



Έτος 19ο
Αρ. Φύλλου 196
Σεπτέμβριος
1998

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΠΑΙΔΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180830, 4537678, 4525082 FAX: 4531927 - TELEX: 241102

Ιδέα

Email:
fran@athena.computlink.gr



Τουριστικό μπουμ (BOOM) στο νησί μας

Αν και δεν έχει τελειώσει ο κυριότερος μήνας των διακοπών, ο Αύγουστος, μπορούμε με σιγουριά να πούμε πως το νησί μας αυτή τη στιγμή δέχεται το μεγαλύτερο κύμα τουριστών στην ιστορία του.

Είτε το πρόσφατο σίριαλ στην τηλεόραση, είτε τα διάφορα δημοσιεύματα για τις φυσικές ομορφιές του νησιού μας, καθώς επίσης για την ιστορία του που ξεδιπλώνεται λίγη-λίγη και τις αρχαιολογικές ανακαλύψεις που τροποδότησαν τον Τύπο συνεχώς τον τελευταίο χρόνο, σε συνδυασμό με την τάση που έχει ο κόσμος για κάτι το καινούργιο, φαίνεται πως δημιούργησαν μία πρωτοφανή κάθοδο επισκεπτών στο νησί της Ουρανίας Αφροδίτης.

Δεν θα πρέπει να παραγνωρίσουμε την μεγάλη συμβολή του μικρού Ferry Boat "Νήσος Κύθηρα" που άγγιξε τα 5 και 6 δρομολόγια ημερησίως μεταξύ Νεαπόλεως και Αγίας Πελαγίας, αλλά που δεν έπαυε να είναι μικρό γι' αυτήν την γραμμή, ενώ σαν από "μηχανής θεός" εμφανιζόταν το "KANTIA" και έλυνε το πρόβλημα όταν συσσωρευόταν η κίνηση, είτε λόγω καιρού, είτε για άλλους λόγους.

Βέβαια εμφανής υπήρξε η έλλειψη υποδομής στα τουριστικά καταλύματα, χωρίς αυτό να σημαίνει πως ψάχνουμε για υπαίτιους. Κανείς δεν μπορούσε να προβλέψει αυτό το τουριστικό BOOM που συνέβη στο νησί μας.

Για τον ίδιο λόγο κανείς δεν μπορεί να προβλέψει τι θα γίνει την επόμενη χρονιά. Όμως αυτό δεν σημαίνει πως δεν μπορούμε να κάνουμε κάποιες παρατηρήσεις και κάποιες επισημάνσεις. Οι



Το τουριστικό κύμα έγινε εμφανές ακόμη και στα μοναστήρια του νησιού μας (Μονή Μυρτιδιών 15/8/98).

πρώτες εντυπώσεις αυτού του "κύματος" εμφανίστηκαν στα πλοία της γραμμής, στα λεωφορεία, στα ταξί, στα εστιατόρια, στα ξενοδοχεία και τα ενοικιαζόμενα δωμάτια, στα καταστήματα τουριστικών ειδών, στις τράπεζες, την αγορά και τους αρχαιολογικούς χώρους. Αυτοί δέχτηκαν την ειρηνική "επίθεση". Αυτοί έδωσαν τις πρώτες εξετάσεις, τα αποτελέσματα θα βγουν του χρόνου και τα επόμενα χρόνια. Αν και το κύμα αυτό ήταν μάλλον μεσαιας προς χαμηλή εισοδηματικής τάξης, αυτό δεν σημαίνει πως είναι ευκαταφρόνητο. Δούλεψαν όλοι! Αυτό είναι το συμπέρασμα.

Τώρα, όμως, που αρχίζει η επόμενη μέρα μετράμε τι πετύχαμε. Με μικρές εξαιρέσεις που φαίνεται πως υπή-

ρξαν και χτυπητές, ο κόσμος ευχαριστήθηκε σ' αυτήν την απορρόφηση βοήθησε το διάσπαρτο των οικισμών του νησιού μας - απλώθηκε ο κόσμος - και το γεγονός πως δεν πήγαν όλοι στα παράλια,

ίσως εξ ανάγκης, βοήθησε το καλό οδικό δίκτυο με εξαίρεση τον κεντρικό δρόμο και την επικινδυνότητά του. Βοήθησε η καλή αγορά τροφίμων και η σωστή τροφοδοσία του νησιού, τα καύσιμα και βέβαια όπως φαίνεται καταλυτικό ρόλο έπαιξε

η φιλοξενία του Τσιριγώτη.

Ανθρωποι απλοί στο δρόμο χωρίς την προσμονή της ανταμοιβής ενημέρωναν με το χαμόγελο στα χείλη. Αυτοί ίσως έδωσαν τη μάχη της εικόνας του Τσιριγώτη και του Τσιρίγου που έκανε ουσιαστικά το ντεμπούτο του χωρίς να υπολογίσουμε και πολλές κακές πλευρές που θα τις δούμε στην πορεία.

Σ' αυτήν την ωραία εικόνα του Τσιρίγου υπήρχαν ακόμη κάποιες μαύρες κουκίδες. Η παντελής έλλειψη αστικής συγκοινωνίας (κανένα λεωφορείο), η επικι-

νδυνότητα του κεντρικού δρόμου.

Η παντελής έλλειψη σπουδαστικού τουρισμού (επισκέψεις μουσείων, κάστρων, αρχαιολογικών χώρων) η απουσία συνεδριακού τουρισμού, η ουσιαστική απουσία πολιτιστικών εκδηλώσεων με μοναδικές εξαιρέσεις τη συναυλία της Φιλαρμονικής, έκθεση φωτογραφίας Μανώλη Σοφίου κ.λπ., καθώς και οι δύο-τρεις χοροεσπερίδες δεν διαφοροποιούν την εντύπωση.

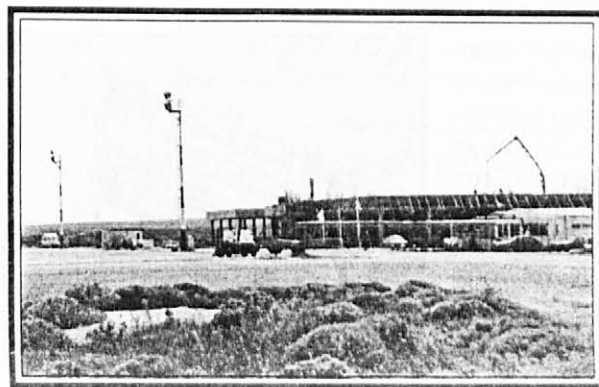
Γεγονός όμως είναι πως η εφετινή χρονιά αποτελεί ορόσημο διαφοροποίησης. Αν θέλουμε αυτήν την διαφοροποίηση να την διατηρήσουμε θα πρέπει να ενδιαφερθούμε άμεσα: α) Για την αύξηση δωματίων για σωστές υπηρεσίες που θα δίνουμε στους επισκέπτες του νησιού μας, οι οποίες θα ανταποκρίνονται πλήρως στην αξία των χρημάτων που ζητούμε, β) στο ενεργότερο ενδιαφέρον πρόσβασης στο νησί (καλύτερη συγκοινωνία), γ) στην εναρμονισμένη και σωστή προβολή του νησιού στον έξω χώρο, δ) στην άμεση ολοκλήρωση μερικών έργων υποδομής που καθυστερούν ακόμη (κεντρικός δρόμος κ.λπ.), ε) στην πρόκληση των φορέων και της διοίκησης προς το κράτος για την εκπόνηση ολοκληρωμένου περιφερειακού προγράμτος ανάπτυξης για το νησί μας, μία παλαιά πρόταση της "Κ.Ι." που δεν έχει ακόμη υλοποιηθεί. Μόνο έτσι θα δουλέψουμε τα επόμενα χρόνια, διαφορετικά θα αντιστραφούν τα δεδομένα με άσχημα αποτελέσματα.

Μεγάλα έργα στο αεροδρόμιο Κυθήρων



Αεροδρόμιο Κυθήρων

δρχ. προβλέπουν την δημιουργία κτιριακών εγκαταστάσεων, μέσα στις οποίες περιλαμβάνονται 2.400 τ.μ. ισόγειο με αίθουσες αφίξεων - αναχωρήσεων, γραφεία κ.λπ.



Αεροδρόμιο Κυθήρων

Υπάρχει ακόμη η πιθανότητα λειτουργίας τράπεζας, ταχυδρομείου κ.λπ., ενώ 150-200 τ.μ. θα καλύπτουν τα γραφεία της Πολιτικής Αεροπορίας στον πρώτο όροφο. Το έργο προβλέπεται να ολοκληρωθεί τον Μάιο του 1999.

Το βήμα των υποψηφίων για τις δημοκρατικές εκλογές
Σελ.14, 16, 21

MAIN NEWS

By Helen Tzortzopoulos

Mention a summer holiday in Greece and immediately images of magical Greek islands flash through your mind - of dazzling whitewashed dwellings with bright blue shutters, of cobblestone lanes and pebbly shores, of romantic star-filled evening skies looking down on little tavernas with blue painted chairs stretched out along the water's edge. Everywhere blue and white - brilliant white churches and the deep blue sea! Ferries come and go shuttling holiday-makers and tourists to their chosen destination creating an air of excitement, of anticipation.

As the end of August approaches, each precious hour that passes, each dive you make into the crystal-clear waters of

Σ' αυτό το φύλλο της "Κ.Ι."

Σελ.2 Κυθηραϊκά Προβλήματα	English Section
Σελ.3 Το Τσιρίγο σήμερα	Επιχειρηματικά
Σελ.4 Οικονομικά	Επίκαιρα Θέματα
Σελ.5 Ενημερώσεις - Επιστολές στην "Κ.Ι."	Η Νεολαία μας
Σελ.6 Λογοτεχνική Σελίδα	Ευθυροπούλη
Σελ.7 Ας διατηρήσουμε την Παράδοση	Απόδημος Κύθηραϊσμός
Σελ.9 Ιστορικά Θέματα - Έρευνα	Για Κοινωνικά των Κυθ
Σελ.10 Αντικύθηρα	Η συνέντευξη - Κυθηραϊκό Λι
Σελ.11 Kytherian Diaspora	(Κύθηρα)
	Σελ.22 Κυθηραϊκοί Φ
	Σελ.23-24 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η Κ.Ι. τώρα με 24 σελίδες

Η υφυπουργός Ανάπτυξης Αννα Διαμαντοπούλου στα Κύθηρα

Εκμεταλλεζόμενη τις ολιγοήμερες διακοπές της αποφάσισε αυτή τη χρονιά να επισκεφθεί το νησί μας η υφυπουργός Ανάπτυξης, Αννα Διαμαντοπούλου.

Αν και η υφυπουργός έκανε ιδιωτική επίσκεψη στο νησί μας, προσκεκλημένη του ζεύγους Τάκη και Άννας Θεοφανοπούλου στον Αυλέμονα, κατά την ολιγοήμερη παραμονή της συναντήθηκε με τις αρχές του τόπου μας, με τον έπαρχο, επισκέφθηκε την έκθεση αγροτικών - παραδοσιακών προϊόντων στα Φράτσια και είχε επίσης συναντήσεις με επίλεκτα μέλη της κυθηραϊκής κοινωνίας όπως Κυθήριους Καθηγητές Παν/μίου κ.λπ.. Την ευχαριστούμε που διάλεξε τα Κύθηρα για τις ολιγοήμερες διακοπές της.

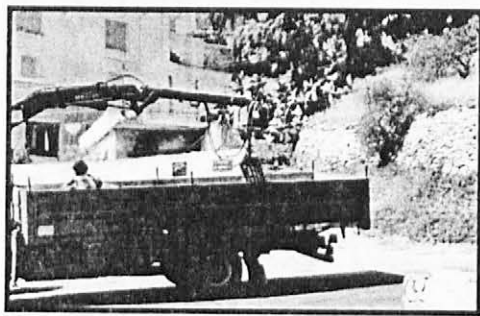
Σελ.20 Αποκλειστική συνέντευξη στη "Κ.Ι."

Η πρόταση του Μήνα

Επειδή υπάρχει άμεσος κίνδυνος πυρκαγιών στο νησί μας, θα ήθελα να προτείνω όπως κάθε κοινότητα στο νησί μας ορίσει 2-3 άτομα ως πυροφύλακες που θα εναλλάσσονται και θα παρακολουθούν σε 24ωρη βάση τις εκτάσεις της κοινότητας. Το έργο αυτό τους 3-4 καλοκαιρινούς μήνες θα μπορούσαν να το κάνουν και πρόσωπα που μένουν στην Αθήνα και βρίσκονται στο νησί. Επειδή η φωτιά μπορεί να αντιμετωπιστεί αποτελεσματικά την πρώτη μισή ώρα, αν τα πρόσωπα αυτά είναι κατάλληλα εφοδιασμένα με κινητά τηλέφωνα κ.λπ., μπορούν, παράλληλα με το πυροσβεστικό όχημα και να ειδοποιήσουν και να προσφέρουν βοήθεια, αλλά και να προλάβουν την φωτιά να πάρει μεγάλες διαστάσεις.

Η πρόταση ανήκει στον πρόεδρο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών κ. Βρεττό Κυπριώτη

Κάτι που έλειπε από το νησί μας



Χώρα-Καυάκι: Τοποθέτηση πινακίδων

να τοποθετηθούν πινακίδες και σε πολλά σημεία του νησιού μας πράγμα που έγινε.

Το πολύ... βλάπτει όμως



Χάος πινακίδων...

περιττές πινακίδες. Κάποιος πρέπει να μεριμνήσει γι' αυτό, να μη παρουσιάζεται αυτό το απαράδεκτο φαινόμενο. Αυτό αποτελεί το άλλο άκρο της έλλειψης πινακίδων.



Σε κάποια σημεία, ανάμεσα στα οποία και το παρακάτω (διασταύρωση Δοκάνων - Μυλοποτάμου), έγινε τοποθέτηση χωρίς να αφαιρέσουν κάποιες άλλες

Θαυμάσια η παρουσίαση της Φιλαρμονικής Ποταμού για άλλη μια φορά

Μια διαφορετική βρα-

έχει πάρα πολλές δυνατότητες.

Θεοδωρακάκη, δίνοντας το στίγμα της επιτυχίας της Φιλαρμονικής.

Η βραδιά ήταν αφιερωμένη στους θεατές, αλλά και ιδιαίτερα αφιερωμένη σε δύο "εκ μεταγραφής" Τσιριγώτες, τον Αιμίλιο Κωνιτσιώτη και τον Αρη Σταύρου, που συνέβαλαν τα μέγιστα στη μεγάλη τουριστική άνθιση που

Οσο και αν φαίνεται να είναι κουραστική η επαγγελματική, η φιλαρμονική παραμένει αβόητη από τους τοπικούς άρχοντες και κράτος. Παρά το ότι δίνει ζωή και τόνο σε όλες τις γιορτές, επετείους και εκδηλώσεις, δεν έχει την αναμενόμενη συμπαράσταση. Είναι ανάγκη να κατανοήσουν όλοι ότι η Φιλαρμονική Ποταμού είναι πολύτιμη για το νησί μας. Είναι ένας ζωντανός οργανισμός που κινείται έξω από οποιοδήποτε

διά χάρισε σε ντόπιους και επισκέπτες των Κυθήρων η Φιλαρμονική Ποταμού, με τη δεύτερη αυγουσιaticή συναυλία της, στο εκπληκτικό θέατρο Ποταμού.

Οι 1.000 περίπου θεατές είχαν την ευκαιρία να πάρουν μια γεύση από την πραγματική τοπική πολιτιστική δραστηριότητα.

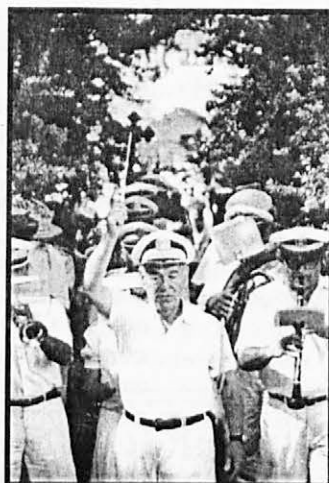
Η Φιλαρμονική, η τοπική ορχήστρα του Σαρρή, χορωδία και σολίστες, έδωσαν χρώμα και ψυχή στην αυγουσιaticή βραδιά.

Πραγματικά βελτιωμένη η Φιλαρμονική, εξέπληξε τους παρευρισκόμενους, ερμηνεύοντας ένα πολύ δύσκολο κομμάτι. Μια μικρή κλασική συμφωνία. Η ερμηνεία αυτού του κομματιού ενθουσίασε αποδεικνύοντας ότι η κλασική μουσική δεν είναι για λίγους, αλλά και το μικρό μουσικό σύνολο της Φιλαρμονικής Ποταμού,

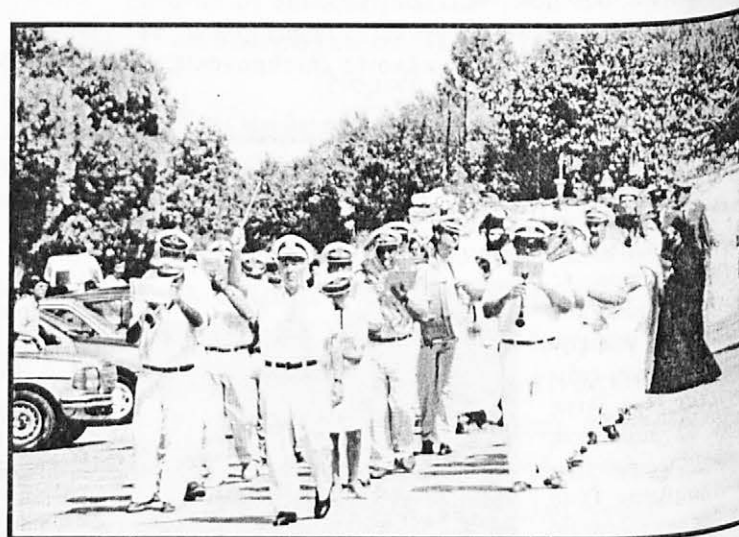
Δυνατότητες που τροφοδοτούνται από το κέφι των στελεχών της και υλοποιούνται με τη βοήθεια της αστήρευτης δυναμικότητας



Η Φιλαρμονική Ποταμού στη Μυρτιδιωτίσσα Κυθήρων



Στρατής Θεοδωρακάκης



Περίφορα της εικόνας με τη συνοδεία της Φιλαρμονικής

του μαέστρου Στρατή Θεοδωρακάκη. Στη Φιλαρμονική

Ποταμού, δεν υπάρχουν δεύτεροι ρόλοι. Κάθε ένα από τα μέλη της παίζει το δικό του πρώτο ρόλο. Και όλοι αυτοί οι ρόλοι γίνονται σύνολο, γίνονται μουσική, υπό την μπαγκέτα του μαέστρου, τόνισε η παρουσίαστρια της βραδιάς Κορίνα

γνώρισαν εφέτος τα Κύθηρα. Και αυτή η συναυλία, όπως όλες οι εκδηλώσεις της Φιλαρμονικής, είχε ελεύθερη είσοδο, αν και τα οικονομικά προβλήματα δεν έχουν λυθεί.

δήποτε συμφέροντα σκοπιμότητες. Είναι κύριο πολιτισμού που μας κάνει υπερήφανους, μας κάνει να ξεχωρίζουμε ως τόπο. Γι' αυτό και πρέπει να έχουμε την αμέριστη συμπαράσταση όλων μας.

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ
ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"
Μηνιαία Εφημερίδα
Έδρα:
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
ΑΝΤΩΝ. Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Εκδότης-Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ 185 36
ΤΗΛ.: 4180830
FAX.: 4531927
Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Τηλ.: 3420851
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ:
Εσωτερικού: 4000 δρχ
Οργαν. - Σωματ. -
Εταιριών: 6000 δρχ
Εξωτερικού 40 δολ.
Τιμή φύλλου: 150 δρχ
Τα ενυπόγραφα
άρθρα εκφράζουν τους
συντάκτες τους

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ
Κάθε μήνα
ανανεωμένη
Τώρα με
20 σελίδες
Μια Τσιριγώτικη
επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή
οικογένεια

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ.: 5548171

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4120321
Πρακτορείο: Κόνωνος 7 και Φωκίωνος ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε
από και για τα Κύθηρα
ΝΙΚ. ΚΑΡΥΔΗΣ
Αθηνών: 3827360 (Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)
Κυθήρων: (0735) 33446
(αν δεν απαντά στο 31049)
Αναχωρήσεις Κύθηρα: Κυριακή
Από Πειραιά και Αθήνα: Τετάρτη
Τηλ. Πειραιώς: 4128768

**Οδηγός Απανταχού
Κυθηρίων: Ο Οδηγός
που δε βγαίνει κάθε
Χρόνο...!**

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 351

Westside lounge & ASTRA Lounge
Wedding, Engagements
Functions
265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111
Manager Miranda Hatziplis

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4132183-4171592

Το Τσιρίγο Σήμερα

Το Κάμπινγκ Καψαλίου γέμισε



Κάμπινγκ Καψαλίου Αύγουστος 1998

Ακόμη και το Κάμπινγκ Καψαλίου υπέστη τις συνέπειες της μεγάλης τουριστικής κίνησης στο νησί μας, αφού και αυτό γέμισε τις μέρες της μεγάλης κίνησης.

Καλοκαιρινές εκδηλώσεις Ιουνίου

Μεγάλη εκδήλωση αγάπης και ευγνωμοσύνης πραγματοποιήθηκε στον Κάλαιο των Κυθίων με τιμή από όλους τους κατοίκους του Καλαίου στον αείμνηστο δάσκαλό τους Μανώλη Χάρο ή Μάνιτα με την 23^η επέτειο από το θάνατό του το 1975. Το μνημόσυνο έγινε στο ναό του Αγίου Νικήτα Καλαίου κι ήταν πάνδημο. Παρέστησαν τα παιδιά του Σπύρος και Βασίλης, ο παπάς του Καλαίου Θεόδωρος Μεγαλοκονόμος, ο Γιώργος Καλλίγερος Σπανός, ο Μανώλης Χαρ. Καλλίγερος Ρημαδόρος κ.λπ. Ο αείμνηστος δάσκαλός τους ήταν ο πρώτος που διορίστηκε στο σχολείο αυτό από την ίδρυσή του το 1937 και επέβλεψε στην οικοδόμησή του που έγινε με προσωπική εργασία των Καλαμιτών, των γονέων, των μαθητών του κι όλων γενικά. Ο αείμνηστος δάσκαλος ήταν υπόδειγμα δασκάλου, εξάιρετο Κυθρίου και Έλληνα, ταξίδεψε σε Αμερική και Αυστραλία, όπου ίδρυσε ιδιωτικό σχολείο και edίδασκε την ελληνική γλώσσα στους μετανάστες Κυθίριους και γενικά στους Έλληνες.

Επέστρεψε και υπηρέτησε ως δάσκαλος στη Χώρα Κυθίων, στο Γερακάρι, στα Αρωνιάδικα και στον Κάλαιο όπου συνταξιοδοτήθηκε. Κι ακόμα ως νέος 18 ετών edίδασκε ως γραμματοδιδάσκαλος ώσπου ελέγοντο τότε στις Αλεξανδράδες των Κυθίων. Αυτόν τον εξάιρετο δάσκαλο, Κυθίριο ανθρωπιστή και οραματιστή edίμησαν τα παιδιά του, οι μαθητές του, όλοι οι Καλαμίτες και όλοι οι Κυθίριοι.

Τα παιδιά του edεξιώθηκαν και παρέδωσαν πλουσιότατο γεύμα δι edόδων τους για παραπάνω από εκατό Καλαμίτες, τιμώντας τη μνήμη και το σεβασμό τους στον αείμνηστο πατέρα τους. Εύγε τους και η μνήμη του αξέχαστου και άριστου αυτού δασκάλου ας είναι αιώνια.

Καλοκαιρινές εκδηλώσεις Ιουλίου

Πολλές κι ενδιαφέρουσες εκδηλώσεις έγιναν και γίνονται αυτό τον καιρό, όπως η επίσκεψη 600 Κυθίων σε ανταπόδοση επίσκεψης των Καραβιτών Κυθίων στην Κύπρο.

Η ομιλία της δημάρχου της κατεχόμενης Κερύνειας συγκίνησε όλους μας στη Χώρα που μίλησε ως μόνιμη δημάρχος των ελεύθερων Κερυνάιων στην ελεύθερη Κύπρο. Εντυπωσιακή ήταν η τέλεση του μεγάλου εσπερινού που edέλεσε ο τοποτηρητής Δεσπότης μας στο ναό της Αγίας Ειρήνης Λειβαδίου. Όπως είναι γνωστό ο ναός της Αγίας Ειρήνης είναι ένας από τους μεγαλύτερους στα Κύθηρα. Και γι' αυτό το λόγο edίμησαν και την Αγία Ειρήνη και το Δεσπότη 1.000 περίπου Κυθίριοι από όλο το νησί, πράγμα που χαροποίησε και το Δεσπότη και τους πάντες. Πολύλούς Κυθίριους συγκέντρωσε η χειροτονία του διάκου Μεγαλοκονόμου την Κυριακή της Πεντηκοστής στην Αγία Ελέσσα που όλοι ανεφώνησαν μεγαλοφώνως Αξίως.

Το γεγονός έγινε και στη χειροτονία του σε ιερέα στο μοναστήρι του Ξερουλάκι και της Αγίας Μαρίας στο Δρυμώνα, όπου μέγα πλήθος Κυθίων προσήλθε, αλλά και αρκετών τουριστών, όπου λειτούργησε ο νέος παπάς κι έκανε κήρυγμα θεόπνευστο και βαθυστόχαστο. Η εκκλησιαστική επιτροπή κι όλος ο Δρυμώνας μοίρασαν στους προσκυνητές άφθονα γλυκά, αναψυκτικά και άρτους της λειτουργίας. Αξίζει να σημειωθεί πως δρομολογήθηκαν 2 λεωφορεία για τη μεταφορά των πιστών δωρεάν!

Στις 27 Ιουλίου έγινε η γιορτή και λειτουργία του Αγίου Παντελεήμονα στα Φράτσια, καθώς επίσης γιορτάζουν η Παλιόπολη και ο Αυλέμονας.

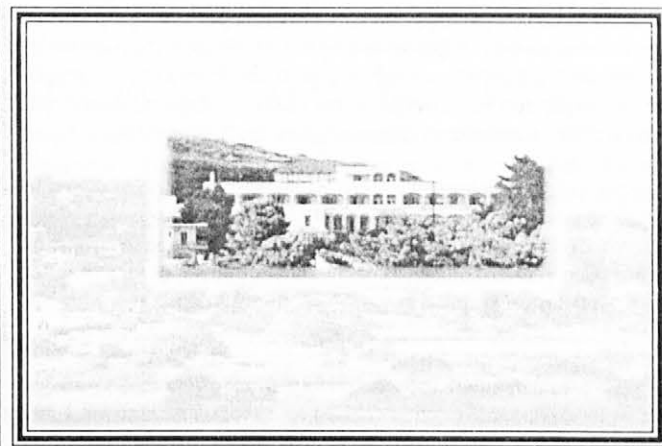
Η τουριστική κίνηση στο νησί ήταν αρκετά μεγάλη, τα πλοία και τα ιπτάμενα δελφίνια έρχονταν γεμάτα καθώς και αρκετά κρουαζιερόπλοια ένα έως δύο την εβδομάδα.

Σε όλους ευχόμεθα καλά ταξίδια, καλές και χαρούμενες διακοπές, με υγεία και χαρά.

Η θερμοκρασία στο νησί έφτασε τους 46° C κατά τόπους υπό σκιά και έκαψε κυριολεκτικά έως και 90% τα σταφύλια στ' αμπέλια και τις κρεβατινές κι οι παθόντες έκαναν δήλωση ζημιάς από καύσωνα στους ανταποκριτές του ΟΓΑ. Η παραγωγή σταφυλιών ήταν αφρονότατη. Αργότερα θα έρθουν ειδικό από το υπουργείο Γεωργίας για να εκτιμήσουν τις ζημιές και να edιδώσουν τις αποζημιώσεις. Αυτές τις μέρες ήταν ο αρμόδιος υπάλληλος της δακοκτονίας και δήλωσε πως δεν υπάρχει δάκος επί του παρόντος επειδή κάηκε από τον καύσωνα.

Πάνος Βρ.
Κασιμάτης

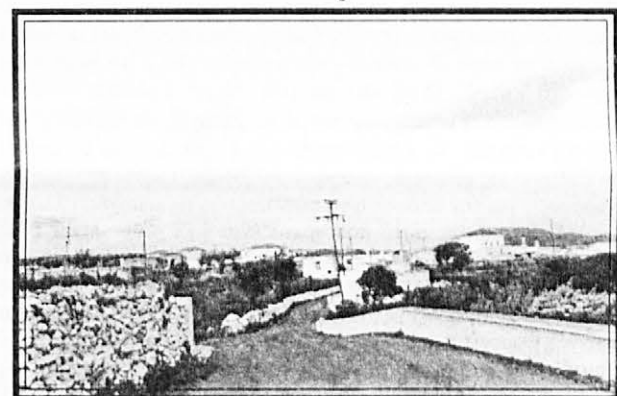
Ωραία εκδήλωση των Κυθίων μας στο Γηροκομείο



Το Γηροκομείο Κυθίων στον Ποταμό

Στις 12/8 πραγματοποιήθηκε στο χώρο του Γηροκομείου η ετήσια καθιερωμένη παράκληση καθώς και η μικρή γιορτή (προσφορά γλυκισμάτων κ.λπ.) των Κυθίων μας προς τους τροφίμους του Γηροκομείου μας. Της παρακλήσεως χοροστάτησε ο εφημέριος Ποταμού πατήρ Ευλόγιος, ενώ μίλησε ο πρόεδρος του Τριφ. Ιδρύματος καθηγ. Ιωάννης Στρατηγός ο οποίος ήταν σύντομος, περιεκτικός αλλά και αυστηρός όπου χρειαζόταν, ενώ έκανε έκκληση για μεγαλύτερη προσοχή σε περιττές δαπάνες. Οι Κυρίες της συντροφιάς μας έδωσαν και edώ το παρών.

Η Γιορτή Κρασιού στα Μητάτα



Μητάτα Κυθίων

Πραγματοποιήθηκε και edέτος στις 6 και 7/8 η γιορτή κρασιού στα Μητάτα.

Την πρώτη μέρα 6/8 οι παρευρεθέντες ξεπέρασαν τα 2.500 άτομα, ενώ την δεύτερη ξεπέρασαν τα 1.000. Συγχαίρουμε το Σύλλογο "Μυρτιά" για την μεγάλη του προσπάθεια.

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ
•ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ
•& ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33630

ROMANTICA
ΜΗΝΑΓ. ΣΟΥΡΗ
Επιπλωμένα διαμερίσματα και studios πλήρως εξοπλισμένα για όλο το χρόνο. Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: τηλ. (0735) 33814-33834
Αθήνα: (01) 9708289
Fax: (0735) 33915

Το «Μάρθα» αραγμένο στη Νεάπολη



Ο/Γ "ΜΑΡΘΑ"

Η φωτογραφία δείχνει καθαρά το γνωστό σε όλους μας Ο/Γ «ΜΑΡΘΑ» που είναι από πολύ διάστημα αραγμένο σε έναν όρμο έξω από το λιμάνι της Νεάπολης.

Πρόσκοποι στο Καψάλι



Κατασκήνωση Προσκόπων

Και edέτος το Σώμα Ελλήνων Πρόσκόπων (ΣΕΠ) έκανε αισθητή την παρουσία του με ένα σύστημα

της Καλαμάτας. Η κατασκήνωσή τους απλώθηκε στους δασικούς χώρους κάτω από το Κάμπινγκ του Καψαλίου τις τελευταίες μέρες του Ιουλίου.

Τα τελευταία χρόνια υπάρχει μία μικρή δραστηριότητα του ΣΕΠ από διάφορα μέρη της Ελλάδας που μας επισκέπτονται όπως η Πάτρα, η Καλαμάτα, ο Πειραιάς και κάποιες άλλες περιοχές της Αττικής και της υπόλοιπης Ελλάδας. Θα ήταν ακόμα πιο φιλόξενο το περιβάλλον των Κυθίων για τους φίλους μας προσκόπους αν υπήρχε Σώμα Ελλήνων Προσκόπων και στα Κύθηρα κάτι που η «Κ.Ι.» πιστεύει πως θα βοηθήσει ώστε να ανθίσει περισσότερο η δραστηριότητα της κυθηραϊκής νεολαίας μας.

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

•ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ
•ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ
•ΠΑΙΔΙΑ: Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9
(κεντρικές αποθήκες)
ΤΚ. 190 02 - ΤΗΛ.: 6642705 - ΦΑΞ: 6028050

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

•ΣΤΡΑΠΟΔΙ ΑΠΟΘΗΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΚ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

•ΚΑΨΑΛΙ: ΜΙΝΙ ΜΑΡΚΕΤ ΚΑΙ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
ΤΚ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31847 - 31457

ΔΕΙΒΑΔΙ: Σούπερ Μάρκετ (όλο το χρόνο)

Τηλ. (0735) 31395

ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΓΕΡΙΟ

ΣΕ ΞΕΛΑ ΧΩΡΙΑ

ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΕΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ
ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.
Ευλεία Παντός Τύπου - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κ.λπ. - Επενδύσεις τοίχων
Ταβανιών - Πατώματα
Α.Ο. Σκολίτση 10, Πειραιάς Τηλ.: 4173023 - 4179826-4134172

LAMP SHADES
LIGHTING ACCESSORIES
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΒΛΩΝ
MARTHA LIGHTING
MARTHA GEORGOPOULOU
OFFICE & WAREHOUSE ADDRESS
44, ACROPOLEOS - 2 NIKIS Str., DAFNI
TEL.: 9027708, Fax: 9010558
ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 Φαξ: 9010558

Οικονομικά

Ευρωπαϊκά Κύθηρα
ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΕΣ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΣΤΟ
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟ

Ενα από τα σημαντικότερα θέματα που απασχολούν τον

καθένα μας είναι το οικονομικό. Όλοι μας εργαζόμαστε και κοπιάζουμε προκειμένου να αυξήσουμε το εισόδημά μας και να είμαστε σε θέση να απολαύσουμε περισσότερα αγαθά. Ο στόχος της μεγιστοποίησης του εισοδήματος για πολλούς σημαίνει επένδυση κάποιων χρημάτων σε αγορές που θα αποφέρουν στο μέλλον αυξημένες αποδόσεις. Τέτοιου είδους ευκαιρίες υπάρχουν σήμερα στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών (ΧΑΑ).

Οι πρόσφατες οικονομικές εξελίξεις σε διεθνές επίπεδο και ιδιαίτερα αυτές που αφορούν την είσοδο της Ελλάδας στην Ευρωπαϊκή Νομισματική Ένωση έχουν μετατρέψει την ελληνική κεφαλαιαγορά σε μια ευκαιρία για αποκομιδή μεγάλων αποδόσεων. Οι ξένοι επενδυτές που τον τελευταίο καιρό έχουν στρέψει το ενδιαφέρον τους στη χώρα μας διέκριναν ακριβώς αυτό το χαρακτηριστικό, τη μεγάλη δηλαδή μελλοντική απόδοση που μπορεί να προσφέρει το ΧΑΑ. Ετσι είδαμε τον γενικό δείκτη τιμών (που δείχνει κατά μέσο όρο πώς κινούνται όλες οι μετοχές του Χρηματιστηρίου) να εκτοξεύεται από τις 1.500 περίπου μονάδες τον Μάιο του '97 στις 2.600 μονάδες τον Μάιο του '98. Αυτό σημαίνει ότι αν κάποιος τοποθετούσε 15.000.000 δρχ. σε μετοχές στο ΧΑΑ πέρυσι τον Μάιο, εφέτος οι μετοχές του θα είχαν αξία περίπου 26.000.000 δρχ. Αν τα ίδια χρήματα είχαν τοποθετηθεί σε λογαριασμό στην τράπεζα ή σε έντοκα γραμμάτια του Δημοσίου, η απόδοση θα ήταν λιγότερο από 10%, τα 15 εκατομμύρια δηλαδή θα είχαν γίνει κάτι παραπάνω από 16.

Βλέποντας αυτές τις τεράστιες διαφορές στις αποδόσεις, ο καθένας σκέφτεται πολύ σοβαρά το ενδεχόμενο να «μπει» και αυτός στο Χρηματιστήριο, να τοποθετήσει δηλαδή κάποιες από τις καταθέσεις του σε μετοχές. Κι εδώ είναι που χρειάζεται μεγάλη προσοχή ώστε να αποφευχθούν κάποιοι λάθος χειρισμοί που φέρνουν συνήθως τα αντίθετα από τα αναμενόμενα αποτελέσματα. Η απόφαση για επένδυση σε μετοχές στο Χρηματιστήριο πρέπει να συνοδεύεται από κάποιο συγκεκριμένο επενδυτικό στόχο, τον οποίο πρέπει να γνωρίζουμε πολύ καλά. Η αόριστη σκέψη του τύπου «θα αγοράσω μετοχές και βλέπουμε» είναι πολύ πιθανό να οδηγήσει σε λάθος κινήσεις στο μέλλον. Κι αυτό γιατί η χρηματιστηριακή αγορά είναι εξαιρετικά ευμετάβλητη και η αισιοδοξία μεταβάλλεται πολύ εύκολα σε απογοήτευση, καθώς και το αντίστροφο. Είναι πολύ πιθανό, δηλαδή, κάποιος να εξετάσει τη σημερινή κατάσταση, να πάρει την απόφαση να αγοράσει μετοχές (όταν ο γενικός δείκτης είναι στις 2.600 μονάδες) και η αγορά να παραμείνει πάνω - κάτω σταθερή σε αυτά τα επίπεδα για αρκετό καιρό, ίσως και με μια μικρή πτώση. Αν τότε απογοητευτούμε και ρευστοποιήσουμε τις μετοχές, θα έχουμε χάσει ουσιαστικά χρήματα. Το Χρηματιστήριο όμως πιθανότατα θα ανέβει και θα καλύψει τις απώλειες των πρώτων μηνών. Οπότε βεβαίως θα μετανιώσουμε για την απόφαση να πουλήσουμε τις μετοχές, αλλά θα είναι αργά. Επομένως αυτό που χρειάζεται να έχουμε είναι ένας μακροπρόθεσμος επενδυτικός ορίζοντας. Να βλέπουμε δηλαδή στο μέλλον (ίσως και κάποια χρόνια μπροστά) χωρίς να παρασυρόμαστε από τον ενθουσιασμό και την αισιοδοξία της στιγμής. Μια τέτοια στρατηγική θεωρείται σίγουρο ότι σε ένα σχετικά μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. τρία έτη) θα αποφέρει καλύτερες αποδόσεις από τους λογαριασμούς ταμειυτηρίου και τα έντοκα γραμμάτια. Από αυτή την άποψη το ΧΑΑ θυμίζει τα οικόπεδα κάποιων περασμένων δεκαετιών και αποτελεί εξαιρετική εναλλακτική λύση για όσους διαθέτουν μεγάλα ποσά σε τραπεζικούς λογαριασμούς και δεν σκοπεύουν να τα χρησιμοποιήσουν για κάποιο χρονικό διάστημα.

Προκειμένου να επενδύσει κάποιος στο ΧΑΑ πρέπει να μειώσει όσο το δυνατόν περισσότερο τον κίνδυνο που παρουσιάζει μια τέτοιου είδους επένδυση. Κότι τέτοιο επιτυγχάνεται με την επιλογή ενός σκετο μετοχών, οι οποίες αποτελούν το λεγόμενο χαρτοφυλάκιο του επενδυτή. Οι μετοχές που επιλέγονται καλό είναι να κατανέμονται σε διάφορους κλάδους, έτσι ώστε ενδεχόμενη κακή πορεία κάποιου κλάδου να αντισταθμιστεί από τα κέρδη που θα παρουσιάσει ένας άλλος. Αν κάποιος δεν έχει τον χρόνο ή τις γνώσεις να εμπλακεί σε διαδικασία επιλογής και αναπροσαρμογής της σύνθεσης ενός χαρτοφυλακίου, του παρέχεται η δυνατότητα να επενδύσει κανείς σε αμοιβαία κεφάλαια. Αυτά ενσωματώνουν πολλές διαφορετικές μετοχές στο χαρτοφυλάκιο τους, η δε σύνθεσή τους αναπροσαρμόζεται σε καθημερινή βάση από τους διαχειριστές τους, οι οποίοι είναι εξειδικευμένα στελέχη που ασχολούνται αποκλειστικά με αυτό το έργο. Ετσι η διαδικασία της επένδυσης σε μετοχές του ΧΑΑ απλουστεύεται σημαντικά. Από την άλλη, υπάρχουν και αμοιβαία κεφάλαια που επενδύουν και σε τίτλους του εξωτερικού. Ετσι μπορεί κάποιος που δεν αισθάνεται ασφαλής με την ελληνική κεφαλαιαγορά να επενδύσει σε πιο «σίγουρες» μετοχές ευρωπαϊκών χρηματιστηρίων ή ένας που προσδοκεί ανάπτυξη των βαλκανικών χωρών, για παράδειγμα, να επενδύσει σε αμοιβαίο κεφάλαιο που περιλαμβάνει μετοχές βαλκανικών εταιρειών. Όλες αυτές οι επενδυτικές δυνατότητες γνωρίζουν μεγάλη ανάπτυξη διεθνώς και αναμένεται να αναπτυχθούν ακόμα περισσότερο στο μέλλον, καθώς η τάση είναι να μεταφέρονται συνεχώς χρήματα από τραπεζικούς λογαριασμούς ταμειυτηρίου σε χρηματιστηριακές τοποθετήσεις. Μόλις πρόσφατα στην Αμερική το σύνολο των τοποθετήσεων σε αμοιβαία κεφάλαια και μετοχές στο χρηματιστήριο ξεπέρασε το αντίστοιχο ποσό των τραπεζικών καταθέσεων. Στον υπόλοιπο κόσμο οι τραπεζικές καταθέσεις κατέχουν ακόμα την πρώτη θέση, αλλά συνεχώς χάνουν έδαφος. Μπορούμε επομένως να περιμένουμε ότι δεν θα αργήσει η μέρα που και στην Ελλάδα θα υπάρχει περισσότερο χρήμα σε διάφορους επενδυτικούς τίτλους παρά σε λογαριασμούς ταμειυτηρίου. Θα εξακολουθήσουν δηλαδή να εισρέουν κεφάλαια στην χρηματιστηριακή αγορά, κάτι που θα οδηγήσει την τελευταία σε άνοδο και τους επενδυτές σε κέρδη.

Το άρθρο αυτό γράφτηκε τον Ιούνιο και βέβαια οι τιμές έχουν αλλάξει αλλά η ουσία παραμένει η ίδια.

Μάρκος Θ. Πετρόχειλος



Το θετικά παραδοξο που παρατηρούμε τους τελευταίους μήνες και ειδικά από την υποτίμηση του Μαρτίου και την ένταξη της δραχμής στο Μηχανισμό Συναλλαγματικών Ισοτιμιών (ΜΣΙ), ΕΙΝΑΙ ότι οι ξένοι επενδυτές, αλλά και αναλυτές των κεφαλαιαγορών, διάκριναν ιδιαίτερα φιλικά προς την οικονομική πολιτική που ακολουθεί η Ελλάδα. Η Deutsche Bank και η ABN-AMRO συνιστούν στους πελάτες τους για τοποθετήσεις κεφαλαίων την Ελλάδα και προβλέπουν ότι τα κριτήρια προς την Οικονομική και Νομισματική Ένωση το 2001 θα εκπληρωθούν εφόσον ο πληθωρισμός που είναι και το κυριότερο πρόβλημα θα τιθασευθεί. Παρ' όλα τα προβλήματα που συναντά η Ελλάδα και παρ' όλες τις ευκαιρίες που της δόθηκαν από το 1981 και εντεύθεν και που κάπου πήγαν χαμένες, φαίνεται ότι υπάρχει χρόνος και χώρος για την χώρα μας στην Ενωμένη Ευρώπη.

Το αστείο σ' αυτή την υπόθεση είναι ότι ξένοι εκτιμητές θεωρούν ότι η Ελλάδα τελικά θα τα καταφέρει και ότι η δραχμή θα είναι παρελθόν το 2001, ενώ οι Έλληνες στην πλειοψηφία τους θεωρούν ότι η πορεία προς το κοινό νόμισμα είναι γεμάτη αντιξοότητες και γεμάτη αμφιβολίες ως προς την επίτευξή της. Είναι γεγονός ότι τόσα χρόνια οι Έλληνες άκουγαν εκφράσεις όπως: "Φως στο τούνελ" και "όποιος δεν μπορεί να κατέβει από το τρένο" και διάφορα άλλα, όμως τελικά αποδείχθηκαν λόγια δημαγωγίας. Αλλωστε εδώ που τα λέμε όλες οι κυβερνήσεις από την μεταπολίτευση και εντεύθεν μιλούσαν για λιτότητα. Λιτότητα εντούτοις δεν είχαμε, κακά τα ψέματα. Το κράτος επεκτεινόταν, υπήρχε σπατάλη δημοσίου χρήματος με αποτέλεσμα ο ιδιωτικός τομέας να συρρικνώνεται, η φοροδιαφυγή έγινε ένα επάγγελμα για τον Έλληνα, αλλά αναγκάστηκε να γίνει φοροφυγάς μιας που έβλεπε ότι αυτά που πλήρωνε τόσα χρόνια πήγαιναν για το κάλυμμα των ελλειμμάτων των δημοσίων επιχειρήσεων, στην πληρωμή αντιπαραγωγικών υπαλλήλων αλλά το

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ
ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ

κυριότερο δεν υπήρχε ένδειξη ότι κάτι θα άλλαζε προς το καλύτερο.

Οι διαρθρωτικές αλλαγές που σημαίνουν πιο ελαστική πολιτική στο πρόγραμμα της απασχόλησης, εκσυγχρονισμός επιχειρήσεων αλλά και κλείσιμο αντιπαραγωγικών μονάδων, μείωση της φορολογικής κλίμακας αλλά και επέκταση φορολογίας σε όλα τα στρώματα, η συνειδητοποίηση από όλους τους πολίτες ότι με προσπάθεια και θέληση υπάρχει αναγνώριση και επιτυχία, αλλά το κυριότερο το πρόγραμμα των ιδιωτικοποιήσεων που πρέπει να προχωρήσει αταλάντευτα, χωρίς παλινδρομήσεις που ενδεχομένως θα παρουσιασθούν κατά τη διάρκεια της εφαρμογής τους, καθίστανται αναγκαία μέτρα προς την πορεία της ΟΝΕ. Αλλωστε αυτό παρατηρούν και οι ξένοι κύκλοι και ανάλογα μας βαθμολογούν. Τριάντα τρεις επενδυτικοί οργανισμοί μας εμπιστεύονται και έχουν επενδύσει στο Χρηματιστήριό μας το Α' εξάμηνο του 1998, 13 τρις. δρχ. περίπου. Πέρα απ' αυτό 800.000 έχουν φθάσει οι εγχώριοι επενδυτές που ασχολούνται εμμέσως ή αμέσως στο Χρηματιστήριο. Αυτό δηλώνει κλίμα εμπιστοσύνης προς την οικονομική πολιτική αλλά και τις προοπτικές της Ελλάδος.

Η τωρινή κυβέρνηση, που δυστυχώς αυτή καλήν εννοία την προηγούμενη δεκαετία το νοσηρό κλίμα που προαναφέραμε και τώρα συνεπικουρείται εμμέσως από την αντιπολίτευση που ζητά εντόμως να ακολουθήσει το πρόγραμμα των ιδιωτικοποιήσεων, φαίνεται ότι βρίσκει τρόπο και αρχίζει να ανταμβάνεται το σωστό για την χώρα. Από το οικονομικό επιτελείο της κυβέρνησης πληροφορούμεθα ότι σε λίγο καιρό μόνο η Εθνική Τράπεζα θα αποτελέσει την μοναδική τράπεζα που θα είναι υπό δημόσιο καθεστώς. Η πώληση της Ιονικής Τράπεζας είναι ο επόμενος στόχος. Η πώλησή της στα τέλη Αυγούστου θα κρίνει πολλά ως προς την αξιοπιστία της κυβέρνησης και παράλληλα θ' ανοίξει το δρόμο για επιπλέον μετοχοποιή

ηση του ΟΤΕ, πώληση της Ολυμπιακής Αεροπορίας και επιπλέον οι ΔΕΚΟ εάν δεν ιδιωτικοποιηθούν θα γίνουν Ανώνυμες Εταιρείες και θα λειτουργήσουν με ιδιωτικοοικονομικά κριτήρια.

Όσο, λοιπόν, πλησιάζει το 2001 όπου ευελπιστούμε ότι τελικά η Ελλάδα θα τα καταφέρει, θα πρέπει να τονίσουμε ότι ο υπογράφων από τον Οκτώβριο 1997 πρότεινε στους αναγνώστες για τοποθέτηση των οικονομικών τους στο Χρηματιστήριο. Όσοι το έπραξαν με την μορφή επένδυσης σε μετοχικά αμοιβαία κεφάλαια ή σε επιλεγμένες μετοχές με δυνατό ονόματα στην αγορά, πολλαπλασίασαν το κεφάλαιό τους. Ηδη ο Γενικός Δείκτης Τιμών Μετοχών (ΓΔΤΜ) τέλη Ιουλίου, δηλαδή περίοδος καλοκαιρινών μετοχών, σπάει το ένα ρεκόρ μετά το άλλο. Εάν αναρωτηθεί κάποιος μέχρι πότε θα ανεβαίνει ο δείκτης, η απάντηση έγκειται στο γεγονός κατά πόσο πιστεύουμε σαν Έλληνες ότι θα τα καταφέρουμε να δείξουμε στους

ξένους ότι η Ελλάδα δεν είναι μια χώρα μόνο για καλοκαιρινές διακοπές, αλλά μια χώρα για επενδύσεις με προοπτική.

Όταν η Πορτογαλία και Ισπανία εισήχθησαν στον ΜΣΙ και υποτίμησαν τα νομίσματά τους οι ξένοι επενδυτικοί οίκοι δεν έπιασαν το νόημα από την αρχή με αποτέλεσμα να χαθεί χρόνος και να μην καρπωθούν εξ αρχής τις εκπληκτικές αποδόσεις των χρηματιστηρίων των ανωχωρών. Τώρα που το πάθημα έγινε μάθημα δεν σκοπεύουν να χάσουν πολύτιμο χρόνο για την περίπτωση της χώρας μας. Αυτό άλλωστε το αποδεικνύουν μέχρι τώρα.

Οι αγορές δεν θα συγχωρέσουν τυχόν παραπτώμα της Ελλάδας και πολύ περισσότερο οι επόμενες γενιές που πρέπει να αποτελέσουν μέρος των πολιτών της Ενωμένης Ευρώπης.

ΜΗΝΑΣ Κ.
ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251556 - 3225835

Αναχωρήσεις Λεωφορείων
Από και τα Κύθηρα
Γεωργ. Δρακάκης
• Τηλ. Αθηνών: 2137237 093-415266
• Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31160, 094-746246

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ
Δικηγόρος - lawyer
Ηρώων Πολυτεχνείου 81 Πειραιάς
ΤΚ. 185 31, Τηλ.: 4525082, 4537678, 5440947
κινητό: 095-201302 (mobile phone)

Παραδοσιακά διαμερίσματα
1,2,3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα στην πλατέα Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα
ΤΟ ΑΚΡΩΤΗΡΙ
Πλατέα Άμμος 0735-33216 και 4652535

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΥΠΩΝ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ
ΦΩΤΕΙΣ 3, Π. ΦΑΛΗΡΟ 9810018, 9583992

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Στο Μυλοπόταμο επί του Κεντρικού Δρόμου 31/2 στρέμματα πλησίον Κέντρου Αγίου Σώζοντα προς πίσω πιγάδι. Δίδεται και αντιπαροχή. Επίσης επί του κεντρικού δρόμου από Αρέους προς Μυλοπότα-μο 7 στρέμματα φθηνά. Τηλ. 0735-33764

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγρόκτημα 9 στρεμμάτων, με 24 ελαιόδεντρα και παλιά κτίσματα 43τμ., στη θέση "Σομανή" Παλαιοπόλεως, με εγκαταθρο ιδιοκτησιακό, από το οποίο διέρχεται και αγροτικός δρόμος πληροφορίες: τηλ. 0735.33676

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Αγροτεμάχιο 7 στρεμμάτων στο Στραπόδι (Αγ. Αρτέμιο - Κουτσάμπας) με θέα μέχρι Χύτρα. Πληροφορίες Γιάννης Σάμιος τηλ. 01-2016443, 093655305.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Η Κρουασαντερή Delicious και η Καφετέρια - Μπαρ "BARBAROSA" στο Καψάλι. Το Μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση τηλ.: 9651503-5246495.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται οικοπέδο με παλαιά οικία εντός επιφ. 440 μ2 εντός του οικισμού της Χώρας (κοντά στο Κάστρο), χτίζονται 222μ2 (καλύπτει 0,5) πληροφορίες: Κα Δασκαλάκη-Καλοκαιρινού Ασπασία τηλ. 8842301

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Πωλείται

Οικόπεδο εις το Σύμο Ελαφονήσου, 100μ από τη θάλασσα, 4 στρεμ. 25.000.000δρχ τηλ.:4611971-Ελαφονήσος (0734)61114. Πρινέας

Πωλείται

Οικόπεδο οκτώ στρέμματα στην Αγία Πελαγία, ολόκληρο ή τμηματικά. Αμφιθεατρικό, 150 μέτρα από τη θάλασσα με απεριόριστη θέα. Κατάλληλο και για επιχείρηση - τουριστική. Πληροφορίες τηλ.:0735-34220 και 7487897

Πωλείται

Κυθηρούπολη Αλίμου από ιδιότητα οικόπεδο γωνία 352 τ.μ. δένδροφυτεμένο με νερό ΟΥΛΕΝ. Πληρ. τηλ.:9218090

Πωλείται

Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διώροφη, οικία, καλή κατάσταση με καμάρες, ωραία θέα. Πληροφορίες τηλ.: 0735-33686 και 9348493 ή στα γραφεία της "Κ.Ι."

Πωλείται

1)24,5 στρέμματα στην Παλιόπολη Κυθήρων περι-φραγμένα. 2) Κατοικία με καμάρες σε οικόπεδο έκτασης 4,5 στρεμμάτων στο χωριό Φριλιγκιάνικα. Πληροφορίες τηλ.: 0735-33347.

Πωλούνται

Δύο οικόπεδα στα Μητάτα με ωραία θέα εντός οικισμού. Τηλ.: 9930540, 0735-33628.

Ζητούνται

Ζητείται προσωπικό για ξενοδοχείο στο νησί μας. Τηλ. 33835 και 093-465953.

ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΣΤΗΝ ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

Οικόπεδα προς αγορά στην περιφέρεια Κυθηρούπολης 300, 350 και 700 τ.μ. Τηλ.:9825875 9825981 μετά τις 3μ.μ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

Δύο καινούρια καταστήματα στο καλύτερο μέρος της Αγίας Πελαγίας. Χώρος ισόγειος 200 τ.μ. και 30 τ.μ. βεράντα, κατάλληλο για Super Market. Επίσης πρώτος όροφος 200 τ.μ.,

όπου ένας έξυπνος επιχειρηματίας μπορεί να εκμεταλλευθεί κατάλληλα. Τηλ. :31064 και 094-363732.



Πωλούνται

Κληρονομικά ακίνητα στα Κύθηρα σε τιμές ευκαιρίες. Πληρ. Τηλ. 4120898, ώρες 10-12π.μ. και 4315789,4009459

Πωλείται

Μοναδική ευκαιρία. Παραθαλάσσια οικοπεδική έκταση 29 στρεμμάτων με 40 ρίζες ελιές στην παραλία ΚΟΜΠΟΝΑΔΑ Κυθήρων που έχει τη σημαία της ΕΟΚ για τις καθαρότερες θάλασσες πωλείται στην καταπληκτική τιμή των 7.500.000 με δυνατότητες ευκολιών. Πληρ. 5394997 και 093-366669.

Πωλείται

Πωλείται αγροτεμάχιο και οικοδομήσιμον με πρόσωπον επί αγροτικής οδού προς Άγιον Ονούφριον, στη θέση "Καθαράδες" του οικισμού Ζαγλανικιάνικων Ποταμού,καλλιεργημένο άνευ δασικής φυτεύσεως εμβαδού 5.578 τ.μ. σε τιμή διαπραγματεύσιμη. Πληροφορίες: Πειραιάς (01) 4113147 (κων Ιωάννα Μανουσάκη), ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33388 (κων Κωστόπουλο).

Πωλείται

Οικόπεδο 450 τ.μ. με πέτρινη διώροφη οικία στη θέση Πετροχειλιάνικα (Φράτσια) με φως, νερό, τηλέφωνο (Κοντά στον Αγ. Χαράλαμπο). Τηλ.:4962799 και Κυθήρων (0735) 31746 κος Εμμ. Σκολινός.

Πωλείται

Στον Ποταμό μαγαζί με είδη Αλιείας με μεγάλη πελατεία. Πληροφορίες τηλεφ.: 9717026,9027708.

Πωλείται

Διόροφος οικοδομή (κατάστημα και οικία) στο κέντρο του Ποταμού. Τηλ.: 6825546

Πωλείται

Κτήμα 14 στρεμμάτων στην Καρβουνάδα επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού Καψαλίου. Πληροφορίες τηλ.:0292-24051

Η COSMOTE στα Κύθηρα

Πληροφορηθήκαμε πως πριν λίγες μέρες κατέβηκαν στα Κύθηρα εκπρόσωποι της εταιρείας κινητής τηλεφωνίας του ΟΤΕ (COSMOTE) και εξέτασαν την πιθανότητα τοποθέτησης αναμεταδότη (κεραίας) στο νησί μας.

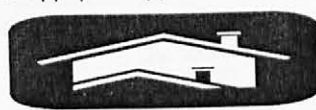
Για το σκοπό αυτό προφανώς θα ενοικιαστεί χώρος σ' ένα από τα βουνά του νησιού μας, (πιθανότητα στην Αγία Ελέσσα) από τον διαχειριστικό φορέα του ιδιοκτησιακού του νησιού μας, την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας.

Πωλείται

Πωλείται διόροφη οικοδομή στα Κοντολιάνικα Κυθήρων, νεόκτιστη 300 τ.μ. Πληροφορίες 9335345 κ. Νικολόπουλος.

Πωλούνται

Στον συνοικισμό Σταθιάνικα της κοινότητας Καρβουνάδων Κυθήρων δυο σπίτια και τέσσερα στρέμματα καλλιεργημένα χωράφια εντός σχεδίου με αμυγδαλιές. Ένα παραδοσιακό σπίτι με βόλτο σε καλή κατάσταση με φούρνο, τζάκι Πιθάρια, βαρέλια και παλαιά οικιακά σκεύη με αποθήκες, στάβλους, καρποφόρα δέντρα, ροδακινιές μ2 120. Δεύτερο σπίτι επιπλωμένο με τηλέφωνο, ΔΕΗ, νερό, δεξαμενή, αυλή με λουλούδια, ροδακινιές, συκιά μ2 60 και βρειγμένο σπίτι με βόλτα μ2 30. Αξία όλων 40 εκατομμύρια δρχ. τηλ. Αθηνών 7702365και 7753249 ώρες 2-6 μμ ή 10-12μμ.



Πωλείται

Παλαιά παραδοσιακή οικία στο Μάρμαρο, Καραβά σε τρία επίπεδα Εμβαδού 303 τ.μ. σύνολο οκτώ δωματίων και μεγάλες βεράντες Πληροφορίες Τηλ.:4652535 και 0735/33216

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στον Καραβά οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός σχεδίου ένα (1) στρέμμα πανό στον κεντρικό δρόμο Καραβά-Ποταμό. Πληρ.:0735-33451

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στα Καστρισιάνικα πωλείται διώροφη οικία 161 τ.μ. με δύο καμάρες (σύνολο 230 τ.μ.) συνδεδεμένο με ΔΕΗ. και ΕΥΔΑΠ. Πληροφ.:6898359 - 6899385, 0735/34339-34325.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

οικόπεδο εντός οικισμού στο χωριό Φράτσια 100μ. από την πλατεία (Τσιγκούρα) πάνω στον επαρχιακό δρόμο Κοντολιανικών-Φράτσιων - Βιαραδίκων -Μητάτων. Απευθυνθείτε τηλ: 4537678 «Κυθηραϊκή Ιδέα» ή κ. Ειρήνη Μαρσέλου Δικηγόρο:5440947.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

Ενοικιάζεται γκαρσονιέρα στο BELVEDERE (Χώρα) Κυθήρων τηλ. 9239744 Κος Αλβανάκης.

Πωλούνται στα Σταθιάνικα-Καρβουνάδες

Κυθήρων α)Δύο στρέμματα καλλιεργήσιμα χωράφια με αμυγδαλιές,β) ένα σπίτι δύο δωματίων με λουτρό, καμινέ, 50 τ.μ. με τηλέφωνο και νερό,στέρνα, επιπλωμένο, με αυλή, με ροδακινιές, συκιά και λεμονιές,γ)Ένα παραδοσιακό σπίτι 60 τ.μ. με φούρνο, τζάκι, επιπλωμένο, βαρέλια με κρασί, πυθάρια, μπουλά και σερβίτσια,αποθήκες, σταύλους κτλ. στην τιμή των 40εκατομμυρίων. Μπορείτε να απευθυνθείτε στα τηλ. 7702365(Γιάννης Κασσιμάτης),7753249(Τζιμης Κασσιμάτης),0735-31949, 31735 (Μαίρη Κασσιμάτη)

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

2ε λογικές τιμές: ΟΙΚΟΠΕΔΟ στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία 873 τ.μ. κατάλληλο για Κατοικίες, ή διαμερίσματα ή και ξενοδοχεία. ΟΙΚΟΠΕΔΟ στην Λεωφόρο Ποταμού-Χώρας πλησίον στον Άγιο Θόδωρο. ΔΙΑΦΟΡΑ αγροτικά Χωράφια. Τραπεζικά δάνεια δεκτά Πληρ. Τηλ.: 4120898 ώρες 10-12 πρωί και 8643318 ώρες 6-8 το βράδυ.

“Αντίο Τσιρίγο...”

Του Γιώργου Λευθέρη

Αντίο Τσιρίγο που ξέραμε. Αντίο Τσιρίγο του ραχατιού και της ησυχίας. Μας το πήρε το “μπουρίνι” του “Τζιβαέρι” και η κάθοδος των μυρίων του τουρισμού.

Οι δρόμοι γέμισαν, τα εμπορικά κέντρα μπλοκάρισαν, τα κάθε λογής δωμάτια φουλάρησαν, η οδήγηση και το περπάτημα στους δρόμους κατάντησαν επικίνδυνα, ενώ οι “ολονυχτίες” στα μπαράκια της παραλίας έγιναν πυκνότερες και παρδαλότερες....

Οσο για τους Τσιριγώτες, που δεν ασχολούνται με την “άγρα” πελατών, οι άνθρωποι κουράστηκαν, λένε, αμάν και τότε θα περάσει και αυτό το καλοκαίρι.

Ομως φίλοι μου, γιατί παραπονιέστε; Τόσα χρόνια αυτή η κοσμοσυρροή των τουριστών με τα παχουλά πορτοφόλια δεν ήταν το ζητούμενο;

Να, λοιπόν που ήρθε το καλοκαίρι που περιμέναμε, με τη βοήθεια μάλιστα του “Τζιβαέρι”, του μεγάλου και του μικρού καραβιού, αλλά προπαντός με τη σιγουριά του μεγάλου καινούργιου λιμανιού.

Πράγματι εφέτος το Τσιρίγο πλημμύρισε από ξενόφερτους ανθρώπους. Το πόσα πολλά χρήματα άφησαν και ποιος τα “έπιασε” περισσότερο, αυτό δεν το ξέρω. Σίγουρα όμως τα σουπερ μάρκετ, οι μανάβηδες με τα εισαγόμενα οπωροκηπευτικά μαζί με τους δωματιάδες πήραν τα πιο πολλά.

Ομως αυτή η έξαρση στην τουριστική κίνηση, έδειξε και τις αδυναμίες μας. Και αυτό ήταν φυσικό, μιας και δεν υπάρχει στο νησί η κατάλληλη υποδομή για να μπορέσει να δεχτεί τόσο κόσμο.

Αλλά και η έλλειψη τουριστικής συνείδησης, σε πολλές περιπτώσεις ήταν κραυγαλέα. Όταν κάποιος τουρίστας ρώτησε κάποιον “δωματιά” γιατί το δωμάτιο ήταν τόσο ακριβό, ο δωματιάς απήντησε: “Λόγω Τζιβαέρι φίλε μου όλα πάνω στο νησί εφέτος είναι ακριβότερα...”.

Ακούτε κουβέντες Τσιριγώτες... Κάπως έτσι μία χρονιά είχαν καβαλήσει το καλάμι οι Κερκυραίοι και ξαφνικά την επόμενη χρονιά βρεθήκανε χωρίς τουρίστες... Χρειάζεται λοιπόν πολύ προσοχή για να μη χάσουμε το “καλό μας όνομα”. Ο τουρίστας φίλοι μου, είναι ένα πολύ ευαίσθητο “προϊόν”, το οποίο ξεγλιστράει πολύ εύκολα...

Επίσης έργα υποδομής, δρόμοι, συγκοινωνίες, νερό, είναι κάτι που πρέπει να προσέξουμε ιδιαίτερα στο μέλλον. Αλλά και η ποιότητα των προσφερομένων δωματίων πρέπει να βελτιωθεί, γιατί και εδώ ακούστηκαν αρκετά παράπονα. Να λοιπόν ποιες πρέπει να είναι οι προτάσεις και οι δεσμεύσεις των υποψηφίων δημάρχων του νησιού στις επόμενες δημοτικές εκλογές. Πώς μπορεί δηλαδή να αξιοποιηθεί τουριστικά το νησί, με την όσο το δυνατόν λιγότερη ζημιά στον παραδοσιακό τρόπο ζωής των κατοίκων του νησιού και το πανέμορφο περιβάλλον του.

Επίσης η βραδεία, αλλά σταθερή αλλοίωση του πληθυσμού, πώς μπορεί να αναχαιτιστεί. Αυτά, μεταξύ άλλων, θα πρέπει να μας πούνε οι υποψήφιοι τοπικοί άρχοντες και όχι τι προσωπικές χάρες μας έχουν κάνει ή πρόκειται να μας κάνουν αν εκλεγούν.

Ναι φίλοι μου. Το Τσιρίγο που ξέραμε με τα γαλήνια ξέγνοιαστα καλοκαίρια της ξεκούρασης και της ηρεμίας έφυγε. Το μέλλον θα δείξει αν το καινούργιο Τσιρίγο που έρχεται θα είναι καλύτερο ή χειρότερο.

Πάντως ένα είναι σίγουρο, την καλοκαιριάτικη “απλοχωριά” που ξέραμε τη χάσαμε για πάντα, την εξαργυρώσαμε, μαζί με τις άλλες “καλές συνήθειες” που είχαμε, με τη μονάδα της τουριστικής ανάπτυξης. Αλλωστε αυτό ήταν δική μας επιλογή...

Σεπτέμβριος 1998

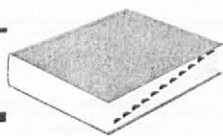
Πωλείται

Πωλείται οικόπεδο 4,5 στρέμματα οικοδομήσιμο τοπογραφημένο, εντελώς "καθαρό" στο Καλαδί (Πίσω από τον Άγιο Μηνά). Πληροφορίες: 9418198-9518520(οικία)

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

Πωλείται αυτοκίνητο AUSTIN MINI MOKE τζίπ 1000 κυβικά σε άριστη κατάσταση. Πληροφορίες 0936 67867

Στο Διακόφτι πωλείται οικόπεδο 2.200m² επαπτόμενο της θάλασσας. Για πληροφορίες κύριος Θεόδωρος τηλ. 4620688 και 073423508.



Λογοτεχνική σελίδα



ΤΕΡΕΣΙΝΚΑ ΤΕΡΕΣΚΑ (Η.Π.Α.)

ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΗΣ ΜΕΛΙΝΑΣ

ΜΕΡΚΟΥΡΗ

Έχουμε μέσα στην καρδιά μας
τη Μελίνα του "Ποτέ την Κυριακή"
κι ακόμη την αγαπάμε.
Πανέμορφη Μελίνα, αρτίστα θαυμαστή
που φώτισε τη νιότη μας.

Δεχτήκαμε τότε με χαρά
τη συμβολή της Μελίνας
στην ελληνική πολιτική.
Την ακολούθησαμε παντού
σ' όλες τις δραστηριότητες
της ταλαντούχας της καριέρας.

Η Μελίνα μας ανέβασε ψηλά
εμάς της τέχνης τους εργάτες
τους διανοούμενους του κόσμου
γιατί υπήρξε σπουδαία
σε κάθε της αποστολή.

Η προσφορά της στον πολιτισμό
έληξε με επιτυχία. Έφτασε στο τέλος.
Μ' όλο που στερηθήκαμε την ηγεσία της,
της είμαστε ευχυνόμενες για το παράδειγμα.
Αναπαύσου, πλέον, εν ειρήνη
χρυσή κορία της Ελλάδας.

(Μετάφρ.: ΔΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΑΕΝΤΙΑΝΟΥ)

ΘΑΛΑΣΣΟΛΥΚΟΣ

Αφιερώνεται στον φίλο μου
ΝΙΚΟ ΠΑΥΛΑΚΗ (ΛΕΒΕΝΤΗ)

Σε ξέρουν θάλασσες κι ωκεανοί
ότι 'σαι θαλασσόλυκος μεγάλος
δεν σε λυγίσαν δίνες, τρανταγμοί
ούτε στεριάς και πέλαγου ο σάλος.

Μου 'πες αντιμετώπισες πολλά
στα μακρινά ταξίδια, σ' άλλους τόπους
πλωτό ποτάμι ο χρόνος που κυλά
σου έμαθε καλά και τους ανθρώπους.

- Λεβέντη θαλασσόλυκε! Να πεις
ποιες οι φουρτούνες είναι οι πιο μεγάλες;
Αυτές της θάλασσας της ανοιχτής
ή μήπως και υπάρχουν κάποιες άλλες;

- Φουρτούνες απ' της θάλασσας μεριά
όσες και να περάσεις θα ξεχάσεις
φουρτούνες που σαρώνουν την καρδιά
αλίμονό σου, αν τις δοκιμάσεις.

Αντώνης Τσάλτας

ΤΡΑΓΟΥΔΑΚΙ

Με ζήλωση κι έννοια την αγάπη.
Μακάριες και βρήκα τη διοχή.
Πάνω στη τόση γλώσσα του ζήλου σου
αστέρια μόρια είδα την αοχή!

ΓΙΩΡΓΙΟΣ Μ. ΤΖΩΡΤΖΟΠΟΥΛΟΣ
(ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ).

ΘΑΛΑΣΣΙΝΟΙ ΚΑΙΜΙΔΙ

Βγαίνει ο λοστρόμος στη δουλειά
και πάει να βάψει στο καμπούνη
«θα σε προσμένω», δυό φιλιά
στο πανηγύρι τ' Αη Λιά,
φιλί και δάκρυ κι «έχε γειά»
μες' το νησιώτικο καντούνι.

Τ' άλπουρ' ο ναύτης μπογιατίζει,
λαχτάρα η κάθε πινελιά,
κερί ανάβει και δακρύζει
στον Αη Νικόλα η κοπελιά.

Ο τρίτος κάτι μαστορεύει
πάνω στον υπερθερμαντήρα
δύο χρόνια καρτερεί και ρέβει
στην Κοκκινιά μια ζωντοχήρα.

Απ' το Λάς Πάλμας στα Μπουρλίνια
μπουνάτσα-κάμα τρεις ημέρες
κι' η μοδιστρούλα στα Καμίνια
μ' ένα σωφέρ αλλάζει βέρες.

Στο τηλεφώνησα απ' την Γκόα
στο ξαναείπα απ' το Λονδίνο
σου το 'γραψα απ' τη Μπαλμπόα
φράγκο για σένα πια δε δίνω.

Σ' ένα μπαράκι στην Ταγγέρη
βρήκα ένα φίλο απ' την Καστέλλα
αυτός το γράμμα θα σου φέρει
άσε το σωφέρκι κι' έλα.

Ινδικός Ωκεανός, Μάρτης 1979
ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΜΑΡΜΑΤΣΟΥΡΗΣ

Ο ΧΡΟΝΟΣ

Το ρολόι χτυπά
και ο χρόνος γυρίζει
μα στο κάθε λεπτό
η ψυχή μου ελπίζει.

Τις σελίδες γυρνώ
κάθε χρόνου να ψάξω
για να βρω της χαράς
το κλειδί να πετάξω.

Έτσι ειν' η ζωή
προχωρά, δεν αλλάζει.
Ότι θέλει ο Θεός
κι ό'τι η μοίρα διατάζει...

ΤΟΥ ΚΑΡΑΒΑ ΤΑ ΜΕΡΗ

Αχ! Της καρδιάς μου ο καημός!...
Του Καραβά τα μέρη,
απλώνεστε στη σκέψη μου
βράδυ και μεσημέρι!
Να σας περνώ να σας θωρώ
και να μη σας χορταίνω
τη νοσταλγία μου για σας
μέσα μου να πληθαίνω...

Γ. Μ. Τζωρτζόπουλος

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΔΕΚΑ ΧΡΟΝΙΑ

Πριν από δεκαπέντε χρόνια και συγκεκριμένα στο τεύχος Ιουνίου 1983 του περιοδικού "ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ" που εξέδιδε ο αείμνηστος Αρης Τσιτσιλίας, είχε δημοσιευθεί το πιο κάτω ποίημα. Με την επισήμανση ότι ήταν έργο αγνώστου ποιητή. Συγχρόνως, όμως, ο Αρης σημειώνει ότι ο "άγνωστος" για όλους τους άλλους είναι "συμπατριώτης μας επιστήμων υψηλού πνευματικού επιπέδου". Αρα εκείνος τον εγνώριζε... και κάποια τ' ομολόγησε εμπιστευτικά και σε μένα...

Αναδημοσιεύοντας το ποίημα, που το χαρακτηρίζει μια ιδιαίτερη λεπτότητα και σοφία, αποκαλύπτουμε τον ποιητή με την βεβαιότητα ότι τα οκτώ χρόνια που έχουν περάσει από τον θάνατό του μας το επιτρέπουν ή και μας το επιβάλλουν, σαν μικρό πνευματικό μνημόσυνο. Ήταν, λοιπόν, ο αξέχαστος Μηνάς Β. Λογοθέτης: Ο καθηγητής Πανεπιστημίου, ο φίλος, ο συμπατριώτης, ο άνθρωπος...

Διον. Κουλεντιανός

Η ΕΥΤΥΧΙΑ

(Αγνώστου ποιητού)

Εναν καιρό πριν από χρόνια αμέτρητα
Στην έκτασι του Κόσμου την αιθέρια
Ένα παράξενο αστέρι εγύριζε
Μαζί με τ' άλλα του ουρανού τ' αστέρια.

Ήταν μικρό. Αλλά τη λάμψη γύρω του
με τόση την εσκόρπιζε αφθονία,
όπου και ο ήλιος εμπροστά του χλώμιαζε
Κι εχάνετο. Το λέγανε Ευτυχία.

Μια μέρα κεί που διάβαινε ολόφωτο
Έσπασε. Θρυμματίστηκε τ' αστέρι.
Πάνω στη γη μας πέσαν τα κομμάτια του
και σ' όλα της σκορπίσανε τα μέρη.

Και τώρα, μέσα σε κρημνούς σε θάλασσες
σ' αγκάθια και σε βάτους, ένα, ένα
της ευτυχίας βρίσκομε τα θρύμματα
εδώ και κεί να κείτονται σπαρμένα.

Μια θερινή βραδιά σεληνοφώτιστη,
ένα χαμόγελο, δυο μαύρα μάτια,
ένα κεφάλι λατρευτό, ξανθόμαλλο,
της ευτυχίας είναι τα κομμάτια.

Μια πράξι μας ευσπλαχνική, μια θάλασσα
που αγριεμένη σπάζει στ' ακρογιάλι,
η μυρωδιά που χύνει το τριαντάφυλλο,
Η μελωδία που τ' αηδόνι ψάλλει.

Μιάς μουσικής καλοπαιγμένης τ' άκουσμα
Η θέα μιας εικόνας Ραφαήλου,
Το σφίξιμο χεριού που λαχταρήσαμε,
το χέρι ενός αγαπημένου φίλου.

Ένα τσιγάρο κάποτε, ένα φίλημα,

Ένα κρασί αφράτο Καμπανίας
Μια νύχτα μέσα σ' αγκαλιά μυριόλουστη
Είναι όλα θρύμματα της ευτυχίας.

Κι ακόμα μιά της νιότης μας ανάμνησις
Λίγα μαλλιά σε φάκελο κρυμμένα,
είναι κι' αυτά της ευτυχίας λείψανα
Μεσ' στου παρόντος τη νυχτιά θαμμένα.

Παντού, παντού της ευτυχίας βρίσκομε
Λίγο, πολύ τ' ατίμητα κομμάτια.
Πότε σε φτωχικές καλύβες ξύλινες
και πότε σε χρυσόχιστα παλάτια.

Πότε τα σφίγγουμε άπληστα και γύρω μας
πετούνε, φεύγουν σαν στιγμές, οι χρόνοι
Πότε με πόθο από μακριά τα εγγίζομε
κι άξαφνα πέφτουνε μπροστά μας σκόνη.

Έτσι την ευτυχία πάντα κρίζοντας,
Με τα κομμάτια της μονάχα ζούμε.
Το αστέρι που μια μέρα θρυμματίστηκε
Ολόκληρο, ποτέ δεν θα το βρούμε.

Μηνάς Θ. Λογοθέτης



As διατηρήσουμε την Παράδοση

Εκθεση Αγροτικών-Παραδοσιακών προϊόντων στα Φράτσια

Πραγματοποιήθηκαν στις 10/8 στα Φράτσια παρουσία της υφυπουργού Αναπτυξέως, Άννας Διαμαντοπούλου, τα εγκαίνια της Εκθέσης Αγροτικών - Παραδοσιακών Κυθηραϊκών Προϊόντων στα Φράτσια. Τον αγιασμό ευλόγησε ο νέος ιερέας Αιδεσιμότητος Πατήρ Παναγ. Μεγαλοκονόμος.

Η Εκθεση που παρέμεινε ανοικτή από 10-16/8/98 στο Πολιτιστικό Κέντρο Φρατσίων οργανώθηκε από τον Αγροτικό Μελισσοκομικό Συνεταιρισμό Κυθήρων (υπό την αιγίδα της Νομαρχίας Πειραιά) σε συνεργασία με την κοινότητα Φρατσίων, τον Αναπτυξιακό Σύνδεσμο και την Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας.

Μίλησαν ο βοηθός νομάρχης κ. Γιάννης Αξαρλής, ο έπαρχος Κυθήρων κ. Μανώλης Κασιμάτης, ο πρόεδρος του Αναπτυξιακού Συνδέσμου κ. Νίκ. Κασιμάτης, ο πρόεδρος της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας κ. Κώστας Καλλιγέρος, ο πρόεδρος του Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού κ. Γιάννης Πρωτοψάλτης ενώ τους επιστήμους καλωσόρισε ο πρόεδρος της κοινότητας Φρατσίων κ. Δημ. Παυλάκης.

Στην εκδήλωση αυτή παρέστησαν επίσης οι νομαρχιακοί σύμβουλοι Μηνάς Μαλακός, Βασίλης Βαλασμάκης, Παν. Θεοδωρικάκος, οι κοινοτάρχες Μητάτων και Λειβαδίου Γ. Πρωτοψάλτης και Γιώργος Λευθέρης και ο αντιπρόεδρος Ποταμού Παναγ. Κασιμάτης, οι καθηγητές Παν/μίου Γεώργιος Κασιμάτης, Κούλα Κασιμάτη, Γιώργος και Αθανασία Λεοντίνη, Σταμάτης Γιαννιώτης κ.ά. ενώ παρέστη ο Δ/ντης της Αγροτικής Τράπεζας Κυθήρων κ. Γιάννης Βασιλάκος.

Επίσημοι χορηγοί της εκδήλωσης αυτής ήταν η Αγροτική Τράπεζα Ελλάδος, η Εγχώρια Περιουσία και ο Μελισσοκομικός Σύν/σμος. Την όμορφη εκδήλωση έκλεισε ο Πανοσιολογιότατος πατήρ Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος ως εκπρόσωπος του Μητροπολίτη.

Τα περίπτερα που δημιούργησαν από την πλευρά των επαγγελματιών ήταν:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Δημ. Κασιμάτης | - Αγροτική Τράπεζα |
| Κυριακή Καλλιγέρου | - Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός |
| Ιωάννης Δευτερέβος | - Βασ. Κασιμάτης |
| Κούλα Κοντολέον | - Νοταρά Μάντη |
| Οινοποιείο Ράικος - Στρατηγός | |
| Αγροτικός Συν/σμός Λειβαδίου | - Γιάννης Γιαννιώτης |

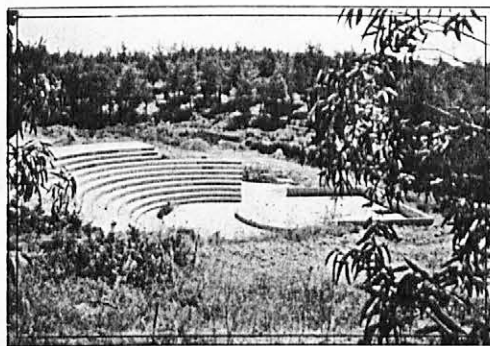
Πάντως αξίζει ένας μεγάλος έπαινος στον πρόεδρο Γιάννη Πρωτοψάλτη και τα μέλη του Συν/σμου, για την σπουδαία τους προσπάθεια.

Η εκδήλωση της Φιλαρμονικής

Μεγάλη συνανλία πραγματοποιήθηκε από την Φιλαρμονική Ποταμού στις 11/8 στο υπαίθριο θέατρο Ποταμού, την οποία παρακολούθησε πολύς κόσμος.

Το πρόγραμμα, την γενική εποπτεία και συντονισμό του οποίου είχε ο δ/ντης και εμψυχωτής της Φιλαρμονικής ακούραστος μαέστρος Στρατής Θεοδωρικάκης, περιλάμβανε δύο μέρη.

Το πρώτο μέρος περιλάμβανε τραγούδια (μουσική) από την Φιλαρμονική καθώς και πιάνο με τσιριγκώτικες μελωδίες, καλαματιανό



Θέατρο Ποταμού

με επιλογές από έργα ενορχηστρωμένα είτε από τον Στρατή Θεοδωρικάκη, είτε από το έργο του Θεοφ. Σακελλαρίδη, είτε με μελωδίες του Γιάννη Σπανού.

Το δεύτερο μέρος περιείχε την Φιλαρμονική (ορχήστρα) κλαρίνο, τραγούδι και σόλο μπουζούκι.

Επαιξαν κλαρίνο (Γιάννης Σωτηρόπουλος), σαξόφωνο (Μανώλης Μπαβέας, Κώστας Κασιμάτης), κορνέτες (Φώτης Γερακίτης, Παναγιώτης Φάρος, Μανώλης Τριφυλλής, Γιάννης Λεοντίνης), κόρνα (Μανώλης Μπαβέας, Κώστας Κασιμάτης), βαρύτονο (Γιώργος Μπαβέας), μπάσο (Γιάννης Κασιμάτης), κρουστά (Νώντας Βέζος, Γιάννης Πρατικάκης, Νίκος Βέργος, Παναγιώτης Μαρσέλλος). Επαιξε ακόμη η ορχήστρα με τους Μανώλη Σαρρή, Πέτρο Τσολάκο, Νίκο Κασιμάτη, Νικήτα Μεγαλοκονόμο, Κώστα Στάθη, Μανώλη Στάθη, φασαρμόνικα ο Θόδωρος Μεγαλοκονόμος. Στην Χορωδία ήταν οι Λίντα Γερακίτη, Ελένη Γεωργοπούλου, Αγγελική Παναρέτου, Λένα Γιαννακάκη, Σάντρα Μπέγιερ, Γιώργος Μπαβέας και τραγουδούσαν οι Ελένη Γεωργοπούλου, Αγγελική Παναρέτου, Κοσμάς Καραβουσάνος.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ



Φωκιανού 46 (Αγάλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου: 7213423-7234234



HOTEL KYTHHEREIA

ΕΥΑΝΓΕΛΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

— Air Conditioned —

AGIA PELAGIA 802 00 KYTHIRA

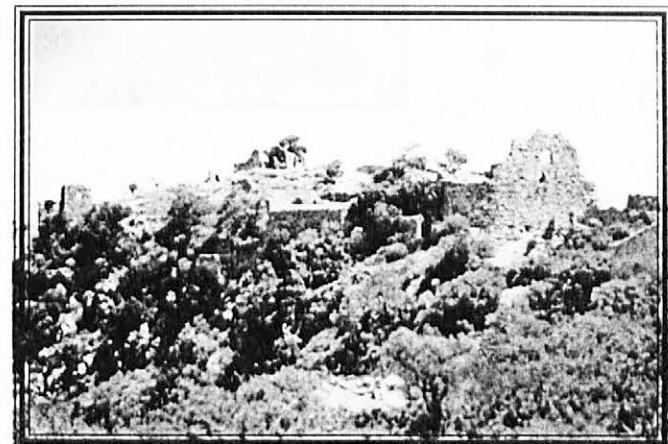
TEL.: 0735-33321

FAX: 0735-33825

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΑΛΙΟΧΩΡΑΣ ΧΡΕΟΣ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΠΟΥ ΘΑ ΕΚΛΕΓΕΙ

Σύμφωνα με τις Κακίες Λαγκάδας. Από καιρό και το υπουργείο Γεωργίας έχει κινήσει τη διαδικασία για το χαρακτηρισμό των προαναφερόμενων χώρων ως τοπίο εξαιρετικού φυσικού κάλους.

Από καιρό και το υπουργείο Γεωργίας έχει κινήσει τη διαδικασία για το χαρακτηρισμό των προαναφερόμενων χώρων ως τοπίο εξαιρετικού φυσικού κάλους.



Κάστρο Παλιόχωρας

κατασκευή αγωγού αποχέτευσης των λυμάτων του οικισμού Ποταμού, με κατεύθυνση προς τους αρχαιολογικούς - τουριστικούς χώρους της Παλιόχωρας.

Το υπουργείο ΠΕΧΩΔΕ και Πολιτισμού, ύστερα από αναφορές πολλών Κυθηρίων με πρωτεργάτη τον ακάματο κ. Τάσο Τριφυλλή, εναντιώνονται στην κατασκευή του παραπάνω έργου, για να μη ρυπαθεί από τα λύματα ο χώρος που πλαισιώνει το ιστορικό Κάστρο της Παλιόχωρας και συγκεκριμένα το περίφημο φαράγγι της Κακίας Λαγκάδας, η μικρή λίμνη που βρίσκεται μέσα σ' αυτό και η ωραία παραλία

Ετσι τρία υπουργεία φροντίζουν για την διάσωση, διατήρηση και αξιοποίηση των αρχαιολογικών - τουριστικών χώρων της Παλιόχωρας, οι οποίοι απειλούνται από την κατασκευή του αγωγού που επιδιώκει η κοινότητα Ποταμού. Ειδικότερα το ΥΠΕΧΩΔΕ συνιστά να μελετηθεί εναλλακτική θέση για του χωροθέτηση του αγωγού.

Τελευταία το Κάστρο της Παλιόχωρας και τα ιστορικά και χριστιανικά μνημεία του, καθώς και το φαράγγι της Κακίας Λαγκάδας, προσελκύουν πολλούς ντόπιους και ξένους τουρίστες οι οποίοι συμβάλλουν στην οικονομική άνθιση του νησιού μας και θα ήταν αδιανόητο οι άνθρωποι αυτοί να κυκλοφορούν ανάμεσα σε ρύπους και κακοσμία.

Για τους παραπάνω λόγους, ο δήμαρχος που θα αναδειχθεί με την ψήφο του ο κυθηραϊκός λαός, θα πρέπει μέσα στα πλαίσια των υποχρεώσεών του για τη διατήρηση και ανάδειξη της πολιτιστικής μας κληρονομιάς και της ομορφιάς των τοπίων του νησιού, να αποτρέψει την κατασκευή αποχετευτικού αγωγού με κατεύθυνση προς την ευρύτερη περιοχή ανατολικά του Ποταμού, γιατί λόγω της μορφολογίας του εδάφους όλα τα νερά της περιοχής συσσωρεύονται στο φαράγγι της Κακίας Λαγκάδας, όπου μοιραίως θα οδηγούνται και τα λύματα του αγωγού.

ANEK LINES

Ανέκαθεν Κυρίαρχη

- 30 χρόνια θαλάσσια εμπειρία
- Υπερασύχρονος στόλος
- Σεβασμός στις ανάγκες των επιβατών
- Φιλική προσέγγιση
- Φροντίδα για άνετη διαμονή

Και φέτος το Ε/Γ-Ο/Γ ΚΑΝΤΙΑ συνδέει, με τακτικό δρομολόγιο, την Κίσαμο με τα Κύθηρα το Γύθειο, την Καλαμάτα και τον Πειραιά

Πληροφορίες και έκδοση εισιτηρίων στα Κεντρικά Πρακτορεία της ΑΝΕΚ και σε όλα τα συνεργαζόμενα με την ΑΝΕΚ ταξιδιωτικά γραφεία.

- Χανιά: ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΟΦΟΚΛΗ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΤΗΛ. (0821) 27500 - 27504
- Ρέθυμνο: ΛΕΩΦ. ΗΓ. ΓΑΒΡΙΗΛ 17 ΤΗΛ. (0831) 29874
- Ηράκλειο: 25ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 33 ΤΗΛ. (081) 222481-2, 223067, 346440-1
- Πειραιάς: ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 32 ΤΗΛ. (01) 4118611-16, 4133178
- Αθήνα: ΛΕΩΦ. ΑΜΑΛΙΑΣ 54 ΤΗΛ. (01) 3233481, 3233762, 3233119
- Πάτρα: UNITED FERRIES AGENCIES LTD., ΟΘΩΝΟΣ & ΑΜΑΛΙΑΣ 25 ΤΗΛ. (061) 226053 - 226850
- Ηγουμενίτσα: "REVIS" TRAVEL, ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ 34 ΤΗΛ. (0665) 22104
- Κέρκυρα: MANCAN TRAVEL, ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 38 ΤΗΛ. (0661) 24503
- Κίσαμος: ΣΗΡΟΥΧΑΚΗΣ ΕΜΜ. - ΟΔΟΣ ΠΑΝΗΓΥΡΑΚΗ ΤΗΛ. (0822) 22655
- Κύθηρα: ΡΟΡΥΓΑ TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 31888 -
- Γύθειο: ΡΟΖΑΚΗ ΣΟΦΙΑ - ΓΥΘΕΙΟ ΛΑΚΟΝΙΑΣ ΤΗΛ. (0733) 22207
- Καλαμάτα: K & S TRAVEL SERVICES - ΦΑΡΩΝ 186 ΤΗΛ. (0721) 87239

ΕΛΛΑΔΑ - ΙΤΑΛΙΑ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΚΡΗΤΗ

ΚΛΗΜΕΡΙΝΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ: ΠΕΙΡΑΙΑ - ΧΑΝΙΑ • ΠΕΙΡΑΙΑ - ΗΡΑΚΛΕΙΟ

ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ: ΠΑΤΡΑ - ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ - ΑΓΚΩΝΑ

ΠΑΤΡΑ - ΚΕΡΚΥΡΑ - ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ - ΤΕΡΓΕΣΤΗ

ΚΙΣΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΠΕΛΟΠ/ΣΟΣ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΟΡΥΚΤΟΡΑΜΑ 1998

Από την 1^η έως

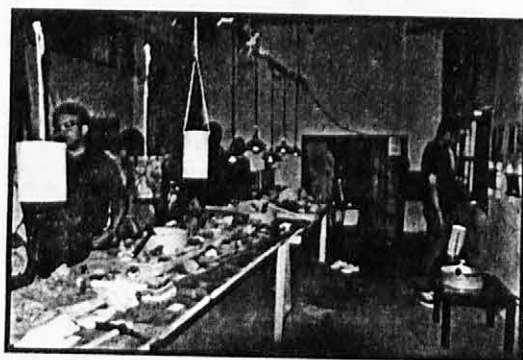
τις 7 Αυγούστου πραγματοποιήθηκε η έκθεση

ΟΡΥΚΤΟΡΑΜΑ 1998

στο «ΜΕΡΚΑΤΟ» της Χώρας, η οποία παρατάθηκε μέχρι τις 15/8.

Στην έκθεση αυτή παρουσιάστηκαν ορυκτά και απολιθώματα κυρίως από το νησί μας.

Η έκθεση είχε



Καταληκτικά εκθέματα συνοδευόμενα από όμορφη διακόσμηση.

κατά τη γνώμη ειδικών μεγάλη επιτυχία αφού την επισκέφθηκαν εκτός από τους συμπατριώτες μας και πάρα πολλοί

τουρίστες.

Συντελεστές της έκθεσης ήταν ο συμπατριώτης μας γεωλόγος Μάρκος Μεγαλοοικονόμος, καθώς και οι Στέλιος Κινδύνης, Βασίλης Ζωτιάδης, ενώ την όμορφη παρουσίαση και το ντεκόρ έκανε η Γεωργία Τσέρη. Συγχαίρουμε αυτά τα εκλεκτά παιδιά για το ωραίο δημιούργημά τους και περιμένουμε του χρόνου ακόμη νέες προσπάθειες.

ΨΗΣΤΑΡΙΑ - ΤΑΒΕΡΝΑ
«Ο Μηνάς»
Φράτσια Τηλ.: 31386
Λειτουργεί χειμώνα - καλοκαίρι

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ - ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
EMMAN. A. ZANTZIOU (ΠΡΑΠΑΣ)
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735)33470
ΚΙΝ.:095-224270

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.:0735-31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ημερίδα στο νησί μας για την ανάπτυξη

Ο Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων (με πρωτεργάτη τον πρόεδρό του Γιάννη Πρωτοψάλτη) μαζί με την Νομαρχία Πειραιά, διοργάνωσαν στις 16/8/1998 στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο στη Χώρα, ημερίδα με τίτλο «Κύθηρα: 21^{ος} Αιώνας, προοπτικές ανάπτυξης». Τον συντονισμό των εισηγητών και της συζήτησης ρύθμιζε ο βοηθός νομάρχης κ. Γιάννης Αξαρλής ο οποίος μίλησε με θέμα «Στόχοι και επιδιώξεις της Ημερίδας», ενώ τους παριστάμενους καλωσόρισε ο πρόεδρος της κοινότητας Χώρας κ. Αρτέμις Καλλίγερος.

Ακολούθησαν οι ομιλητές κ.κ. Μανώλης Κασιμάτης (έπαρχος), Γρηγόρης Κασιμάτης (τ. βουλευτής), Μηνάς Μαλακός (νομαρχιακός σύμβουλος Πειραιά), ο καθηγητής του Παν/μίου Γ. Κασιμάτης. Επίσης τρεις πρόεδροι Κοινοτήτων οι Αρτέμις Καλλίγερος (Χώρας), Γ. Λευθέρης (Λειβαδίου), Κων/νος Φάρος (Καραβά), ο νομικός σύμβουλος της ΠΑΣΕΓΕΣ κ. Γιάννης Τσίχλης και επίσης ο γεωπόνος τους υπουργείου Γεωργίας Θανάσης Μπίκος, ο εκπρόσωπος του δ/ντή Γεωργίας της Νομαρχίας Θεμιστοκλής Σούκος, ο Νίκος Κασιμάτης (ο πρόεδρος του Αναπτυξιακού Σύνδεσμου Κυθήρων), ο Γεώργιος Σεμιτέκοιλος (πρόεδρος Συνεταιρισμού Λειβαδίου), ο Γιάννης Πρωτοψάλτης (πρόεδρος Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων) και ο Ηλίας Μαρσέλλος (δ/ντής της εφημερίδας «Κυθηραϊκή Ιδέα»).

Ακολούθησαν παρεμβάσεις - ερωτήσεις καθώς και συμπεράσματα της ημερίδας από τον βοηθό νομάρχη κ. Γιάννη Αξαρλή.

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ
ΤΑΚΙΣ
Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ.: 4171615
Ειδικές τιμές για τους Τσιριχώτες

THE IMPERIO INSURANCE CO LTD
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ
Καραϊσκού 117 - Πειραιάς Τηλ. Γραφείων: 4113853 - 4126065
Οικία: 4172305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755031-36

ΧΑΡΑΛ.Ι.ΜΕΛΙΤΑΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς - Τηλ.:4112728
Fax.: 4223277

ΑΦΟΙ Γ & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ΦΙΛΟΧΕΝΙΑ APPARTMENTS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Τηλ.Κρατήσεων 073533610-33100
014173542-4133573
Fax:4133548

τα νέα βιβλία

Η ΩΡΑΙΟΣΠΗΛΗ ΚΑΙ ΠΥΡΓΟΣΤΟΛΙΣΤΗ ΜΑΝΗ

Το νέο βιβλίο του συγγραφέα - καθηγητή

Κώστα Σπ. Μέντη

Η πλούσια αυτή εικονογραφημένη έκδοση αποτελεί ένα ψηλάφισμα στο πολυπρισματικό ιστορικό και γεωγραφικό ιστό της Μάνης (που ξεκινά πριν από 30 εκατομμύρια χρόνια), μία πολιτισμική περιδιάβαση στην Σηπλιογέννητη Πυργοκρατόρισα των αγρανθών, ένα Πολιτιστικό Πελαγοστάσι στο γλαυκοθώρητο ονειροδόμι Νότου και μία ξάγαντη ανάβαση στο Κάστρο του θαλασσοζώστου και Ναοστόλιστου Ταυγέτου.

Οι Εύδημοι και Ουρανοθώρητοι Πύργοι της Μάνης κοσμούν τις σελίδες του βιβλίου, η ιδιότυπη Μανητική Λαογραφία τις διανθεί και τα γαλαζόβλεφα χωριά του Ταυγέτου προβάλλονται με Ιστορική και Πολιτισμική πλαισίωση. (Το βιβλίο προσφέρεται στη συμβολική τιμή των 1.600 δρχ.)

Σημείωση: Ο κ. Μέντης Κων/νος είναι συγγραφέας - καθηγητής - οικονομολόγος - ιστοριογράφος και επιστημονικός συνεργάτης του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας. Έχει ασκήσει τα εκπαιδευτικά και διδακτικά του καθήκοντα σε λύκεια, μεταλυκειακά κέντρα και στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας και έχει συγγράψει για την περιοχή τα εξής βιβλία:

- ΕΛΑΦΟΝΗΣΙ ΤΟ ΣΜΙΓΟΠΕΛΑΓΟ ΝΗΣΙ : (Πρώτο ιστορικό βιβλίο του νησιού, περιλαμβάνει Πολιτισμικό Οδηγό για τα Κύθηρα και τα ΒΑΤΙΚΑ).
- S. PELOPONNESUS - KITHIRA - ELAFONISOS (Αγγλικά)
- S. PELOPONNESUS et sue isole "smigopelagos" (Ιταλικά)
- ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ

- ΤΟ ΝΑΟΣΤΟΛΙΣΤΟ ΘΕΜΕΛΙΟ ΤΗΣ ΛΑΚΩΝΙΚΗΣ
- Η ΩΡΑΙΟΣΠΗΛΗ ΚΑΙ ΠΥΡΓΟΣΤΟΛΙΣΤΗ ΜΑΝΗ
- Η ΠΕΙΡΑΤΕΙΑ ΣΤΟ ΣΜΙΓΟΠΕΛΑΓΟ ΠΟΛΥΔΡΟΜΟΥ ΤΟΥ ΝΟΤΟΥ

Κ "Κυθηραϊκή Ιδέα"
η συσπείρωση των Κυθηραϊκών
Ιδεών

Α. ΚΑΛΦΑΣ
Κοσμήματα - Ωρολόγια
Πανεπιστημίου 73 Αθήνα Τηλ.:3211562

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)
Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6 Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής
(3ος όροφος) Γλυφάδα-Τηλ:9681477
(έναντι Εμπορικής Τράπεζας Γλυφάδας)
Οικία: Τηλ:9628093
Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

Ξενοδοχείο
«ΡΑΪΚΟΣ»

Από φέτος λειτουργούμε πάλι με τη διεύθυνση της Κας Ραϊκού. Διαθέτουμε τα παραδοσιακά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χώρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και Snack Bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφτεί.
Τηλ.: (0735) 31629, Φαξ.: (0735)31801, Τηλ. Αθίνας (01) 2470522

Γράφει ο Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρος

«Ως λαμπρόν
διάδημα και
θεοδώρητον
στέφος την
Σεπτήν Εικόνα
σου των
Κυθηραίων η
Νήσος κέκτηται
την εν μυρσίαις
φανερωθείσαν...»
ΣΟΦΟΚΛΗΣ
ΚΑΛΟΥΤΣΗΣ

ολοκλήρωση του κυθηραϊκού οικισμού».

Στα τριάντα χρόνια που μεσολάβησαν μέχρι το 1985, χρειάστηκε να γίνουν

τα, υπογράφηκαν συμβόλαια παραχώρησης του οικοπέδου ανεγέρσεως του ναού, υπογράφηκαν συμβόλαια παραχώρησης δύο οικοπέδων για οικονομική

πόστατη, υπάρχουν δηλαδή δεξιά και αριστερά δύο παρεκκλήσια, που είναι αφιερωμένα στους δύο πολιούχους αγίους μας, τον όσιο Θεόδωρο και την Οσιοπαρθενομάρτυρα Ελέσσα. Μάλλον εδώ έχουμε τη μοναδική περίπτωση ναού που τιμάται επ' ονόματι των τριών πολιούχων των Κυθρών.

Από το 1995 μέχρι
σήμερα

Η ενορία Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου απ' την ημέρα ενάρξεως λειτουργίας της και μετά, επεξέτεινε τις δραστηριότητές της και σε άλλους τομείς. Με πρωτοβουλία και προσπάθεια του ακάματου και φωτισμένου ιερέα π. Αθαν. Διονυσόπουλου, λειτουργούν ήδη κατηχητικά σχολεία, ομάδα συζήτησης γονέων, ομάδα συζήτησης νέων, ομάδα αλληλεγγύης και επίσκεψης ασθενών, εργαστήρι κατασκευής εικόνων, χορωδία παραδοσιακής και νεότερης μουσικής και γραφείο συντονισμού. Και όλα αυτά γίνονται χωρίς φυσικά να σταματήσει ούτε στιγμή η προσπάθεια για την ανέγερση του ανώγειου μεγαλοπρεπούς ναού που είναι ο τελικός στόχος όλων όσων μοχθούν και κοπιάζουν στο θεάρεστο αυτό έργο.

Ηδη έγινε η δημοπράτηση Β' φάσης του έργου στις 18 Ιουνίου 1998 και πολύ σύντομα ο κυρίως ναός θα αρχίσει να παίρνει σάρκα και οστά. Βέβαια για να ολοκληρωθεί το μεγαλόπνοο αυτό έργο, χρειάζονται πολλά ακόμη.

«Ομως με την αγάπη και την ανθρώπινη ευαισθησία προς την Παναγία και ιδιαίτερα του Τσιριγώτη προς τη Μυρτιδιώτισσα που την επικαλείται όπου και να βρεθεί, θα υλοποιηθεί ο πόθος, θα πραγματοποιηθεί το όνειρο».

Τούτα τα λόγια δεν είναι

δικά μου. Είναι το ξεχειλί-

σμα της καρδιάς μιας πρα-

γματικής Τσιριγώτισσας και

είναι γραμμένα στο περιοδι-

κό «Πνευματικά Κύθηρα»

τεύχος Σεπτεμβρίου 1986

και τα υπογράφει η Ελένη

Φιλοσοφώφ.

Εκείνο που θα έλεγα εγώ

είναι ότι όλοι μας μπορούμε

να βάλουμε ένα λιθαράκι στο μεγάλο αυτό έργο. Πολλοί το έχουν ήδη κάνει. Ας το κάνουμε όλοι. Αξίζει τον κόπο.

Ετσι σύντομα θα σημειώσουμε μία τέταρτη χρονολογία, που θα γραφεί σε μαρμαρινή πλάκα και θα αναρτηθεί στην πρόσοψη του ναού και θα αρχίζει με τις εξής λέξεις:

«Ο ΙΕΡΟΣ ΟΥΤΟΣ ΝΑΟΣ ΕΓΚΑΙΝΙΑΣΘΗ ΤΗΝ...»

Τελειώνοντας θα ήθελα να γράψω δύο λόγια γι' αυτούς που εργάζονται για να γίνει πραγματικότητα το μεγάλο αυτό έργο. Γνωρίζουμε τις δυσκολίες τους και τους αγώνες τους. Υπολογίζουμε το βάρος των ευθυνών τους και αναλογιζόμαστε το πόσο θεάρεστο έργο επιτελούν. Στο Τσιρίγιο συνηθίζουμε μία

θηκε στην «Κυθηραϊκή Ιδέα» τον Μάιο του 1995.

«Θα 'ταν σκόπιμο να σταθεί κανείς στις υπηρεσίες που προσέφερε ο πατριώτης μας ο Νικήτας ο Φιλοσοφώφ. Μόλις άρχισε η ανοικοδόμηση του ναού παρών παντού. Το γιατί έγινε στο σπίτι του.

Αναβολή του ταξιδιού του στα Κύθηρα που τόσο αγαπάει για να παρακολουθήσει τις εργασίες της εκκλησίας. Εσπευσμένη επιστροφή του από εκεί για να συντονίσει καινούργιες εργασίες. Με τα ρούχα της δουλειάς έπιανε μεροκάματο με την Ανατολή του ηλίου, μέχρι που σκοτεινίαζε. Εκεί κυριολεκτικά ξημοροβραδιαζόταν. Δεν άφηνε λεπτομέρεια που να μην την προβλέψει. Με το σεβασμό του προς την Παναγία



πολλά. Πολλές δυσκολίες ξεπεράστηκαν και ήδη από το 1983 ο Εξωραϊστικός Σύλλογος Περιχής Κυθρών Αλίου υποβάλλει αίτηση στην Ιερά Μητρόπολη Ν. Σμύρνης για ανέγερση ναού ο οποίος θα αφιερωθεί στην Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα.

Χρειάστηκαν ακόμη δύο χρόνια για να φθάσουμε στο πολυπόθητο 1985, που σύμφωνα με το Π.Δ. 111/8-3-85 Φ.Ε.Κ. 34 τεύχος Α', ιδρύεται η Ενορία Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου.

Ετσι η Μυρτιδιώτισσα του Αλίου είναι πια πραγματικότητα. Βέβαια μόνο στα χαρτιά. Ομως, όσοι γνωρίζουν από γραφειοκρατία, ασφαλώς καταλαβαίνουν πως αυτό δεν είναι καθόλου λίγο.

Η δεκαετία 1985-1995

Κατά την δεκαετία 1985-1995 πραγματοποιήθηκε ένα titάνιο έργο, το οποίο μπορούμε να το χωρίσουμε σε δύο φάσεις. Στην πρώτη φάση που κράτησε μία πενταετία, συνειστέθηκε το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο, συνεστήθη ερανική επιτροπή, συγκετρώθηκαν χρήμα-

ενίσχυση και έγιναν οι σχετικές μελέτες.

Στη δεύτερη φάση 1990-1995, άρχισε η υλοποίηση του έργου, έγιναν εκσκαφές, η θεμελίωση, η ανέγερση του ισόγειου που προσωρινά θα στεγάσει το ναό, οι ηλεκτρομηχανολογικές εγκαταστάσεις, η διαμόρφωση του περιβάλλοντος χώρου και ο εξοπλισμός του ναού με όλα όσα είναι απαραίτητα για τη Θεία Λειτουργία.

Ετσι φθάνουμε στην ημερομηνία - σταθμό που είναι η 16η Απριλίου 1995, Κυριακή των Βαΐων. Εκείνη τη μέρα έγινε η έναρξη λειτουργίας του Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίου. Τη μέρα που γιορτάζεται η θριαμβευτική πορεία του Χριστού από τη Βηθανία στα Ιεροσόλυμα «μετά Βαΐων και κλάδων», εκείνη τη μέρα η Μυρτιδιώτισσα του Αλίου ξεκινά τη δική της πορεία, που όλα δείχνουν πως θα είναι και αυτή θριαμβευτική. Ηδη υπάρχει μία πλήρως εξοπλισμένη εκκλησία με γραφεία, αίθουσα συνεστιάσεως και ό,τι άλλο χρειάζεται ένας χώρος που δέχεται πολύ κόσμο.

Και πρέπει να σημειωθεί ότι η εκκλησία είναι τρις-



έκφραση που την λέμε για κάποιον που έκανε μία καλή πράξη, π.χ. προστάτεψε ή σπούδασε ένα ορφανό ή αποκατέστησε ένα φτωχό κορίτσι. Λέμε γι' αυτόν ότι «έκτισε μία εκκλησία». Αυτή η λαϊκή έκφραση φανερώνει πόσο θεάρεστο είναι να συμβάλλεις στην πραγματοποίηση ενός τέτοιου έργου.

Δεν χρειάζεται να αναφερθούν ονόματα. Αλλωστε είναι πάρα πολλοί. Εξάιρεση θα γίνει μόνο για κάποιον που δεν είναι πια ανάμεσά μας και του οποίου η προσφορά υπήρξε μεγάλη. Εγραψε γι' αυτόν η Α. Λεοντίνη στο άρθρο της «Η Εκκλησία μας στον Αλιμο» που δημοσιεύ-

και τις τεχνικές του γνώσεις, συνετέλεσε τα μέγιστα στο χτίσιμο αυτής της εκκλησίας που σήμερα καμαρώνουμε όλοι μας».

Ο Νικήτας μας έφυγε πρόωρα. Ομως φεύγοντας δέχθηκε τις ευχές της εκκλησίας μας για τη μακαρία ανάπαυσή του, μέσα στο ναό, σ' αυτόν για τον οποίο τόσο είχε κοπιήσει. Και πήρε από εκεί κάποια διαπιστευτήρια που του επέτρεψαν να συγκαταριθμηθεί με τους εκδεξιών καθημένους, μαζί μ' αυτούς που θα ακούσουν τη μακαρία φωνή: «Δεύτε οι ευλογημένοι του Πατρός μου κληρονομήσατε των ητοιμασμένων υμίν Βασιλείαν».

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΕΚΘΕΣΗΣ
ΒΥΖΑΝΤΙΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ

ΣΤΑ ΑΛΟΪΖΙΑΝΙΚΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ ΦΙΛΟΤΕΧΝΕΙ
Ο ΑΓΙΟΓΡΑΦΟΣ
ΣΙΔΕΡΗΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
ΒΥΖΑΝΤΙΝΕΣ ΕΙΚΟΝΕΣ
ΠΑΝΩ ΣΕ ΚΟΥΤΣΟΥΡΑ
ΠΑΛΑΙΑ ΕΥΛΑ
ΚΑΙ ΒΟΤΣΑΛΑ
ΚΑΘΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΑΓΙΟΓΡΑΦΙΕΣ
ΤΟΙΧΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΕ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ
ΤΗΛ.: 094699652



Ναυτικό Πρακτορείο
ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Αγία Πελαγία (Μπροστά στην προβλήτα)

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
GOLDEN FERRIES

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ από ΠΑΤΡΑ - ΙΤΑΛΙΑ
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ
ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ

Αγ. Πελαγία 802 00Κύθηρα ΤΗΛ.: (0735) 33490-33890

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS &

HELEN CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony

telephone & T.V.

Breakfast & Bar

(Elevator available)

Agia Pelagia 80200, Kythera GREECE

Phone: 0735-33926/33927/33928, Fax: 0735-34242





Ο δρόμος για τα Αντικύθηρα τη γη του Πυρός

«Είναι ανόητος αυτός που περιφρονεί τις συνθήκες ζωής της Πατρίδος του, επαινεί τις ξένες συνήθειες και ευχαριστείται με το να μιμείται τους ξένους τρόπους».
ΕΥΡΙΠΙΔΗΣ 480-406 π.Χ.

Του ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ ΣΠΥΡ.
ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ
Γεωπόνου

Τα Αντικύθηρα είναι το νοτιότερο από τα Ιόνια νησιά και βρέχεται από τα κύματα του Αιγαίου, Ιονίου και Κρητικού Πελάγους.

Η ιστορία του μικρού και ακριτικού νησιού (έχει έκταση είκοσι χιλιάδες στρέμματα), καίτοι εξίσου σημαντική με της αντικρυνής νήσου των Κυθήρων (έχει έκταση διακόσια ογδόντα χιλιάδες στρέμματα), εν τούτοις δεν είναι ευρέως γνωστή όπως η τελευταία. Σημειώτεον ότι λόγω της γεινιάσεως αυτής έλαβε και την ονομασία Αντικύθηρα. Η δε λέξη Κύθηρα προέρχεται από το Κύθηρος, που ήταν ένας από τους δώδεκα Δώμους, που ίδρυσε ο Κέκρωψ στην Αττική.

Τα Αντικύθηρα, κατά περιόδους είχαν και τις ονομασίες: Αίγιλα, Σιγίλο, Τσιριγότο, Αιγιλία, Σιγκυλίο, Αντικυθούρα, Αιγυλίοι, Αιόι κλπ.

Στο νησί κατά την αρχαιότητα και στην περιοχή που ήταν γνωστή με την ονομασία Ηφαιστία, υπήρχε τετράστυλος Ναός του Ηφαιστου - του Θεού του Πυρός.

Την ίδια περίοδο στο νησί ανακαλύπτεται η κατεργασία του σιδήρου και η κατασκευή και χρησιμοποίηση της ασβέστου.

Ο Θεός Ηφαιστος παντρεύτηκε, με δεύτερο γάμο, την Ωραιότερα Θεά του Ολύμπου, την Κυθέριαν Αφροδίτη. Από το ζευγάρι αυτό γεννήθηκε ο γιος των, ο Ερως και κατά κάποιον τρόπο προέκυψε και η συγγένεια των δύο ωραίων αυτών νησιών, των Κυθήρων και των Αντικυθήρων.

Στη Θεά του Κάλλους, την Αφροδίτη, (Λατινικά Venus) είχαν δοθεί πολλά προσωνύμια όπως Ανθεία, Εύκαρπος, Γαλιναίη, Μελιταία, Πασιφάη (λάμπει σε όλων τα μάτια), Ασπράχη (άρχει των άστρων) κ.λπ. και προς τιμήν της εόρταζαν την πρώτη μέρα της ανοίξεως, κάθε χρόνου, την εορτή των ερωτευμένων.

Ο Βασιλεύς της Σπάρτης Κλεομένης στα Αντικύθηρα

Ο Πλούταρχος αναφέρει ότι ο Βασιλεύς της Σπάρτης Κλεομένης μετά την ήττα του από τον Βασιλέα Αντίγονο, καταφεύγων στην Αίγυπτο, εστάθμευσε στα Αντικύθηρα. Εκεί ο Θυρικός, που ήταν ακόλουθός του, μην αντέχων την ήττα, προσπάθησε να πείσει τον Κλεομένη να αυτοκτονήσουν, οπότε ο περήφανος Σπαρτιάτης Κλεομένης του είπε: «Δει τον αυθαίρετο θάνατο ου φύγειν είναι πράξεων, αλλά πράξιν». Που σημαίνει ότι «ο τρόπος του θανάτου, που εκλέγει κανείς μόνος του, δεν πρέπει να συνιστάται σε αδράνεια αλλά αντίθετα σε δράση», επειδή... συνεχίζει το κείμενο, δεν υπάρχει τίποτα το αισχρότερο από το να ζει κανείς και να αποθνήσκει για τον εαυτό του.

Μερικά Γενικά Στοιχεία

Λόγω ανοδικής κινήσεως της νήσου των Αντικυθήρων, οφειλόμενη στη μετακίνηση των πλακών της Μεσογείου, οι ακτές εμφανίζουν μεγάλο ενδιαφέρον.

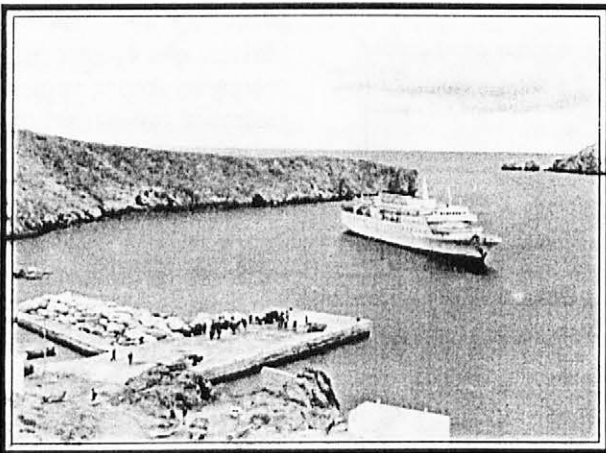
Στο βόρειο τμήμα του νησιού ο μεγάλος και επιβλητικός Όρμος και το λιμάνι του Ποταμού εντυπωσιάζουν με την φυσική ομορφιά των τους επισκέπτες.

Η θάλασσα είναι πλούσια σε όλα τα θαλασσινά, ιδία όμως σε

πετρόψαρα, μπακαλιάρους και ξιφίες, αποτελεί δε πραγματικό θαλάσσιο παράδεισο για τους ψαροτουφεκάδες και γενικότερα τους ζωηρούς φίλους του βυθού.

Το κλίμα είναι ήπιο μεσογειακό.

Έχει υψηλό ηλιακό και αιολικό δυναμικό, καθώς και πλούσια ενέργεια κυμάτων. Ο συνδυασμός αυτός των ηπιών μορφών ενέργειας θα



Λιμάνι Αντικυθήρων

δώσει τις καλύτερες λύσεις σε πολλά προβλήματα.

Οι μόνιμοι κάτοικοι είναι ολιγάριθμοι, λόγω της από μακρόν μετακινήσεως στο εσωτερικόν και μεταναστεύσεως στο εξωτερικό, υπεραγαθούν το νησί των και είναι γεμάτοι όρεξη για μια καλύτερη ζωή τον καινούργιο αιώνα.

Κυρίως κατοικούν στην πρωτεύουσα του νησιού, τον Ποταμό και λιγότεροι σε διάφορους οικισμούς (Γαλιανιά, Μπατουδιανά, Κατσανεβιανά, Χαρχαλιανά κ.λπ.). Οι κάτοικοι διατηρούν τα ήθη και τα έθιμα των προγόνων, αγαπούν την ήπια ζωή και με σκληρή εργασία, σε αντίξοες συνθήκες, επιδιώκουν την ανάπτυξη των. Ασχολούνται με τη γεωργία, την κτηνοτροφία, τη μελισσοκομία, την αλιεία, την οικοτεχνία κ.λπ. Τα παραγόμενα προϊόντα είναι ανεκτίμητα.

Ομαδική απάνθρωπη δοκιμασία των Αντικυθηρίων

Τον Μάιο του 1943, τότε που ο Χίτλερ είχε σαρώσει τα κράτη της Ευρώπης, τα γερμανικά στρατεύματα Κατοχής στα Αντικύθηρα, μεταξύ των άλλων, προέβησαν στην εκτόπιση όλων ανεξαιρέτως των κατοίκων (πέρα τους τετρακοσίους), στην Κρήτη, εν τούτοις οι Αντικυθηρίοι με κίνδυνο της ζωής των επισκέπτοντο το νησί, γιατί όποιον συνελάμβαναν εκεί, τον σκότωναν. Τρομερά χρόνια, που πρέπει να τα θυμόμαστε πάντα και να τα επικαλούμεθα όπου και όταν χρειάζεται.

Αντικυθηρίοι Λόγιοι

- **Στρατονίσκος.** Ίδρυσε τη Στρατονική Σχολή Αντικυθήρων, που κατεστράφη βραδύτερα. Ο τάφος και ο λίθινος ανδρίας του βρίσκονταν εντός της Ηφαιστίας, κατεστράφησαν υπό των Ρωμαίων.

- **Ονήσιος Χαρχής.** Μέγας Αρχιτέκνων. Ο τάφος του ήταν έξω από την Ηφαιστία.

- **Αναγνωστάκης Ανδρέας.** (1826-1897) Καθηγητής Οφθαλμολογίας στο Πανεπιστήμιο Αθηνών. Σπούδασε στην Αθήνα. Μετεκπαίδευση στην Οφθαλμολογία στο Παρίσι και το Βερολίνο. Είχε διεθνή προβολή και διέθετε «σφαιρική» μόρφωση. Στα Ελληνικά Γράμματα, στην Επιστήμη, στην Ποίηση κ.λπ.

ΕΡΓΑ ΤΟΥ: Περί οφθαλμικών παθών (1871). Περί της πνευματικής προόδου του Ελληνικού Έθνους κατά την Γ' Ολυμπιάδα (1871-1875). Περί της Οπτικής των Αρχαίων Ελλήνων (1878). Περί της αντισηπτικής μεθόδου παρά τοις Αρχαίοις (1889). Επενόησε το διεθνώς γνωστό Οφθαλμοσκόπιο Αναγνωστάκη (1875). Μετάφραση της Μαρίας Στούαρτ του Σίλλερ σε ιαμβικούς τρίμετρους (1986). Συντάκτης της «Ιατρικής Εφημερίδος» και του περιοδικού «Ασκληπίος». Κ.λπ.

- **Πλουμίδης Γεώργιος.** Γεννηθείς το 1868. Διεκρίθη σε νομικές πραγματείες και στην πολιτική ως Υπουργός.

Ο δρόμος για τα Αντικύθηρα

Για τα Αντικύθηρα - τη Γη του Πυρός - ο δρόμος με τα σημερινά καταπληκτικά μέσα μεταφοράς είναι εύκολος και το νησί, στα πλαίσια των δυνατοτήτων του, ικανοποιεί τους επισκέπτες του.

ΣΤΥΛ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

ΔΩΡΕΑ

Ο Βασίλειος Αλοΐζος προσέφερε το ποσόν των 50.000 δρχ., εις μνήμην του πατέρα του Γεωργίου Αλοΐζου, για τις ανάγκες της Ένωσης Αντικυθηρίων.

Το Διοικητικό Συμβούλιο των ευχαριστεί θερμά για την δωρεά του.

Ελληνική Δημοκρατία
Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Αθηνών - Πειραιώς
Νομαρχιακό Διαμέρισμα Πειραιώς
Δ/ση Τεχν. Υπηρεσιών
Προς: 1. Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Αθηνών - Πειραιώς
Νομαρχιακό Διαμέρισμα Πειραιώς
Δ/ση Σχεδιασμού Προγραμματισμού
Γρ. Λαμπράκη 111 Πειραιάς

: Κατασκευή Ελικοδρομίου Αντικυθήρων.

Σύμφωνα με το παραπάνω σχετικό έγγραφο και τηλεφωνική επικοινωνία που είχαμε με την αρμόδια Δ/ση της ΥΠΑ (κ. Κορμά) για την κατασκευή του ελικοδρομίου Αντικυθήρων, η Υπηρεσία μας θα προχωρήσει στην σύνταξη τευχών δημοπράτησης του έργου. Ωστόσο κατά το σχετικό έγγραφο απαιτείται και η σύνταξη μελέτης χωροθέτησης και περιβαλλοντικών επιπτώσεων του Ελικοδρομίου Αντικυθήρων.

Παρακαλούμε λοιπόν να προβείτε στην διάθεση πίστωσης 3.000.000 δρχ. προκειμένου να ανατεθεί σε μελετητικό γραφείο η σύνταξη μελέτης χωροθέτησης και μελέτης περιβαλλοντικών επιπτώσεων του Ελικοδρομίου Αντικυθήρων.

Συνημμένα Αρ. Πρωτ. Δ3/Α/14251/2138/9-4-

1998 έγγραφο ΥΠΑ

Ο Δ/ντής Μιχάλης Πολιτόπουλος

Ε.Δ.

ΤΜ

Φ.Ε.

Κ. Παναγιωτόπουλο

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Αγαπητοί Συμπατριώτες,

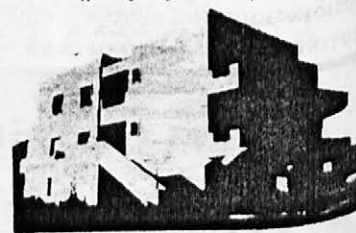
Σας ανακοινώνω την απόφασή μου ότι θα διεκδικήσω στις επερχόμενες κοινοτικές εκλογές το αξίωμα του προέδρου της κοινότητάς μας. Η απόφασή μου αυτή αποτελεί προϊόν ώριμης σκέψης και σοβαρού προβληματισμού για τα σοβαρά ζητήματα που απασχολούν το νησί μας μπροστά στις προκλήσεις και τις ανάγκες του 2000.

Η απόφαση διεκδίκησης της νήφου δεν ανήκει στους παρακάτω καθώς ακόμη και σε οποιονδήποτε άλλο συμπατριώτη μας επιθυμεί να πλαισιώσει την προσπάθειά μας αυτή.

- 1) Διονύσιος Αν. Προγουλάκης υποψ. πρόεδρος
- 2) Ιωσήφ Σπυρ. Γλυτσός
- 3) Ευστράτιος Ιωαν. Κατσανεβάκης
- 4) Ιωάννης Ευστρ. Κατσανεβάκης
- 5) Εμμανουήλ Ιωαν. Κατσανεβάκης
- 6) Μύρων Αναστ. Προγουλάκης
- 7) Μαρία Γεωργ. Προγουλάκη
- 8) Μαρία Γεωργ. Προγουλάκη
- 9) Μύρων Ιωαν. Κατσανεβάκης

Υπάρχει ανακοίνωση ότι θα διεκδικήσει το αξίωμα του προέδρου και ο κ. Ανδρέας Χαρχαλάκης.

Ενοικιαζόμενα Επιπλωμένα
Διαμερίσματα
και Studios πλήρως εξοπλισμένα



ΙΩΑΝΝΑ

ΜΑΡΑΒΕΛΙΑ

Διακόφτι Κυθήρων
Αθήνας: 4811185 - 3450166
0735-33252 (Κυθήρων)

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως

Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κρυστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος Τηλ.: 9712419, 9215278, (0735) 33382, 33777. Η Εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση

ENGLISH SECTION

Main News

continued from page 1

By Helen Tzortzopoulos

the Mediterranean brings you just that closer to the end of your glorious summer holidays. For some, summer is over, but for those who prefer to dodge the maddening crowds, summer is yet to come. September is a month of tranquillity - the meltemi winds have eased off, the sea is still warm and the sun can still burn. The beaches are almost your very own. Kythera, that precious island in the sun is our very own and offers all this and more.....

"NO VACANCY"

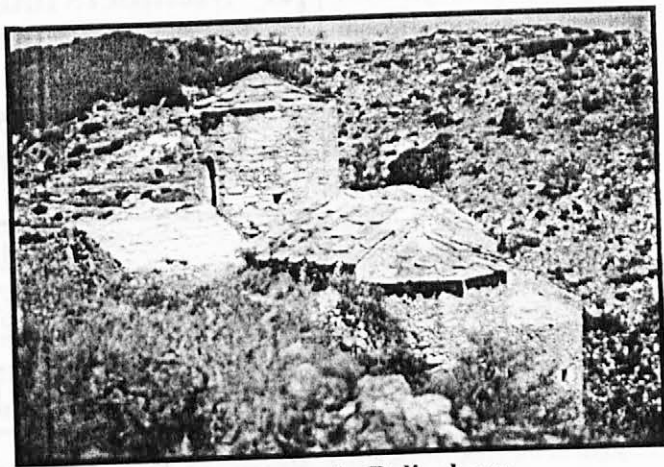
Thousands of tourists, flocked to Kythera this summer inundating the island as never before. There were no vacancies at hotels, pensions or apartments and the sandy shore played host to many a tourist who could not procure a room or a bed for the night. Drivers jostled each other vying for a booking on the small ferry, the "NISSOS KYTHERA" which stalwartly crossed the straights between Agia Pelagia and Neapoli several times a day in a valiant effort to keep up with the demand whilst the enormous (by Kytherian standards) F/B "CANDIA" swooped up in one big gulp the bulk of the offgoing traffic a couple of times a week.

The business sector of the community appeared over-joyed at this year's turn of events attributing the island's popularity primarily to the photographic skills of Kythera's Ari Stavrou in the T.V. serial "TZIVAERI" which was filmed on Kythera last summer and screened on T.V. throughout the winter months. Of course Kythera's exposure through the international media due to the notoriously scandalous behaviour of our clergy was yet another feather in our cap!

SUMMER RHYTHM

Even though everyone suffered the hottest summer ever record-

ed in Greece, the cool evening breezes ensured that everyone regained their stamina to pursue the numerous activities that had been planned all over the island. People love to dance - whether it be traditional Greek dancing, Latin-American or disco. This was evidenced by the hundreds of people who flocked



Agia Barbara in Paliochora

to the dances which were held at Carvounades on the 1/8, at Avlemonas on the 6/8, and on the 15/8 simultaneously by both Potamos and Frilingianika in their respective town squares. Avlemonas gets the "gold" this year. The general consensus of opinion was that the romantic setting on the quay, the full moon, the excellent music and just the right number of people resulted in the most perfect of August evenings.

The only festival this year was the MITATA WINE FESTIVAL held on the 7th & 8th August. Sadly missed were the two festivals - the KARAVITIKO PANIYIRI and the FRATSIA AGRICULTURAL FESTIVAL which for a decade or so provided focal points of entertainment for young and old. Organization of such festivals on a grand scale is costly, time consuming and physically exhausting for the people who are usually involved and with the passage of time, fewer and fewer people are willing to relegate any of their precious holiday time for community functions. Would you?

An Agricultural Exhibition organised by the Kytherian Beekeepers Co-operative Society was held at Fratsia between the 10th & 16th August and was officially opened on Monday 10th August. A number of guest speakers including Mr. J. Exarlis Assis-

tant Nomarhi, Kythera's Eparho Mr. E. Casimaty, and other officials responded to the words of welcome spoken by Fratsia's Mayor, Mr. D. Pavlakis after which the Co-op's President, Mr. John Protopsalti presented a paper on "The Aims of the Exhibition on Kytherian Products". Sponsors included the Agricultural Bank of Greece and Kythera's Enhorios Perousia.

BUSY BEES

Further to the foregoing, the Kytherian Beekeepers Co-operative Society also organized a mini-Convention under the auspices of the Nomarhia Piraeus on the 16th August, at the Kytherian Syndesmos, its theme being "KYTHERA - 21st Century Opportunities for Development". A large number of speakers representing all spheres of Kytherian interests appeared on the programme and examined a number of aspects of Kythera's potential for development. Spokesmen on behalf of the Nomarhia were Mr. J. Axarlis and Mr. A. Soutanopoulos who heads the Nomarhia's Department of Agriculture.

It has been a busy summer with a large number of interesting exhibitions taking place including art exhibitions by well known Frini Drizos and Michael Stralek. Perhaps the most original exhibition of all this year was the "ORICHTORAMA" held at Mercato in Hora

("Rocks in Mercato") organized by Marcos Megalonomos. The exquisitely presented geological exhibition contained specimens of minerals, rocks and fossils with particular interest vested in Kytherian samples. Originally it was to open between the 1st and 7th August but by popular demand the exhibition was extended to the 14th August. Slides and tasteful Kytherian background music completed the presentation.

The history of Kythera over the past few decades has been captured in the form of black and white prints by renowned Kytherian photographer Emmanuel Sophios who embarked on his chosen career at a very early age. An exhibition of his work was held at the Potamos Cultural Centre mid-August continuing in Hora till the end of the month giving his audience a nostalgic and fascinating glimpse of the Kythera from pre-war years up to today. His portfolio of photos provides invaluable documentary evidence of the impact of development - good and bad - upon our island. A record of these photos will hopefully be available in book form in the near future.

Still on cultural activities, the open air theatre magnificently sited in the forest of Agios Giannis at Potamos, came to life when over 1,000 spectators attended a concert organized by the inexhaustible Stratos Theodorakakis, Maestro of the Potamos Brass Band on the 11th August. The evening was dedicated to the two philo-Kytherians, producer E. Konisiotis and Ari Stavrou, whose work on the T.V. serial promoted Kythera to the Greek public. The programme included a range of Kytherian, and other Greek music as well as a selection of classical works performed by visiting artists.

PILGRIMS..AND PROGRESS

The month of August is of course a time of worship and pilgrimage for members of the Greek Orthodox faith. Significant religious celebrations are held at the monasteries of Agia Moni, Agia Eleusa and of course on the 15th August, the day of the Assumption, hundreds of followers attended the Monastery of the Myrtidiotissa to

pay homage to their most illustrious icon of the Virgin Mary.

A traditional paniyiri dating back to the days when Palaeochora was inhabited has been revived since 1996. A church service was held celebrating the "KYRA TOU FOROU" on the 23rd August, at one of the two or three churches still in tact on that historic Byzantine site, having remarkably withstood the ravaging of pirates and the physical elements over the centuries. Mr. Tassos Trifillis the instigator of the revival, together with Mr. G. Leftheri (Mayor of Livadi) and Archaeologist Dr. Theo Koukoulis spoke to the 150 people who attended - a record for this little known paniyiri. The newly bulldozed road leading to Palaeochora has of course encouraged hordes of visitors to visit Kythera's "Mystra". Hopefully adequate measures will be taken by the Byzantine Antiquities Dept. and local authorities to safeguard the area from ravaging of another kind.

CAST YOUR VOTE

Now who do you vote for in the 11th October elections for the coveted position of Mayor of Kythera? These elections are like none other. Never before in the history of Kythera has there been such an incredible mixture of politics within the

contending parties. It is said that all three nominees are having some difficulty in filling their ballot sheets with the required number of running mates. Some 75 names are required for each team. With Kythera's limited population this is not such an easy matter. Then again reinforcements from Athens/Piraeus have been since been mobilized and revered Kytherian names from academic and commercial circles have now joined the race.

When you consider yourself a friend of all three candidates and you know that all three are truly sincere - they all have a good track record, they love their island, they have visions of the future, they each have supporters from all political spheres - just how do you make your choice? The problem is driven home when you're sitting in Potamos Square on a Sunday morning - having that ouzo of course, when there you are, right in the middle of the political arena. On the right you have one candidate and his entourage to the left you have the other surrounded by his supporting team and somewhere within easy reach you have the other group. You cannot dare to say hello to one without having offended the other. So, you order another ouzo to make the going easy, say your hellos to all and keep your fingers crossed - may the best man win!

Κυθηραϊκή Ιδέα: 19 Χρόνια Ενημέρωσης

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

GENERAL ELECTRIC, Miele, Electrolux, AEG, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SANYO, SONY, PIONEER

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720
31719
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620



A. Vlantis

PHOTO STUDIO

Π.Α. ΒΛΑΝΤΗΣ ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 18534 Πειραιάς

Τηλ. 4122411 - τλx 218269 spa

ΟΡΑΡΙΟ 9μμ. - 8μμ.
ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ
ΔΕΥΤΕΡΑ-
ΤΕΤΑΡΤΗ
& ΣΑΒΒΑΤΟ
ΑΠΟΓΕΥΜΑ

ENGLISH SECTION

From the NEWSPAPER BRIBLE WEEKLY 29/7/98

If you don't who we're talking about with that introduction, you are not a Queenslander and you haven't been reading the news for the past five to six years. But don't despair, you are not going bananas! For we're here to tell you that at Woodford, the spirit of Elvis the king lives on in the body of Greek fritterer Nick Comino - Woodford's premier tourist attraction.

A visit to his fruit shop - aptly named Grapelands - is a visit back to the good ol' days of rock'n'roll. The walls are lined with memorabilia from Elvis's career spanning the years before he went into the army in 1959, to the later television and Las Vegas appearances. There are pictures of Priscilla and Lisa Marie, pictures of a slim and sexy Elvis and pictures of a bloated and 40-year-old Elvis.

To this, woodford's resident Greek Elvis adds his own poetic witticisms spread out on flyers throughout the shop. The homespun philosophy of "what you sow is what you reap" shines through in such

phrases as: 'Anger and hate will eventually frustrate, but



Nick Cominos, "That's why I call myself the spiritual Elvis".

peace and love will always increase.'

The 44-year-old fruiterer sells his bananas 'for a song' and that's exactly what he does very well - sing.

He dresses up in the spangles and jump-suits of Elvis (he has four such splendid outfits including a replica of the famous black leather outfit used by Elvis in his first television appearance). With mike in hand (or is it a banana?) he serenades his customers with renditions of Elvis greats such as Suspicious Minds, Don't Be Cruel, Marie's The Name of his Latest Flame and Viva Las Vegas.

He gyrates, swivels his hips,

bends that knee and croons into the mike with the same brooding intensity as the king. We're here to tell you that the king is most definitely not dead!

Elvis Parsley's customers sing along, dance a few steps (vintage Bandstand Go-Go Girls of the 1970s) and generally shop for some 'love me tender tomatoes' or 'suspicious limes' or 'jail-house rock melons'. And business is booming.

Sister Rita mans the counter and watches Nick perform, while bus loads of tourists flock to see and buy; and Elvis Parsley's, in 1998, has reached a peace and happiness in his life...

But it was not always so...

Elvis Parseley (Nick Comino) was born in 1954. His parents came out from the Greek island of Kythera and settled in Gympie, where T.C. Comino and Co was famous for its fruit shop and wholesale and retail business.

Nick looked after the bananas - his family had the first banana ripening plant - and sang Elvis songs.

'I was a fan from the early days,' he said.

'It was then I decided you had to 'follow your dream'.'

But life presents its own frustrations and obstacles. 'Sometimes it isn't until you are in your 40s that you discover or even begin to understand yourself and why you do certain things and to achieve that

you have to go through some pain and suffering,' he said.

'I've always identified with Elvis, his music and his stage act.

'But I combine his music with a philosophy of giving peace and happiness and bringing a message of love to my customers and audiences.

'That's why I call myself the spiritual Elvis'

Nick hooked up with a couple of his mates Gary Secretin (lead guitarist) and John Kerslake (rhythm guitarist) and John Kerslake (rhythm guitarist), who form the Swinging Zuchinis.

They now perform for birthday parties and at other shows and exhibition. They will be appearing at the Caboolture Celebrates Festival later this year and recently delighted audiences at the lunchtime concerts in the town square.

As we danced and sang our way out of the shop, Nick left us with these words from his show which introduce the song Don't Be Cruel:

'When cruel words are thought and spoken,

A heart that's true

can easily be broken

But wise words can

soothe and heal

The warm heart that

truly does feel.'

The king definitely

lives on!

Kytherian Social Golf Club

By Greg Comino

Report on the June tournament played at muirfield golf course on Sunday 14 June 1998

28 players present

Results

1. Members individual competition

1st John Psaltis 27 points

2nd Theo Poulos 36 points

3rd James Castrission 34 points

2. First Nine Holes

Clary Castrission 21 points

3. Last Nine Holes

Stamati Paschalis 22 points

4. Nearest the Pins

9th hole - George Ignatiou

15th hole - Steve Proco

5. Longest Drive Michael Psaltis

6. Bradman Charles Christian

Anyone interested in playing golf, please contact Greg Comino on 95467726 or 0416204466.

Kytherian Idea: The Unique local Newspaper which includes TWO PAGES in ENGLISH!

"Κυθηραϊκή Ιδέα"
η συσπείρωση των Κυθηραϊκών

ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ, ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟ, ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΙΘΙΡΑ TRAVEL

G.S.A. ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ Α.Ε.

• ΝΑΥΤ. ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ «CERES» ΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ (FLYING DOLPHINS)

• (ISO 9002) Υ/Κ. ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ, ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

• ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ: STRINTZIS LINES

• MINOAN LINES ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΙΤΑΛΙΑ ΑΝΕΚ

ΚΑΙ ... ΤΩΡΑ!

Η ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ Α.Ε., συνδέει το γραφείο μας,

σε ΟΝ LINE σύνδεση - μέσω COMPUTER - με το ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΗΣ.

• ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ, απ' ευθείας, ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ακόμη και ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΑ ΚΑΙ ΑΡΓΙΕΣ! από: 08:30 - 13:30 (πρωί) και 18:00 - 21:30 (απόγευμα - βράδυ)

• ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΤΗΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ μέσω του ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΑΣ για το ταξίδι σας στο ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ, περιλαμβανομένων και κρατήσεων ξενοδοχείων, Rent a Car, θέατρων, συναυλιών κλπ.

• ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ Ο.Α. ΓΛΩΣΣΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΠΡΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Επικοινωνήστε με το Γραφείο μας καθημερινά και στο ΤΗΛ.: (0735) 31390, 31490 και FAX, κιν. 094340743

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπόμνημα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις
2. Εσωτερικού - Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12

Τηλ. νυκτός: 9026043

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

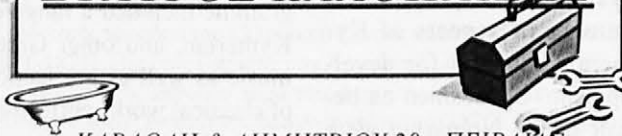
Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ

ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ



ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ.: 9934181 ΤΗΛ. ΜΑΓΑΖ.: 4221778

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης



ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ

και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 4173272-2750020

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ
ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ
ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜ.
ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ.
ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

• μελέτες - κατασκευές
οικοδομ. άδειες
• αναπαλαιώσεις
• κτιριακές επισκευές
• τουριστικές
εγκαταστάσεις

Αθήνα: Τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα: Τηλ. (0735) 31364

«BESTROM»

Κ. ΠΑΥΛΗΣ
Π. ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΩΝ
ΚΑΙ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ
ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ
ΛΑΜΠΡΑΚΗ 9 ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ.: 4112244-9417311

Επιχειρηματικά

ANEK LINES E/Γ - O/Γ KANTIA Από 15/8-13/9

Drakakis Tours
Livadi - Kithira Tel.: 31160/Fax:31760
Information - Tickets

ΚΥΡΙΑΚΗ 16/8

23:00 Κύθηρα - Πειραιάς

ΔΕΥΤΕΡΑ

18:00 Πειραιάς - Κύθηρα

ΤΡΙΤΗ

01:00 Κύθηρα - Αντικύθηρα

03:30 Αντικύθηρα - Κίσσαμος

08:00 Κίσσαμος - Κύθηρα

12:30 Κύθηρα - Γύθειο

15:30 Γύθειο - Κύθηρα

17:30 Κύθηρα - Κίσσαμος

24:00 Κίσσαμος - Καλαμάτα

ΤΕΤΑΡΤΗ

23:00 Καλαμάτα - Κύθηρα

ΠΕΜΠΤΗ

03:00 Κύθηρα - Κίσσαμος

13:00 Κίσσαμος - Αντικύθηρα

15:00 Αντικύθηρα - Κύθηρα

17:30 Κύθηρα - Γύθειο

21:00 Γύθειο - Κύθηρα

23:00 Κύθηρα - Πειραιάς

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

18:00 Πειραιάς - Κύθηρα

ΣΑΒΒΑΤΟ

01:00 Κύθηρα - Αντικύθηρα

03:30 Αντικύθηρα - Κίσσαμος

09:00 Κίσσαμος - Κύθηρα

13:00 Κύθηρα - Γύθειο

16:00 Γύθειο - Καλαμάτα

24:00 Καλαμάτα - Γύθειο

ΚΥΡΙΑΚΗ

04:30 Γύθειο - Κύθηρα

06:30 Κύθηρα - Κίσσαμος

12:00 Κίσσαμος - Χανιά

21:00 Χανιά - Πειραιάς

Νέες δραστηριότητες

Στις νέες δραστηριότητες αυτού του μήνα έχουμε να σημειώσουμε μία όχι νέα επιχείρηση, αλλά αρκετά δραστηριοποιημένη. Την επιχείρηση χωματουργικών εργασιών και παραδοσιακών υλικών (χελόπλακες, κόκκινη πέτρα, αμυγδαλόπετρα για κτίρια κ.λπ.) του αγαπητού Εμμαν. Ν. Ζαντιώτη (Πράπα) στον Πόταμο. Το τηλ. είναι 33470 κιν. 095-224270.

Του ευχόμαστε καλές δουλειές.

Κυθηραϊκή Ιδέα: η άλλη όψη του Κυθηραϊσμού.

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβει και σιγή ανέναντι
στη ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965
Κινητό: 094-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

**SCLAVOS
SERVICE**
ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610792

ΟΜΙΛΟΣ ΕΤΑΙΡΙΩΝ "ΑΣΠΙΣ"

Σας παρέχει

- Ασφάλειες Ζωής, Πορός-Κλοπής,
- Αυτοκινήτων, Αστικής Ευθύνης
- Δάνεια Στεγ., Επαγγελ.
- Αμοιβαία Κεφάλαια
- Private banking

Για οποιαδήποτε πληροφορία απευθυνθείτε
στους εξειδικευμένους συμβούλους της εταιρίας μας:
Δημήτρης Η. Μαρσέλος, Ασφαλιστικός-Χρημ/κος
Σύμβουλος του Ομίλου ΑΣΠΙΣ
Αντώνης Θ. Μαρσέλος, Πτοχούχος τμήματος Οικονομικών
Επιστημών Αθηνών, Χρημ/κος και Ασφαλιστικός Σύμβουλος ΑΣΠΙΣ
ΤΗΛ: 5254556-7, 4180830, 4525082, 4537678

ALFA SOFTWARE APPLICATIONS ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
- ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
- ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
- ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
- ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
- ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ
ΤΗΛ.: 5447749 & 094-589689 FAX: 5450914
e-mail: vlasp@asda.gr

Για το θέμα του Μετοχικού Κεφαλαίου της Ναυτικής Εταιρείας

Θερμή παράκληση στους επαγγελματίες της νήσου που δεν έχουν δηλώσει να το κάνουν έως τέλος του μηνός Σεπτ/ίου. Σ' αυτούς που έχουν δηλώσει ν' αυξήσουν τη συμμετοχή τους αφού ωφελούνται άμεσα από το πλοίο της γραμμής αυτής. Γενικότερα οι κατηγορίες των ενοικιαζόμενων δωματίων, ξενοδοχείων, χονδρεμπόρων, εστιατορείων, εμπορικών καταστημάτων κ.λπ. παρουσιάζουν πολύ χαμηλή συμμετοχή έως τώρα.

Θερμή παράκληση να συνεισφέρουν όλοι οι επαγγελματίες συμπατριώτες μας. Ελπίζουμε στο επόμενο φύλλο να αρχίσει να δημοσιεύεται ο σχετικός κατάλογος των προεγγραφών.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ



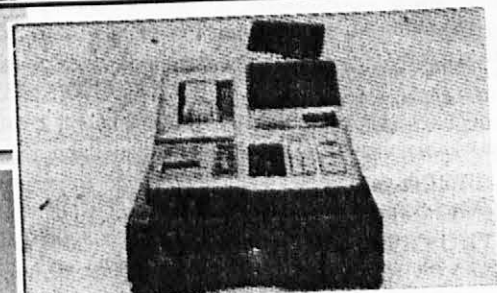
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 - ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3412315, ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735)31574-31983

BENETSIANIKO

ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ
ΚΑΤΑΛΙ - ΤΗΛ. 0735-31936
Όμορφες πόλεις και μεράκι για γλυκές ελληνικές γεύσεις
- ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ!
Πολύ καλό service - chef ξενοδοχείου 5 αστέρων
ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
- Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις
- ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
- ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
- ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ
- ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
- ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
- ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
- ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
- ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
- ΕΡΩΤΗΤΟ - ΕΩΡΕΧΝΑ
- ΟΨΕ FAX: (0735) 33130

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 093-485793

Τηλ.: 8018596
Τηλ.: (Κυθήρων) 073534164

Οικοδομικές Κατασκευές & Επισκευές

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»

Πλήρης και υπεύθυνη τεχνική κάλυψη

Συζητούμε μαζί σας και λύνουμε το τεχνικό πρόβλημα που αντιμετωπίζετε, στο σπίτι, κατάστημα, εξοχικό.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ

Ποταμός - Κύθηρα ΤΗΛ.: 33931, 33932

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

MODA

ΒΛΑΝΤΗ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα
ελληνικά εισαγωγής

Κοιλάτσος 6 (Πλ. Κολιάτσου) Τηλ.: 628169, 8653800

Το Βήμα των Υποψηφίων

Ανεξάρτητη Ενωτική Κίνηση Επικεφαλής: Αρτέμις Καλλίγερος ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΑΡΧΩΝ



Αγαπητοί συμπατριώτες, συμπατριώτισσες,

Αν και βρισκόμαστε στο κατώφλι της τρίτης χιλιετιδίας και στα χρόνια της Ευρωπαϊκής ενοποίησης, η ιδιαίτερη πατρίδα μας, το Τσιρίγιο, δυσκολεύεται πολύ ν' ακολουθήσει τις εξελίξεις. Ορισμένες φορές, μάλιστα, θα λέγαμε ότι βαδίζουμε προς τα πίσω. Οι τοπικές αντιθέσεις, οι προσωπικές αντιπαλοότητες και οι υπόγειες δραστηριότητες χαρακτηρίζουν τα τελευταία χρόνια. Η έλλειψη ενός κοινού σχεδίου για την ανάπτυξη του νησιού μας και τη δραστηριοποίηση της νεολαίας μας γίνεται πια περισσότερο φανερό. Οι σημαντικότερες ιδέες για την πρόοδο του τόπου μας, για τη διατήρηση του πολιτισμού μας, για την προστασία του εξαιρετικού περιβάλλοντος μας καταπνίγονται από γραφειοκρατικούς μηχανισμούς και έλλειψη στοιχειώδους χρηματοδότησης. Ορισμένα μεγάλα έργα που ολοκληρώθηκαν δεν αναιρούν τη γενική εικόνα.

Η κατάσταση πρέπει να αλλάξει. Η κίνηση μας πιστεύει ότι μπορεί να αποτελέσει τον καθοριστικό παράγοντα για τις αναγκαίες αλλαγές από τη θέση της πλειοψηφίας του νέου δημοτικού συμβουλίου. Γνωρίζουμε τις δυσκολίες και τα λάθη του παρελθόντος που κυριάρχησαν. Ξέρουμε ότι πρέπει να ξεπεράσουμε την δύναμη της αδράνειας και της καχυποψίας χρόνων.

Για το σκοπό αποφασίσαμε να βασιστούμε σε ορισμένες αρχές, λειτουργίας και κοινής συνεννόησης που τη νέα τετραετία θα βάλουν τις βάσεις, της ενότητας της αυτοδιοίκησης στα Κύθηρα. Στα τις εκθέτουμε με την πίστη ότι η υλοποίησή τους είναι αναγκαίος όρος για την κοινή μας πρόοδο.

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΟΥ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΡΤΕΜΗ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Ο Αρτέμις Ν. Καλλίγερος γεννήθηκε το έτος 1939 στο Στρατόδι Κυθήρων.

Το 1951 τελείωσε το Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου Κυθήρων και το 1957 το Γυμνάσιο Κυθήρων.

Παρ' όλο που ήταν καλός μαθητής, η οικογένειά του τη δύσκολη εκείνη μεταπολεμική περίοδο δεν είχε την οικονομική δυνατότητα να τον προχωρήσει σε ανώτερες σπουδές. Αμέσως μετά που τελείωσε το Γυμνάσιο

και με δική του επιλογή κατέταξε ως εθελοντής στην Ελληνική Πολεμική Αεροπορία, με στόχους να φοιτήσει σε μία από τις τεχνικές σχολές της Πολεμικής Αεροπορίας και να σταδιοδρομήσει εκεί. Στην Πολεμική Αεροπορία πήρε την ειδικότητα του ηλεκτρονικού ως μηχανικός RADAR αεροσκαφών. Παράλληλα παρακολουθούσε τόσο στην Αθήνα όσο και στο Βόλο που υπηρετούσε στην Πολεμική Αεροπορία, τεχνικές σχολές από τις οποίες έλαβε το σχετικό πτυχίο ηλεκτρονικού.

Το 1961, επειδή η κλειστή στρατιωτική ζωή δεν ικανοποιούσε το ανήσυχο πνεύμα του, αποστρατεύθηκε από την Πολεμική Αεροπορία. Αμέσως μετά την αποστράτευση του από την Πολεμική Αεροπορία το έτος 1961 προσελήφθη από τον αείμνηστο Νίκο Φατσέα στην ιδιωτική επιχείρηση ηλεκτρισμού της Κοινότητας Κοντολιανίων.

Το έτος 1963 η ιδιωτική επιχείρηση ηλεκτρισμού του αείμνηστου Νίκου Φατσέα εξαγοράστηκε από τη ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ και έτσι βάσει του νόμου κατέστη μόνιμος υπάλληλος της ΔΕΗ.

Κατά τα πρώτα χρόνια της υπηρεσίας του στη ΔΕΗ προετοιμάστηκε επιτυχώς για να δώσει εξετάσεις στο Υπουργείο Βιομηχανίας (Τμήμα Ηλεκτρισμού) από το οποίο έλαβε όλες τις άδειες ηλεκτρολόγου ΣΤ' ειδικότητας σταθμών, υποσταθμών και εναέριων δικτύων που απαιτούνταν για την εξέλιξη του στη ΔΕΗ.

Από το έτος 1965 έως το 1974 εργάστηκε σε όλα τα νησιά του Αιγαίου και των Κυκλάδων σε μελέτες και κατασκευές εναέριων δικτύων, σταθμών και υποσταθμών, πάντοτε όμως με απόσπαση και με μόνιμη θέση τα Κύθηρα.

Από το 1974 έως το 1992, έτος συνταξιοδότησης του, υπηρέτησε ως προϊστάμενος της ΔΕΗ Κυθήρων.

Σε όλη την υπηρεσιακή του καριέρα ήταν από τους βασικούς υπεύθυνους του εξηλεκτισμού της Νήσου Κυθήρων και της συστηματικής οργάνωσης των υπηρεσιών της ΔΕΗ.

Παράλληλα με την υπηρεσία του στη ΔΕΗ ασχολήθηκε με τα κοινά των Κυθήρων από τα οποία βασικότερα είναι τα εξής:

1) Εξελέγη δύο τετραετίες Κοινοτικός Σύμβουλος της Κοινότητας Κυθήρων.

2) Εξελέγη μία τετραετία Αντιπρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων και παράλληλα την ίδια τετραετία εξελέγη Πρόεδρος του "Συνδέσμου Ύδρευσης ΠΕΡΑΤΗ Νήσου Κυθήρων".

3) Εξελέγη δύο τετραετίες (1991-1994 και 1995-1998) Πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων και κατά το ίδιο χρονικό διάστημα εξελέγη Πρόεδρος του "Συνδέσμου Ύδρευσης ΠΕΡΑΤΗ Νήσου Κυθήρων" όπου προσφέρει τις υπηρεσίες του έως σήμερα.

4) Την τελευταία τετραετία που εξελέγη Πρόεδρος της Κοινότητας Κυθήρων και προσφέρει τις υπηρεσίες του μέχρι σήμερα, εξελέγη παράλληλα μέλος της Διοικούσας Επιτροπής της Τοπικής Ενώσεως Δήμων και Κοινοτήτων Νομού Αττικής (Τ.Ε.Δ.Κ.Ν.Α.).

Με την ιδιότητα του αυτή στην Δ.Ε. της ΤΕΔΚΝΑ επισκέφθηκε πολλές Ευρωπαϊκές πόλεις προσκεκλημένος από αντίστοιχες ΤΕΔΚ να γνωρίσει από κοντά πως λειτουργεί η Τοπική Αυτοδιοίκηση στην Δυτική Ευρώπη. Επίσης μετέβη και στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής ως εκπρόσωπος της ΤΕΔΚΝΑ για να παραστεί στο Συνέδριο "Οικουμενικό Ελληνισμό" που πραγματοποιήθηκε στη Βοστώνη, στη Νέα Υόρκη και την Ουάσινγκτον.

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Το έτος 1981 νυμφεύθηκε τη Χρυσούλα Μαλαβάζου από το Πόρτο Χέλι, απόφοιτο της Χαροκοπούου Σχολής Οικιακής Οικονομίας, η οποία υπηρετούσε τότε ως διευθύντρια στο Κέντρο Κοινωνικής Επιμόρφωσης Νεανίδων Σχολής Μυλοποτάμου Κυθήρων. Σήμερα υπηρετεί ως διευθύντρια στον Παιδικό Σταθμό Χώρας Κυθήρων. Από το γάμο τους απέκτησε τρία παιδιά, δύο αγόρια και ένα κορίτσι, το Νίκο, το Γιάννη και τη Μυρτώ, ηλικίας σήμερα δέκα πέντε, δέκα τεσσάρων και δέκα ετών αντίστοιχα.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΑΡΧΩΝ

1) Πιστεύουμε ότι τα κύρια άρθρα του νόμου "Κ.Α.Π.Ο.Δ.Ι.Σ.Τ.Ρ.Ι.Α.Σ.", αποτελούν ένα εργαλείο που μπορεί να βοηθήσει στη βελτίωση του μέλλοντος μας.

2) Πιστεύουμε ότι η Κυθηραϊκή κοινωνία μπορεί να αναδείξει Δημοτικό συμβούλιο που δεν θα καθοδηγείται από τα πολιτικά κόμματα, αλλά από προσωπικότητες που αποφασίζουν με βάση τις ανάγκες της.

3) Οι πρωτοβουλίες μας στο Δημοτικό συμβούλιο βασίζονται σε ένα συνολικό σχέδιο αιεφόρου ανάπτυξης των Κυθήρων που θα αποτελέσει το πρόγραμμά μας, και όχι στα "μέσα" και τις διασυνδέσεις επιτηδείων.

4) Η ανάπτυξη όλων των τοπικών διαμερισμάτων γίνεται ισορροπημένα στη βάση των αναγκών (Οι υποβαθμισμένες περιοχές, η υπάρχουσα υποδομή, το ιδιαίτερο φυσικό περιβάλλον αποτελούν απαραίτητα κριτήρια με βάση τα οποία χορηγούνται οι πιστώσεις. Αυτές οι περιπτώσεις αποφασίζονται

στην αρχή κάθε χρονιάς και δεν "μαγειρεύονται" στη διάρκεια της.

5) Οι συνεδριάσεις είναι ανοικτές στους πολίτες και στον έλεγχο. Οι τοπικές φορείς (πολιτιστικοί σύλλογοι, αθλητικοί, μορφωτικοί κ.λπ.) αποτελούν συνεργάτες μας και θεωρούνται από εμάς απαραίτητοι στη δράση μας και στη διαφάνεια που πρέπει να κυριαρχήσει. Συνεργαζόμαστε φυσικά και με τις Κυθηραϊκές ενώσεις εκτός νησιού, στη βάση της ισοτιμίας και της ισοτιμίας και του αμοιβαίου οφέλους, χωρίς να θεωρούμαστε φτωχοί συγγενείς.

6) Οι σχέσεις μας με τους κρατικούς φορείς επιδιώκουμε να είναι αρμονικές. Όμως είμαστε ανεξάρτητη αρχή, απαιτούμε τον ανάλογο σεβασμό και δεν θα διστάσουμε να συγκρουστούμε όταν περιορίζονται τα δικαιώματά μας από οποιαδήποτε κυβέρνηση και αν είναι στην εξουσία.

7) Η κυθηραϊκή νεολαία βρίσκεται στο κέντρο της προσοχής μας. Η αιμορραγία της απομάκρυνσης από το νησί πρέπει να σταματήσει. Το πρόγραμμά μας υπηρετεί ένα τέτοιο στόχο με μέτρα για τη βελτίωση της ποιότητας ζωής, τη δραστηριοποίηση και την επαγγελματική αποκατάσταση. Τα προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης αξιοποιούνται στο μέγιστο δυνατό.

8) Ο σεβασμός στο φυσικό περιβάλλον και την αισθητική των Κυθήρων είναι πάντα κριτήριο για τις δραστηριότητές μας. Γνωρίζουμε ότι η ομορφιά του νησιού μας αποτελεί πόλο έλξης και θα την διατηρήσουμε σαν "κόρη οφθαλμού".

Αγαπητοί συμπατριώτες, συμπατριώτισσες

Οι πρωτοεργάτες του συνδυασμού μας διαθέτουν την ιστορία τους.

Από διαφορετικές αφετηρίες ίσως, έχουν προσόντα και εμπειρία που μπορεί να αποτελέσει την εγγύηση της υλοποίησης των παραπάνω αρχών. Παρά τις δυσκολίες και την έλλειψη κεφαλαίων, με δεδομένη την αδράνεια της μικρής επαρχίας, έχουν να παρουσιάσουν έργο και έχουν συνεργαστεί με τους πολίτες ισότιμα, για το κοινό καλό.

Ο επικεφαλής της κίνησης, Αρτέμις Καλλίγερος, τόσο από τη θητεία του στη ΔΕΗ και από την ανάπτυξη του συνδέσμου ύδρευσης "Περάτη", όσο και από την παρουσία του στην ΤΕΔΚΝΑ, απέδειξε ότι διαθέτει γνώμη και κρίση, ότι συνεργάζεται ισότιμα και δέχεται τις καινοτομίες, ότι στις δυσκολίες μπορεί να παίρνει αποφάσεις και να τις υλοποιεί. Πιστεύουμε ότι η παρουσία του αποτελεί σημαντικό παράγοντα για την κοινή δράση και συνεργασία όλων.

Καταθέτοντας αυτή τη διακήρυξη, δεχόμαστε προτάσεις και παρατηρήσεις που θα γίνουν. Ελπίζουμε ότι η επόμενη περίοδος θα χαρακτηριστεί από κοσμιότητα, ήθος και δημιουργικό διάλογο.

ΟΛΗ Η ΑΛΗΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΟ ΜΑΣ

Ο έπαρχος και υποψ. δήμαρχος κ. Μαν. Κασσιμάτης απαντά σε ερωτήσεις για το τι έγινε κατά τη θητεία του



Η ιστορία του καθενός από μας παίζει αποφασιστικό ρόλο στην κρίση του κοινού και καθορίζει αποφασιστικά την περαιτέρω πορεία του. Από τις διάφορες θέσεις τις οποίες κατέλαβε ο νυν έπαρχος Κυθήρων και υποψήφιος δήμαρχος Μαν. Κασσιμάτης προσέφερε ένα έργο, το οποίο δεν είναι γνωστό σ' όλη του την έκταση. Εκτός τούτου από τις θέσεις που κατείχε συνέβαλε στον προγραμματισμό, την ολοκλήρωση ή την εκτέλεση μιας σειράς άλλων έργων. Σε μία σειρά ερωτήσεων ο κ. Κασσιμάτης εξηγεί την πορεία του στα κοινά και παρουσιάζει το έργο στο οποίο ο ίδιος συνέβαλε.

-Πότε και από ποια θέση ξεκινήσατε τη δράση σας;

-Από την Αυστραλία, στην οποία μετανάστευσα σε ηλικία 18 χρόνων και παρέμεινα επί 22 χρόνια. Πήρουν για 16 χρόνια γραμματέας του Εργατικού Κόμματος και υπηρέτησα στην επιτροπή Μεταναστευτικών Υποθέσεων και στην επιτροπή Φυσικών Πόρων. Την εποχή αυτή προωθήθηκαν δύο σημαντικά θέματα.

α) Η παροχή σύνταξης σε μετανάστες που επαναπατρίζονται στη χώρα προέλευσής τους και, β) Η απαγόρευση εξόρυξης ουρανίου για να περιορισθεί η παραγωγή και εξάπωση των πυρηνικών όπλων.

-Όταν γυρίσατε στα Κύθηρα με τι ασχοληθήκατε;

-Το 1985 εκλέχτηκα πρόεδρος στην Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας, η οποία έκανε αγώνα για να παραμείνει η διαχείριση των Ιερών Προσκυνημάτων στα χέρια του Τσιριγώτη. Στα Μυρτίδια βρήκαμε τότε ένα απόθεμα 580.000 δρχ. και στην Αγ. Μόνη 35.000 δρχ. Μέχρι το 1987 έγιναν έργα 33 εκ. δρχ. στα Μυρτίδια κι αφήσαμε απόθεμα 12,8 εκ. δρχ. στα Μυρτίδια και 1,8 εκ. στην Αγ. Μόνη. Το 1987 ανέλαβα πρόεδρος στον Αγροτικό Συνεταιρισμό Λειβαδίου, που ήταν προβληματικός με χρέη 27 εκ. δρχ. Το 1989 είχε ήδη εξυγιάσει και το 1994 παρεδόθη με απόθεμα 13 εκ. δρχ. ενώ παρέιχε τον ελαιοπυρήνα στους παραγωγούς.

-Το 1994 εκλεγίκατε έπαρχος με μεγάλη μάλιστα πλειοψηφία. Περιληπτικά, ποια είναι η προσφορά σας και το έργο σας από τη θέση αυτή;

-Κατ' αρχήν προωθήθηκε η ολοκληρώθηκε η κατασκευή αρκετών έργων όπως: 1) Λιμάνι Διακοφτίου 2) Δρόμος προς Αεροδρόμιο - Διακοφτί 3) Επέκταση και επισκευή κτιρίου Γυμνασίου Κυθήρων. 4) Κτιριακές εγκαταστάσεις διεθνών προδιαγραφών στο Αεροδρόμιο Κυθήρων. 5) Ηλεκτροφωτισμός διαδρόμου Αεροδρομίου. 6) Συντήρηση και ασφαλτόστρωση κεντρικού δρόμου από Αγ. Πελαγία έως Αρωνιάδικα και μέρος του δρόμου Καραβά. 7) Ασφαλτόστρωση δρόμου Αγ. Ηλία Φρατσίων (Μαύρη Λίμνη). 8) Ασφαλτόστρωση δρόμου από Μανιτοχώρι - Λειβάδι.

Εκτός αυτών των έργων έχει προωθηθεί η λύση πολλών θε-

σμικών προβλημάτων, όπως: Συμπεριελήφθησαν τα Κύθηρα στα νησιά με ειδικές φορολογικές απαλλαγές, μέτρο που ήδη εφαρμόζεται και ελάφρυνε σημαντικά τόσο τους ιδιώτες, όσο και τις επιχειρήσεις.

2) Εξαίρεθηκαν τα Κύθηρα από τις τουριστικές κορεσμένες περιοχές, μέτρο απαραίτητο για την ανάπτυξη του νησιού.

3) Ενταξη των Κυθήρων στην Δ' Ζώνη κινήτρων για επενδύσεις, που δίνει υψηλά ποσοστά ενισχύσεων σε επενδύσεις.

4) Θεσμοθέτηση λατομικής ζώνης αδρανών υλικών στο Μερμηγκάρι με προοπτική 100 ετών. 5) Ολοκλήρωση της μελέτης και έναρξη χρηματοδότησης με ποσό 580 εκ. δρχ. του νέου Κεντρικού Οδικού Αξονα. 6) Έγκριση προμελέτης για ανακατασκευή του Κάστρου της Χώρας Κυθήρων.

7) Δρομολόγηση διαδικασίας για κατασκευή κεντρικών χώρων σφαγίων στα Φράτσια.

8) Μελέτη και κατασκευή χώρου ελλιμενισμού τουριστικών αλιευτικών σκαφών στον Πίσω Γυαλό Καναλίου.

9) Προμελέτη με προοπτική σύντομης ολοκλήρωσης για οριστική μελέτη αξιοποίησης του Φαραγγιού Κακής Λαγκάδας και του δρόμου Κακή Λαγκάδα - Αγ. Πελαγία.

- Παράλληλα κατά το χρόνο θητείας αυτής έγιναν και προωθήσεις των εξής θεμάτων: 1) Αιμοδοσία σε συνεργασία με το Τζάνειο Νοσοκομείο, έτσι ώστε να δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις για μία Τράπεζα Αίματος των Κυθήρων. 2) Εκπόνηση οργανισμού εσωτερικής λειτουργίας του επαρχείου. 3) Συμμετοχή των Κυθήρων και Αντικυθήρων στη νέα υπό σύσταση ναυτιλιακή εταιρεία με στόχο την καλύτερη εξυπηρέτηση των συγκοινωνιακών αναγκών των νησιών και την υποβοήθηση με αυτό τον τρόπο της τουριστικής τους ανάπτυξης. 4) Οργάνωση για πρώτη φορά σειράς πολιτιστικών εκδηλώσεων στο νησί, το καλοκαίρι του 1997. 5) Σταθερή και ξεκάθαρη τοποθέτηση στο θέμα που δημιουργήθηκε με το Μητροπολίτη Κυθήρων, την πρόκληση που ακολούθησε από μικρή μερίδα κληρικών και την προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς του τόπου.

Αυτή είναι η δική μας προσφορά κατά τη θητεία μας και τις θέσεις που μας εμπιστεύθηκε ο κυθηραϊκός λαός. Κι' αυτό για να αποκατασταθεί η αλήθεια και να μην μπορεί να πέσει κανείς ύψα σκόπιμης παραπληροφόρησης ή μείωσης της οποίας συνιστά προσφορά ενός εκάστου στο κοινό του τόπου.

Βέβαια, όλα τα έργα και οι επιτυχίες αποτελούν προϊόν συνεργασίας με τις δυνάμεις του τόπου, μίας συνεργασίας που αποσκοπούμε να συνεχιστεί και στο μέλλον για την ολοκλήρωση του έργου, που έχει αρχίσει και την πρόοδο του τόπου.

Εκδηλώσεις του Λυκείου των Ελληνίδων στα Κύθηρα

Δύο αλησμόνητες βραδιές χάρισε στα Κύθηρα το Λύκειο των Ελληνίδων στις 17 και 18 Ιουλίου. Εμπνευστής και συμπαραστάτης αυτού του προγράμματος ήταν ο Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρος, ο οποίος ήρθε σε επαφή με το περιφερειακό τμήμα Κηφισιάς - Πολιτείας του Λυκείου των Ελληνίδων στο οποίο είναι μαθήτρια και η κόρη του Ειρήνη. Τα υπόλοιπα ανέλαβαν οι κοινότητες Κυθήρων και Ποταμού, οι οποίες προσέφεραν τη φιλοξενία στην εκλεκτή ομάδα των χορευτών.

Η πρώτη παράσταση δόθηκε στο προαύλιο του Γυμνασίου Κυθήρων, το οποίο πλημμύρισε λεβέντικη ελληνική ομορφιά, όταν αντήχησαν οι υπέροχοι σκοποί από τη Θράκη, τη Μακεδονία, την Ηπειρο, τα Δωδεκάνησα και τη Μικρασία.

Η χορευτική ομάδα, άνδρες και γυναίκες, σίγουρα φύλαξε για τα Κύθηρα τον καλύτερο της εαυτό και καταγοήτευσε το κυθηραϊκό κοινό, το οποίο επεφύλαξε το πιο ζεστό χειροκρότημα. Η βραδιά έκλεισε με τη γλυκιά δοξασία του κ. Γιάννη Στάθη (Σπιθέα) και του γιου του Μανώλη Στάθη που έπαιξαν κυθηραϊκούς σκοπούς προς τιμήν των φιλοξενούμενων.

Η δεύτερη παράσταση δόθηκε στην πλατεία του Ποταμού με την συμπράξη των ακάματων Στρατή Θεοδωρακάκη και του φαρμακοποιού Μάνου Τριφύλλη. Δημιουργήθηκε μία τόσο ζεστή ατμόσφαιρα, που πήρε τη μορφή ενός λαϊκού πανηγυριού που θύμιζε πολλές καλές εποχές και σίγουρα όσοι το έζησαν δεν θα το ξεχάσουν.

Όταν τελείωσε το πρόγραμμα του Λυκείου, μία θαυμάσια ομάδα χορευτών από τον Ποταμό και την Αγία Πελαγία προσέφερε σαν δώρο στους φιλοξενούμενους δείγματα από την πλούσια χορευτική παράδο-

ση των Κυθήρων που μας κατενθουσίασαν. Στο τέλος σηκώθηκαν όλοι και χόρεψαν και με καταπληκτική ευκολία πήραν τα βήματα του μπουρδάρη από την πρώτη στροφή. Ήταν μία γνήσια ελληνική βραδιά απ' αυτές που σπάνια έχουμε την τύχη να ζήσουμε.

Μέσα στη βιομηχανοποιημένη εποχή μας με την εμπορευματοποίηση της παράδοσης, η ομάδα του Λυκείου των Ελληνίδων εκτός από την τέχνη, την προσεγμένη κίνηση, το ήθος, το σεβασμό στην παράδοση, μας παρουσίασε και εκείνες τις έξοχες, πανάκριβες και μοναδικές φορεσιές, που έφεραν μαζί τους στα Κύθηρα, πραγματικά κομψοτεχνήματα που γαλήνευαν το μάτι και αναμφισβήτητα καλλιεργούσαν την αισθητική αντίληψη των θεατών και ιδίως των παιδιών.

Αυτές οι φορεσιές δημιουργούσαν μέσα στη νύχτα ένα φαντασμαγορικό αποτέλεσμα με υπέροχους συνδυασμούς χρωμάτων και εξαιρετική ποικιλία.

Ιερωτελεστία ολόκληρη το ντύσιμο και το δέσιμο του μαντιλιού.

Ήταν 4 διαφορετικές γυναικείες στολές (Σούλι, Λητή, Πετρωτά, Θάσου) και 4 διαφορετικές ανδρικές (Λευκά Ηπίου, Πουτούρια, βράκα, Μακεδονίτικα) σύνολο 74 στολές.

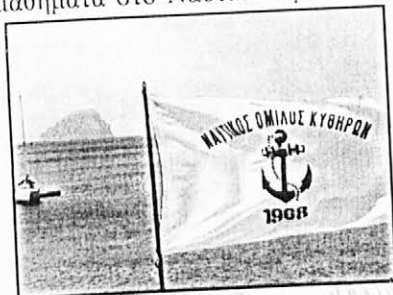
Πίσω από αυτές τις φορεσιές κρύβεται ένα ολόκληρο επιτελείο εθελοντών του Λυκείου που με τόση στοργή και κόπους τις διαφύλασσον και τις συντηρούν.

Ευχόμαστε η επίσκεψη του Λυκείου των Ελληνίδων στα Κύθηρα να είναι η αρχή μίας σχέσης, η οποία θα αξιοποιηθεί.

Η ηχητική κάλυψη της εκδήλωσης έγινε από τον Νίκο Κασιμάτη (Βικέντιο) κατά τέλειον τρόπο που απέσπασε τα συγχαρητήρια των υπευθύνων του Λυκείου των Ελληνίδων.

Μεγάλο το έργο του Ναυτικού Ομίλου Κυθήρων

Στις 9/8 έγιναν στο Καψάλι οι ετήσιοι αγώνες των παιδιών που παρακολούθησαν και αυτό το καλοκαίρι τα μαθήματα στο Ναυτικό Ομίλο Κυθήρων.



Εφέτος συμπληρώθηκαν 30 χρόνια δραστηριότητας του Ομίλου. Αυτό έδωσε την αφορμή να ακουστούν στατιστικά στοιχεία ανάμεσα

στα οποία είναι και το γεγονός ότι στο διάστημα των 30 χρόνων μαθήτευσαν σ' αυτόν πάνω από 3.000 παιδιά. Μεγάλη λοιπόν η προσφορά του στην νεολαία του νησιού μας, αλλά πιο μεγάλη ακόμη είναι η συμβολή του στην ψυχολογία της νεολαίας του νησιού μας, όταν βραβεύονται και επιβραβεύονται οι προσπάθειες των νέων μας είτε με τα κύπελλα, είτε με τα διπλώματα, είτε με τους εταίρους.



Επαρχείο Κυθήρων

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε τους Συλλόγους Γονέων και Κηδεμόνων των Δημοτικών Σχολείων Χώρας-Λειβαδίου-Ποταμού και Γυμνασίου Κυθήρων για την οικονομική συνδρομή τους στην ημερίδα με θέμα: «Αναγκαιότητα της Πρώτης Παρέμβασης στην Αντιμετώπιση των Μαθησιακών Δυσκολιών» που οργανώθηκε στις 20-6-1998 από το επαρχείο Κυθήρων υπό την αιγίδα της Νομαρχίας Πειραιά και την οικονομική ενίσχυση των συλλόγων.

Εκ του Επαρχείου

Κύπελλο παίρνει το γρηγορότερο παιδί, σε κάθε ηλικία, στο ελεύθερο. Σε κάποιες ηλικίες που τα παιδιά ήταν πολλά για ένα αγώνισμα, υπήρχαν δύο αγωνίσματα, και τα δύο πρώτα παίρνουν χρυσό μετάλλιο. Το κύπελλο το παίρνει το παιδί με το μικρότερο χρόνο (υπήρχε χρονομέτρηση στα αγωνίσματα 15Α, 15Β, ελεύθερο κοριτσιών 1989), (16Α, 16Β αγοριών 1988), (17 Α, 17 Β κοριτσιών 1988), (21 Α, 21Β κοριτσιών 1987) και (24 Α, 24 Β κοριτσιών 1986).

ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, 1968						
ΚΥΘΗΡΑ - ΚΑΨΑΛΙ, 9 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1998						
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΓΩΝΩΝ ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ	ΑΓΩΝΙΣΜΑ	ΧΡΟΝΟΣ ΓΕΝΝΗΣΗΣ	ΗΛΙΚΙΑ	ΜΕΤΑΛΙΟ	ΒΡΑΒΕΙΟ ΠΕΡΕΥΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ	ΝΙΚΗΤΕΣ
1.	25μ. Σανίδα Αγοριών	1994	4	ΧΡΥΣΟ	-	ΑΛΟΓΓΙΔΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ
2.	25μ. Σανίδα Κοριτσιών	1993-1994	5/4	ΧΡΥΣΟ	-	ΑΛΟΓΓΙΔΗ ΜΑΡΙΑ
3.	25μ. Σανίδα Αγοριών	1993	5	ΧΡΥΣΟ	-	ΜΙΧΑΛΑΚΑΚΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ
4.	25μ. Σανίδα Αγοριών	1992	6	ΧΡΥΣΟ	-	ΒΑΡΔΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ
5.	25μ. Ελεύθερο Αγοριών	1993	5	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ
6.	25μ. Ελεύθερο Αγοριών	1992	6	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΔΙΟΝΥΣΗΣ
7.	25μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1992	6	ΧΡΥΣΟ	-	ΜΟΥΣΙΔΟΥ ΦΛΩΡΑ
8.	25μ. Σανίδα Κοριτσιών	1991-1992	7/6	ΧΡΥΣΟ	-	ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΜΑΡΙΑ-ΓΕΩΡΓΙΑ
9.	25μ. Σανίδα Αγοριών	1991	7	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΚΟΥΣΟΥΡΗΣ ΝΙΚΟΣ
10.	25μ. Ελεύθερο Αγοριών	1991	7	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΤΡΑΒΑΣΑΡΟΣ ΓΙΩΡΓΟΣ
11.	25μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1991	7	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΒΑΤΣΕΑ ΕΛΕΝΗ
12.	25μ. Ελεύθερο Αγοριών	1990	8	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΒΕΝΑΡΔΟΣ ΓΙΩΡΓΟΣ
13.	25μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1990	8	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΛΕΟΝΤΣΙΝΗ ΜΑΡΙΤΙΝΑ
14.	50μ. Ελεύθερο Αγοριών	1989	9	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΣΟΝΤΟΛΕΩΝ ΑΝΔΡΕΑΣ
15Α.	50μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1989	9	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΣΤΑΘΙ ΣΟΥΔΑΝΑ
15Β.	50μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1989	9	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΣΕΛΑΣΙΔΗ ΜΥΡΤΩ
16Α.	50μ. Ελεύθερο Αγοριών	1988	10	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΦΡΑΓΓΙΤΣΟΣ ΓΙΩΡΓΟΣ
16Β.	50μ. Ελεύθερο Αγοριών	1988	10	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΜΠΑΤΣΙΚΩΣΤΑΣ ΓΑΒΡΙΛΗΣ
17Α.	50μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1988	10	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ ΜΑΡΙΑ
17Β.	50μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1988	10	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ ΑΝΝΑ
18.	50μ. Πεταλούδα Αγοριών	-	-	ΧΡΥΣΟ	-	ΣΙΚΡΙΤΣΑΚΗΣ ΝΙΚΟΣ
19.	50μ. Πεταλούδα Κοριτσιών	-	-	ΧΡΥΣΟ	-	ΠΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΕΡΙΦΥΛΗ
20.	50μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1987-1988	(Αργάρις)	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ ΕΛΕΝΑ
21 Α.	50μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1987	11	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ Ρ. ΑΝΝΑ
21 Β.	50μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1987	11	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΙΑΥΛΑΚΗ ΕΙΡΗΝΗ
22.	50μ. Ελεύθερο Αγοριών	1987	11	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ ΕΥΦΡΟΣΙΝΗ
23.	50μ. Ελεύθερο Αγοριών	1986	12	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΣΙΚΡΙΤΣΑΚΗΣ ΝΙΚΟΣ
24.	50μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1986	12	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΜΑΓΟΥΛΑΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
25.	50μ. Πρόσθιο Αγοριών	-	-	ΧΡΥΣΟ	-	ΜΑΓΟΥΛΑΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
26.	50μ. Υπτιο Κοριτσιών	-	-	ΧΡΥΣΟ	-	ΒΕΝΑΡΔΟΥ ΕΛΕΝΗ
27.	50μ. Ελεύθερο Αγοριών	1985	13	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ Ν. ΚΩΝ/ΝΟΣ
28.	50μ. Ελεύθερο Κοριτσιών	1985	13	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ ΑΔΕΛΑΝΔΡΑ
29.	Μικτόν Ατομικόν(4x25μ.)	-	-	ΧΡΥΣΟ	-	ΜΑΓΟΥΛΑ ΚΑΤΕΡΙΝΑ
30.	Αγώνας Αντοχής	Αγόρια Κορίτσια	-	ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΜΑΓΟΥΛΑΣ ΙΩΑΝΝΗΣ
				ΧΡΥΣΟ	ΚΥΠΕΛΛΟ	ΠΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΕΡΙΦΥΛΗ

Η μικρή Τσιριχτίτσα

Πολύς κόσμος φέτος στο νησί μας, μαμά!



Περάσαμε υπέροχα στο νησί σας. Είμαστε έτοιμοι να ξανάρθουμε και το επόμενο καλοκαίρι στα Κύθηρα.



Εμείς μαμά είμαστε έτοιμοι!



Κυθηραϊκή Ιδέα: η μοναδική τοπική εφημερίδα με δύο ξενόγλωσσες σελίδες

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

• Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδοματιών
• Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ2 - σιδηρικά - Εργαλεία
• Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόρτα
• Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή
ΜΑΛΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48
(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930



ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ

Ο Σύλλογος, ο Καραβάς, το Τσιρίγο έχασε έναν πολύ σπουδαίο άνθρωπο. Ο Λάμπης, όπως όλοι τον ξέραμε, γεννημένος στην Αλεξάνδρεια, πατέρας του ο Τριαντάφυλλος Κρίθαρης και μητέρα του η Σταματούλα το γένος Διακοπούλου, έφυγε από κοντά μας ξαφνικά στις 27 Ιουλίου 1998.

Ιδρυτικό μέλος και πρόεδρος του Συλλόγου "Πορτοκαλιά" από τον Σεπτέμβριο 1985 μέχρι τον Οκτώβριο 1989. Στην εκδήλωση των 20 χρόνων του Συλλόγου τον Νοέμβριο 1998 τιμήθηκε για την πολύχρονη προσφορά του. Εκτός απ' όλες τις άλλες δραστηριότητές του, επί την θητεία του ήταν αρμόδιος και για την έκδοση του βιβλίου της Πορτοκαλιάς "Κυθηραϊκά Αφηγήματα" του γιατρού Χαράλαμπου Κρίθαρη.

Από μικρός έκανε αθλητισμό, ήταν ο οργανωτής των αθλητικών εκδηλώσεων του Συλλόγου και σίγουρα όλοι των θυμόμαστε με το αθλητικό ντύσιμο, καπελάκι και σφυρίχτρα, πάντα χαμογελαστό.

Ονειρό του, να μπορεί να βρίσκεται στο Τσιρίγο, στην Πλατεία Αμμο, να ψαρεύει, να κολυμπάει, να κερδίζει στις λεμβοδρομίες με την "Δαφνούλα" (την βάρκα του), να περπατάει στο λαγκάδι της Πορτοκαλιάς. Εκείνος σήμερα είναι εκεί και σίγουρα είναι ευτυχισμένος, εμείς όμως νιώθουμε την απώλειά του.

Δυστυχώς αυτό το καλοκαίρι όμως χάσαμε και άλλους δύο Καραβίτες από κοντά μας.

Την Ντόνα Φάρου σύζυγο του Αλέκου, που ήρθε στο Τσιρίγο σαν "ξένη" το αγάπησε σαν δική της, έζησε σε αυτό, πρόσφερε και ήταν ένα σημαντικό πρόσωπο στην τσιριγώτικη κοινωνία.

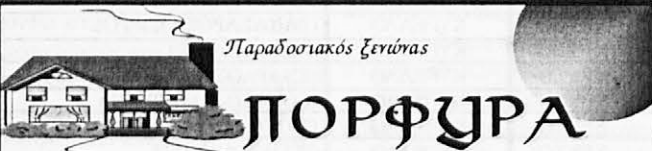
Χάσαμε και τον Χαράλαμπο Κρίθαρη του Αριστοφάνη που ήταν πρόεδρος επί πολλά χρόνια του Καραβά και μέλος του Συλλόγου.

Το Διοικητικό Συμβούλιο και τα μέλη του Συλλόγου "Πορτοκαλιά" συμπαραστέκονται στο πένθος των οικογενειών τους. Θα τους θυμόμαστε πάντα και τους ευχαριστούμε για την προσφορά τους.

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος

Αγίου Κωνσταντίνου 2 - Ομόνοια Αθήνα 10437
Τηλ.: 5249973, Φαξ: 5244758



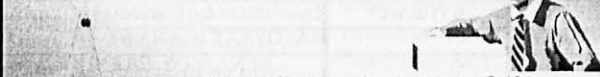
Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
Γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα Τ/Ν/Α 33329, Αθήνα 013134058-9215278

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.



- Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
- Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
- δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

• ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
• Ν.ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388

ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ



- ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
- ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
- ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
- ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ



ΤΗΛ.: 9632296

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Χ. ΚΑΪΡΑΚΗ

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: Παντρεμένος με την Ελένη Καϊράκη, καθηγήτρια φιλόλογο. Έχω τρία παιδιά.

ΣΠΟΥΔΕΣ: 1) ΠΤΥΧΙΟ ΦΥΣΙΚΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ.

2) ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ: Σ.Ε.Λ.Μ.Ε.

3) ΣΕΜΙΝΑΡΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ.

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ: Λυκειαρχής στο Ράλλειο Λύκειο Θηλέων Πειραιά.

ΣΥΝΔΙΚΑΛΙΣΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ: Σήμερα είμαι πρόεδρος της Ένωσης Λειτουργών Μέσης Εκπαίδευσης Πειραιά (Ε.Λ.Μ.Ε.), μέλος της

Δ.Α.Κ.Ε. Δ.Ε. Πειραιά της οποίας υπήρξα ιδρυτικό μέλος.

α) Από πρωτοετής φοιτητής εκλέγομαι στα συνδικαλιστικά όργανα του Πανεπιστημίου Αθηνών. Μέλος της Ε.Ρ.Ε.Ν. μαζί με πολλούς σημερινούς βουλευτές και τέως υπουργούς της Νέας Δημοκρατίας. Έχω αφήσει όνομα για τους αγώνες μου στην δεκαετία του '60.

β) Εκλέγομαι συνέχεια μέλος της Ε.Λ.Μ.Ε. ΠΕΙΡΑΙΑ εδώ και 20 χρόνια (εκτός από τη διετία 1992-93 στην οποία ήμουν έπαρχος) στην Ε.Λ.Μ.Ε. έχω διατελέσει πρόεδρος, γεν. γραμματέας πολλές φορές.

γ) Έχω επανειλημμένα εκλέγει αντιπρόσωπος στα συνέδρια της Ο.Λ.Μ.Ε.

δ) Έχω εκλεγεί επί τέσσερα χρόνια αιρετός εκπρόσωπος στο Υπηρεσιακό Συμβούλιο των καθηγητών του Πειραιά. (Π.Υ.Σ.Δ.Ε. ΠΕΙΡΑΙΑ) και μάλιστα την εποχή προ του 1994 που ο νομός Πειραιά έφτανε μέχρι την Βάρη. Στο ίδιο Συμβούλιο ορίστηκα από το 1994 έως το 1996 μέλος ως εκπρόσωπος της Ε.Λ.Μ.Ε. ΠΕΙΡΑΙΑ.

ε) Το 1990 ορίστηκα από τον τότε υπουργό Παιδείας μέλος του Κεντρικού Υπηρεσιακού Συμβουλίου του Υπουργείου Παιδείας (Κ.Υ.Σ.Δ.Ε.)

στ) Σήμερα είμαι πρόεδρος της Ε.Λ.Μ.Ε. ΠΕΙΡΑΙΑ.

ζ) Τον Απρίλιο 1992 έγινα από την τότε κυβέρνηση της Νέας Δημοκρατίας έπαρχος Κυθήρων. Εμείνα μέχρι το 1993.

η) Από το 1994 έως το 1997 ήμουν προϊστάμενος στο 4^ο Γραφείο Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης Πειραιά. Ο μοναδικός προϊστάμενος σε όλη την Ελλάδα που ήταν συγχρόνως και εκλεγμένος συνδικαλιστής, (φυσικά με τη Δ.Α.Κ.Ε.) και ο μοναδικός προϊστάμενος που έκανε δύο μήνες απεργία στον μεγάλο αγώνα των καθηγητών Ιανουάριο - Φεβρουάριο 1997. Φυσικά δεν ήταν δυνατόν αυτό να το ανεχτεί η κυβέρνηση. Τον Αύγουστο του 1997 με έβγαλε από τη θέση του προϊστα-μένου και σήμερα είμαι Λυκειαρχής στο Ράλλειο Λύκειο Θηλέων Πειραιά.

Στις Δημοτικές Εκλογές του Οκτωβρίου 1998 είμαι υποψήφιος Δημοτικός Σύμβουλος με τον συνδυασμό που θα σώσει τον Πειραιά:

Ωρα Πειραιά

ΑΓΡΑΠΙΔΗΣ

Καϊράκης Χ. Θεόδωρος

“Κυθηραϊκή Ιδέα”
η συσπείρωση των Κυθηραϊκών
Ιδεών

Κατάστημα Αισθητικής

Καθαρισμοί προσώπου με ριζική αποτρίχωση,
μακιγιάζ, μανικιούρ, πεντικιούρ, δερματικές σιμάματος
Πόπη Μαρέντη-Προγουλάκη

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΤΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ
δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαοκαρπού ωριαίως



Αγρότη στήριξε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.

Η Γιορτή της
Μυρτιδιώτισσας στην
Κυθηρούπολη

Η καθιερωμένη ετήσια γιορτή του Συλλόγου
Κυθηρίων (Αλίμου) «Παναγία
Μυρτιδιώτισσα» προς τιμή της Παναγίας
της Μυρτιδιώτισσας, φέτος θα έχει διήμερο
εορτασμό.

23/9/98

Παραμονή βράδυ:

στις 7 Πανηγυρικός Εσπερινός και
λιτάνευση της εικόνας.

24/9/98

Ανήμερα:

α) Ορθρος στις 7π.μ.

β) Θεία Λειτουργία - Αρτοκλασία
8:30 π.μ.

γ) Το απόγευμα 6:30

Εσπερινός και παράκληση



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιάς
ΤΗΛ.: 4122348-4114009

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ ΨΗΣΤΑΡΙΑ
Καφέ Ουζερί Πίτσα

«Η ΚΑΛΗ ΚΑΡΔΙΑ»
ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ
Καρβουνάδες ΚΥΘΗΡΩΝ
Τηλ. 31754

Ανοιχτό όλο
το χρόνο

Αγροτικός Μελισσοκομικός
Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης & προώθησης
στα Αρωνιαδικά Κυθήρων

Τηλ.: 34370



Απόδημος Κυθηροσίσιμος

Ο Υπουργός

Περάστε παρακαλώ ο κος Υπουργός σας περιμένει, είπε ο κλητήρας που βγήκε από μια θεόρατη πόρτα στον κυρ Θόδωρο. Ακολουθώντας εκείνος τον κλητήρα, πέρασε τον προθάλαμο που 'ταν στολισμένος με λογής-λογής στολίδια και μεγάλα κάντρα.

Βρέθηκαν μπροστά σε μια μεγάλη καρυδένια πόρτα με χρυσά χερουλίνα. Χτήπησε διακριτικά ο κλητήρας και ανοίγοντας, άφησε τον κυρ Θόδωρο να περάσει μέσα.

Το γραφείο του Υπουργού, για μια στιγμή τον θάμπωσε. Είχε και αυτό κάντρα στους τοίχους, και παχύ χαλί στο πάτωμα. Κοίταξε γύρω του σα χαμένος ώσπου τον ξάφνιασε η φωνή του Υπουργού.

Καλώς τον κυρ Θόδωρο, του λέει. Τι νέα απ' το νησί και τη γειτονιά μας; Καλά Υπουργέ μου, καλά, αλλά να έχω την κερά με τους ρεματισμούς, και Σα να μην έφταναν οι αρρώστιες μου 'τυχε και τούτο το κακό, αυτό που σου μήνυσα τις προάλλες και δεν ξέρω τι να γενώ.

Μη στεναχωριέσαι κυρ Θόδωρε, θα σου γράψω ένα σημείωμα να το πας στον Ειρηνοδίκη στη Χώρα. Εκείνος θα σου τακτοποιήσει την υπόθεση. Δηλαδή θα πει του άλλου να μαζεύει τις ελιές του προτού αρχίσουν τη σπορά ώστε να μη σου καταστρέφει τα φυτόρα.

Καθώς έγραφε ο Υπουργός, ο κυρ Θόδωρος κόλλησε το βλέμμα του σ' ένα πίνακα με την προσωπογραφία του. Σαν είδε πως ο Υπουργός τελείωσε το γράψιμό του λέει:

Ηνταλώς σε κάμανε έτσι δα Υπουργέ μου, γεμάτο ζάρες. Σα νάσουνα κανένας γέρος.

Γεράσαμε κυρ Θόδωρε, γεράσαμε. Μ' αυτό είναι πορτρέτο, δηλ. ζωγραφιά. Αλήθεια θυμάσαι κυρ Θόδωρε τον καιρό που σπούδαζα εδώ στην Αθήνα και τα καλοκαίρια κατέβαινα στο νησί να δουλέψω στα καρβουνακάμινια για να βγάλω τα έξοδά μου; Ο

πατέρας μου βλέπεις και ξαδελφός σου, είχε σκοτωθεί στην Αλβανία, κι η μητέρα μου δεν μπορούσε να τα βγάλει πέρα με τρία παιδιά. Επρεπε λοιπόν να δουλέψω για τα δικά μου έξοδα.

Το ξέρω, το ξέρω Υπουργέ μου με θυσίες σπούδασες και μορφώθηκες όπως και τ' αδελφία σου.

Μες την ώρα, μπήκε ο γραμματέας του Υπουργού από μian άλλη πόρτα, για να του θυμίσει το Υπουργικό Συμβούλιο για τις 4 το απόγευμα.

Καλώς τον Μάκη, παράγγειλε σε παρακαλώ 3 καφέδες και μείνε λίγο κοντά μας. Να σου συστήσω τον κυρ Θόδωρο που μόλις ήρθε απ' το νησί.

Ο γραμματέας σφίγγει θερμά το χέρι του κυρ Θόδωρου κι ύστερα πατώντας ένα κουμπί, παράγγειλε τους καφέδες.

Εδώ που λες Μάκη με τον κυρ Θόδωρο λέγαμε τα παλιά. Τους δύσκολους καιρούς της Κατοχής, που κι εγώ δεν ξέρω πώς τελείωσα το Γυμνάσιο. Κι ύστερα οι σπουδές στην Αθήνα. Τα χρήματα μετρημένα. Κότι μικρές οικονομίες από τη δουλειά το

καλοκαίρι στο νησί, τρεις ώρες δουλειά τα βράδια στο τσιριγώτικο καφενείο για ένα παγωτό, κι ύστερα ξενύχτι στη μελέτη.

Στο Πανεπιστήμιο με φώναζαν, "Το Τσιριγωτάκι". Μέσα μου είχα ένα άλλο όνομα για τον εαυτό μου, που θα μπορούσαν να το 'χουν τόσα άλλα πατριωτάκια του καιρού μου. Το Τσιριγωτάκι του '41. Ας είναι καλά ο κυρ Θόδωρος που μου 'στελνε κάπου κάπου ένα καλάθι με τον αμνατατζή. Γι' αυτό αγαπώ όλους αυτούς που πέρασαν σαν κι εμένα τους δύσκολους εκείνους καιρούς.

Υπουργέ μου-τον διακόπτει ο γραμματέας αφού κοίταξε το ρολόι του - πλησιάζει μεσημέρι. Εχετε γεύμα με τον βιομήχανο απ' την Πάτρα, και πρέπει να ετοιμασθείτε για το Συμβούλιο.

Ο Υπουργός τράβηξε την τελευταία ρουφηξιά απ' τον καφέ του.

Εντάξει Μάκη, λοιπόν κυρ Θόδωρε δεν ξέρεις πόσο χάρηκα που σε είδα. Να πιάς στο καλό, να μου χαιρετάς τους χωριανούς μας και να, πάρε αυτό το χιλιάρικο να μου ανάψεις ένα κερί στον Άγιο Γιάννη.

Φχαριστώ Υπουργέ μου, να 'σαι καλά και να ξέρεις πως είμαστε περήφανοι για σένα.

Γειά σου κυρ Θόδωρε και καλή αντάμωση το καλοκαίρι στο νησί.

ΧΑΡΗΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ
(ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ)

Αφίξεις

Κατά την ολιγοήμερη παραμονή μας στο νησί είχαμε την τύχη να συναντήσουμε ένα μικρό μόνο μέρος των Κυθηρίων της Αυστραλίας, τους οποίους και τους καταγράφουμε, ασφαλώς ξεχνάμε πολλούς ακόμη που δεν αναφέρουμε, ας μας συγχωρήσουν, άλλωστε υπάρχει και το επόμενο φύλλο της «Κ.Ι.»

Ανάμεσα λοιπόν στους επισκέπτες του νησιού μας εξ Αυστραλίας διακρίναμε τους: Ειρήνη Καλλιγέρου, Νικ. Κομηνός, Ανδρέας και Ελλη Μαυρομμάτη, Αλέξης Κομηνός, ο κ. Πρινέας, η Πολύτιμη Τζάννε, ο Σπύρος Τζάννε και η σύζυγος του Ελένη, και η κόρη τους Μαρία, ο Γεωργ. Παυλάκης και η σύζυγός του Σταματούλα, ο Μηνάς Σοφίος, Νικ. Σοφίος με τη συζ. Μαρία, ο Παναγ. Ποτήρης με την σύζυγό του και τον υιό τους. Ο Ηλίας Κασιμάτης και η σύζυγός του, ο κ. Γκουβούσης, οι Γεωργ. και Παναγ. Κασιμάτης από το Κατούμπα (Μπολάνης), ο Πήτερ Κομηνός (Γαλάνης) με τη σύζυγο και τα παιδιά του, ο Μανώλης Ταμμάκης με τη σύζυγο του, η Μελίσα Ψάττη, ο Παναγιώτης και η Ελένη Σκλάβου, ο Πήτερ Βαγγής, ο Γιάννης Σοφίος, ο Bill Γεωργόπουλος, ο Παναγ. Καλοκαιρινός και ακόμη οι: Calokerino Nick Mr. & Mrs., Cassimates George, Condo-

leon Mr. & Mrs., Conomos Les. Conomos Mr. & Mrs. and family, Cominos Peter, Cominou Mrs Georgia, Cominou Mrs Grigoria, Jim & family Cominou, Inglis Julia & Maria, Mr. & Mrs. Nick Kalligero, Kalligero Mr. & Mrs. Emm., Mr. & Mrs. Leo Focas, Mrs. & Mr. Nick Manolossos, Sofiou Mrs, Mr. Emm Veneris

Η δική μας περίπτωση ήταν ως φαίνεται κάτι που συμβαίνει σε κάθε επισκέπτη από την Ελλάδα. Μπράβο τους. Το ωραίο με εμάς ήταν πως μόνο 3 άτομα γνώριζαν πως φθάνουμε, για τους υπόλοιπους ήταν έκπληξη, αφού είχαν ειδοποιηθεί να έλθουν στο αεροδρόμιο για να παραλάβουν πράγματα από την Ελλάδα. Ακόμη και τα ίδια τα αδελφία μας είχαν την εντύπωση πως περίμεναν ένα δέμα ή μία έκπληξη, έτσι, χωρίς εξήγηση. Άλλους τους πήγαν χωρίς να τους πουν λέξη.

Επειτα από αρκετή ώρα και αφού

Αξέχαστες μέρες στην Αυστραλία

Γράφει ο Αντώνης Θ. Μαρσέλος
(συνέχεια από προηγούμενο)

Ευχαριστήσαμε με πλούσια χαμόγελα και εμείς τον τελωνειακό και προχωρήσαμε ακολουθώντας τις αποσκευές μας. Φθάσαμε 10:30. Έξω μας περίμεναν διάφοροι δικόι μας, εμείς αργήσαμε να βρούμε. Μόλις βγήκαμε, η λέξη Αντώνης επαναλαμβανόταν συνέχεια και χωρίς καλά-καλά να καταλάβω πώς βρέθηκα, βρεθήκαμε, θέλω να πω, μέσα σ' έναν κύκλο πάνω από 50 άτομα να μας αγκαλιάζουν, να μας φιλούν, να κλαίνε, να εύχονται και, και... ό,τι και να πω ή να γράψω δεν θα μπορέσω να εκφράσω αυτό που γινόταν γύρω μας και μάλιστα αυτό που εγώ αισθανόμουν. Όλος αυτός ο κόσμος που περίμενε έξω από το αεροδρόμιο εμάς περίμενε.

Αυτό με εντυπωσίασε, πόσο ζεστοί είναι οι Τσιριγώτες της Αυστραλίας, οι συγγενείς μας αλλά και όλοι οι άλλοι, το έχουν αυτό οι ξενιτεμένοι μας, πέρασαν πολλά και η απόστασή τους ένωσε πιο πολύ με την γενέτειρα. Όταν βλέπουν εμάς, που προερχόμαστε από την πρώτη πατρίδα, νομίζουν πως βλέπουν το ίδιο το Τσιρίγο, την Ελλάδα τους.

Η δική μας περίπτωση ήταν ως φαίνεται κάτι που συμβαίνει σε κάθε επισκέπτη από την Ελλάδα. Μπράβο τους. Το ωραίο με εμάς ήταν πως μόνο 3 άτομα γνώριζαν πως φθάνουμε, για τους υπόλοιπους ήταν έκπληξη, αφού είχαν ειδοποιηθεί να έλθουν στο αεροδρόμιο για να παραλάβουν πράγματα από την Ελλάδα. Ακόμη και τα ίδια τα αδελφία μας είχαν την εντύπωση πως περίμεναν ένα δέμα ή μία έκπληξη, έτσι, χωρίς εξήγηση. Άλλους τους πήγαν χωρίς να τους πουν λέξη.

Επειτα από αρκετή ώρα και αφού

τελείωσαν οι διαχύσεις χωριστήκαμε σε ομάδες και φύγαμε για το σπίτι του Θόδωρου και της Μέτης Μαυρομμάτη. Στο σπίτι ατελείωτες συζητήσεις, πολλές οι απορίες, ο καθένας είχε να διηγηθεί κάτι. Μέσα στη μεγάλη χαρά ξεχαστήκαμε και μόνο όταν έφθασε 3 το πρωί, τότε συνειδητοποιήσαμε το χρόνο.

Οι περισσότεροι είχαν τις δουλειές τους, που έπρεπε να πάνε το πρωί. Ετσι, μείναμε 2-3, μα πού να μας έρθει ύπνος. Σχεδόν ξημερώματα πήγαμε για ύπνο. Δεν πίστευα πως βρίσκομαι στην Αυστραλία. Αναλογιζόμουν όλα όσα μεσολάβησαν. Αυτή η υποδοχή, η άδοξη η πραγματική αγάπη, αδελφία που είχαν να σε δουν μία ολόκληρη ζωή που τα συνάντησα πριν λίγες ώρες, έρχονταν στη μνήμη μου.

Ξημέρωσε η άλλη μέρα, κι η άλλη, κι η άλλη και κάθε φορά είχα κάτι καινούργιο να κουβεντιάσω με τους δικούς μας, γέμιζε και ξαναγέμιζε το σπίτι με επισκέπτες, τραπέζια κ.λπ. και το τηλέφωνο συνέχεια χτυπούσε να μας πουν το καλώς ορίσαμε. Διάβαζα στα μάτια τους τη χαρά, την ανυπόκριτη χαρά, τον ενθουσιασμό. Εμείς ποιον να πρωτευχαριστήσουμε γι' αυτές τις περιποιήσεις, έρχονταν στιγμές που νιώθαμε αμήχανα, δεν ξέραμε τι να πούμε, μας ερχόντουσαν στα μάτια δάκρυα, δάκρυα ευγνωμοσύνης αλλά και υπερφάνειας για τους ανθρώπους μας, για τα αδελφία μας, για τους συγγενείς και φίλους που δεν τους χορταίναμε και δεν μας χορταίναν, νιώθαμε σαν να είμαστε κομμάτι από τον εαυτό τους. Ας μη τελειώνει αυτή η χαρά.

Οδηγός Απανταχού Κυθηρίων:
Ο Οδηγός που δε βγαίνει
κάθε Χρόνο...!

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΓΛΩΜΕΝΑ

MARIA ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΡΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ-ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ.: (0735) 31265 και 31365
Αθήνας: 8062641 (κ.Ρήγα)

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑ

ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ
ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9937532

Τα φημισμένα γλυκά της Θεσ/νίκης
Τα γνωστά σας Τρίγωνα Πανοράματος
ΤΩΡΑ και στον Πειραιά - κοντά σας

Τρίγωνα Πανοράματος
Γρηγ. Λαμπράκης 63
τηλ. 4226883
(Ειδική φροντίδα για τους Τσιριγώτες)
Θεσ/νίκης

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ (0735) 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ, Τηλ.: 3809372 - 6039539

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛΕΟΔΟΜΟΙ
Συνεργάτες: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ
Αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
• ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
• ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
Διεύθυνση: Ι.Δαμασκηνού 20 Αθήνα 11471
Τηλ.: 6434027 FAX: 6435387

Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού
Κυθηραϊκό
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
• ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπώτ για Ιταλία)
• ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο)
(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
• ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρυ Μπώτ για Νείλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπίτσες - Κυκλάδες
ΕΚΑΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΑΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟ ΤΥΡΙ
(ΚΕΦΑΛΟΤΥΡΙ)

ΜΗΤΑΤΟ
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ -
ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
Μητάτα - Κυθήρων
Τηλ. : 0735- 33614-33010



Γάμοι

Αγγελος - Μαρία

Στον Ιερό Ναό του Αγίου Ιωάννου (PARRAMATTA) έγιναν πριν λίγες μέρες οι γάμοι του Αγγελου Οικονομόπουλου και της Μαρίας Πρινέα. Μετά το γάμο ακολούθησε δεξίωση στο DALTONE HOUSE, SYLVANIA WATERS. Ευχόμαστε να τους ζήσκει.

Γεώργιος - Τζούλια-Αννα

Στις 27 Ιουνίου στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου στο FLUSHING της Νέας Υόρκης έγιναν οι γάμοι του Γεωργίου Ντουβέα και της Τζούλιας-Αννας Στρατηγού. Μετά το γάμο ακολούθησε δεξίωση στο FOX HOLLOW WOODBURY στη Νέα Υόρκη. Ευχόμαστε να ζήσουν και να ευτυχίσουν και στην κα. Ελένη Στρατηγού και στο ζεύγος Ντουβέα να τους χαίρονται.

Ιατρός Κοσμάς Μεγαλοκονόμος

Μαρίνος-Ελενα

Στις 25/7 ο Μάνος Μαρίνου Τριφύλλης (Φαρμακοποιός) και η Ελενα Ιορδανίδου (Ιατρός) τέλεσαν τους γάμους τους στον Ι.Ν. Ιλαριώτισσας Ποταμού. Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και στους αγαπητούς γονείς Μαρίνο και Κατίνα να τους χαίρονται.

Παναγιώτης - Μάγια

Ο Παναγ. Νικ. Γεωργόπουλος (Φέλις) από τον Ποταμό και η Μάγια Λαζαρίδου τέλεσαν τους γάμους τους τον Ιούλιο στην Αθήνα.

Κων/νος - Μαρία

Στις 7/7 ο Κων/νος Ευστ. Θεοδωρακάκης (Τσαμπιράς) και η Μαρία Μιχ. Θεοδωρίδου τέλεσαν τους γάμους τους τον Ιερό Ναό Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Χαϊδάρι. Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και οι γονείς τους Στρατής και Ζωζώ Θεοδωρακάκη να τους χαίρονται.

Θεόδωρος - Μαρία

Στις 20/6 ο Θεοδ. Δαμασκηνός και η Μαρία Βηθλεέμ Σπύρ. Σοφίου από τον Ποταμό τέλεσαν τους γάμους τους στον Ιερό Ναό Μεταμορφώσεως του Σωτήρος.

Αρραβώνες

Εγιναν τον Μάρτιο στο BRISBANE της Αυστραλίας οι αρραβώνες της αγαπητής μας και γνωστής στο κυθηραϊκό κοινό εκδότριας της εφημερίδας του καλοκαιριού « K Y T H I R A E D I T I O N » Μεταξίας (κόρης του Αλέκου και της Μαρίας) Γεωργοπούλου από τον Ποταμό Κυθήρων και από το Τάμπερ Αυστραλίας, μετά του Δημητρίου Κυριακόπουλου από τα Μαγουλιανά Τριπόλεως. Ευχόμεθα ταχεία την στέψη. Στους γονείς τους, αδελφή Ειρήνη, γιαγιά, θείους, θείες, εξαδέλφια ευχόμαστε να τους χαίρονται.



Ο Παναγ. Ευάγ. Μπουζαλάκος από τον Ποταμό και η Ελένη Καλλιγέρη αρραβωνιάστηκαν στο Sydney.

Γεννήσεις

Η Φωτεινή σύζ. Αρ. Λιγοψυχάκη γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο αγοράκι. Ευχόμαστε να τους ζήσκει.

I. Γλυτσός

Η Τζούντιθ σύζ. Κοσμά Τζάννε γέννησε στο Sydney κοριτσάκι, την Ελπίδα (Hope). Ευχόμαστε να τους ζήσκει.

Η Ειρήνη σύζ. Θεοδ. Κομνηνού από το BLAKEHURST γέννησε δίδυμα κοριτσάκια, την Λιγερή και την Ιωάννα. Στις γιαγιάδες Λιγερή Κομνηνού και Ντίνα Σίμος καθώς και στους γονείς ευχόμαστε να τους ζήσουν.

Η Σταυρούλα σύζ. Τόνι Μάτις από το MARRYLANDS γέννησε κοριτσάκι την Ντιάννα. Είναι το πρώτο εγγονάκι του Αγγελου και της Ρίτας Μαγουλά και το τρίτο του Πολ και της Ανδριάννας Μάτις.

Η Μαρία σύζ. Νικολάου Καλλιγέρου γέννησε στις 4/8/98 στο ΙΑΣΩ αγοράκι.

Η Μαρία σύζ. Σταύρου Κουμέσου γέννησε, στις 30/7, στο ΛΗΤΩ, αγοράκι.

Βαπτίσεις

Στις 26/7/98 η Ιωάννα και ο Γιώργος Βασιλόπουλος που αγάπησαν το Τσιρίγο σαν δικό τους νησί, έδωσαν το όνομα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας κοντά στα καταγάλανα νερά της Ουράνιας Αφροδίτης και το γλυκό ηλιοβασίλεμα του Ιόνιου Πελάγους στο αγαπημένο τους κοριτσάκι Μυρτώ - Παρασκευή. Στη Μυρτώ εδόθη και το όνομα της Αγ. Παρασκευής που είναι και η εορτάζουσα μέρα των γενεθλίων της. Ο νονός και η νονά Αλέκα και ο Βασίλης Τσιχριτζής μαζί με το τσιριγιώτικο κέφι ακολούθησαν στο "Θεόφιλο", στο Λειβάδι, όπου έγινε το τραπέζι. Το γλέντι συνοδεύτηκε με πολλά ξεροτήγανα και άλλα γλυκά.

Ευχόμαστε στους γονείς του, στη γιαγιά, στους παππούδες και στη νονά να τους ζήσκει και να το δουν όπως το επιθυμούν.

Οι οικογένειες Καλλινίκου και Χατζίνα

Βαπτίσεις

Ο Στέφανος και η Ελένη Σάμιος από το ΜΕΝΑΙ βάπτισαν στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα του ΚΟΓΑΡΑΗ τον γιο τους. Νονοί ήταν ο John και η Μαρία Νοταρά από το MAROUBRA, που το ονόμασαν Νικόλαο. Ακολούθησε δεξίωση στο χολ της Εκκλησίας. Ευχόμαστε να τους ζήσκει.

Στις 20/8 στον Άγιο Κοσμά (Ξερούλακι) η Κατίνα και ο Νίκος Νοταράς από τα Φριλιγκιάνικα βάπτισαν το αγοράκι τους και το ονόμασαν Κοσμά.

Θάνατοι

Αικατερίνη Ηλ. Πατέρου

Στην Αθήνα απεβίωσε η Αικατερίνη Ηλία Πατέρου, ετών 92, από τα Αντικύθηρα, εψάλη στον Ιερό Ναό της Μυρτιδιώτισσας Ν. Φαλήρου και ετάφη στο Νεκροταφείο Καλλιθέας.

Στα παιδιά της, εγγόνια της, και λοιπούς συγγενείς εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια. I. Γλυτσός

Μίμης Αντ. Μαρέντης

Πέθανε στα Φράτσια στις 30/7/98 σε ηλικία 60 ετών χτυπημένος από την επάρατο ο Δημήτρης (Μίμης) Αντ. Μαρέντης. Ο εκλιπών ζούσε στα Φράτσια, είχε παντρευτεί την Ευδοκία Κοντολέων και είχε αποκτήσει δύο κόρες την Ελέσα και την Ιωάννα.

Στην σύζυγό του: Ευδοκία, Τα παιδιά: Ελέσα - Παναγιώτη, οικογενειακώς και Ιωάννα, Τα εγγόνια του Γιώργο, Ελένη, Δημήτρη, εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.



Ευχαριστήριο

Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε θερμά όλους όσους με οποιοδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν, είτε κατά την διάρκεια της νοσηλείας του συζύγου μου Μίμη Μαρέντη στο Νοσοκομείο Κυθήρων (αδελφούς ιατρούς Πέτρο και Κώστα Μαριάτο), είτε κατά την διάρκεια της παραμονής του στο Αντικαρκινικό (ιατρό Πέτρο Μαριάτο), στο Λαϊκό Νοσοκομείο (ιατρό Σχοινά - Καλλιγέρου).

Ακόμη ευχαριστούμε όλους τους συγγενείς, φίλους, χωριανούς και λοιπούς γνωστούς που στάθηκαν στο πλευρό μας στις δύσκολες ώρες. Ιδιαίτερα τα αδελφία του και επίσης οι εργοδότες μου που με αντιμετώπισαν με κάθε δυνατή επιείκεια. Τους ευχαριστούμε και θα τους θυμόμαστε όλους.

Η σύζυγος: Ευδοκία Τα παιδιά: Ελέσα - Παναγιώτης, Ιωάννα Τα εγγόνια Τα αδελφία

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά τους κ. κ. ιατρούς και το προσωπικό του Γηροκομείου και Νοσοκομείου Κυθήρων, επίσης εις όλους που συμμετείχαν στο βαρύτατο πένθος για το χαμό του συζύγου μου, πατέρα, αδελφού, παππού Χαραλάμπους Φυρού (Τσικνάρου).

Η σύζυγος Παναγιώτα Φυρού και λοιποί συγγενείς.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους, όσους εξέφρασαν την συμπάθειά τους, συμμετείχαν και συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος μας για την πρόωγη απώλεια του αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, αδελφού

Χαραλάμπους Τριαντ. Κρίθαρη



Η σύζυγος: Δάφνη Χ. Κρίθαρη Ο υιός: Αλέξανδρος Χ. Κρίθαρης Η αδελφή: Μαρία Γ. Κομνηνού Οι λοιποί συγγενείς

Τέσσερα χρόνια πέρασαν

Τέσσερα χρόνια πέρασαν

παιδί μου αγαπημένο
μα εγώ όμως η μάνα σου
πάντα σε περιμένω.

Τέσσερα χρόνια πέρασαν
όπου φορώ τα μαύρα
κι έχω σκοτάδι γύρω μου
και στη καρδιά μου λαύρα.

Να ξαναρθείς στο σπίτι μας
να μου φωνάζεις μάνα
να γιατρευτεί η καρδούλα μου
να πάψει από το κλάμα.

Τέσσερα χρόνια αγάπη μου
δεν είδαμε άσπρη μέρα
εγώ και ο πατέρας σου
σε κλαίμε νύχτα μέρα.

Που είσαι Γιάννη μου χρυσέ
να δείς τον άγγελό σου
να δεις τον κόσμο γύρω σου
αχ και την σόντροφό σου.

Σε κλαίει τα αδελφία σου
ο Τάκης και Θανάσης
οι νύφες και τ' ανίμια σου
μαζί τους να ξελάσεις.

Που σαι Γιαννάκη μου χρυσέ
να ακούσεις το παιδί σου
πού 'σαι μπαμπά μου να σου πει
να χαίρεται η ψοχή σου.

Εγώ λιβέντη μου χρυσέ
το έχω όλο μαζί μου
και βλέπω τα ματάκια σου
και χαίρεται η ψοχή μου.

Το νε δοξάζω το Θεό
που άφησες τον καρπό σου
μ' αυτό όλοι χαίρομαστε
εμείς και η σόντροφός σου.

Πού 'σε να δείς τ' ανίμια σο
που γίναν παλικάρια
άλλα μεγάλη άλλα μικρά
πειτώντε σαν βλαστάρια.

Ο κόσμος όλος χαίρεται
εγώ όμως όλο κλαίω
που είναι το παιδάκι μου
μέρα και νύχτα λένω.

Αυτή η μέρα η κακιά
οι δεκατρείς του Μάη
που έχασα το παιδάκι μου
και ο πόνος θα με φάει.

Οι φίλοι και οι συγγενείς
μου λένε να μην κλαίω
μα σ' έχασα λιβέντη μου
και τι μπορώ να λένω.



Οι φίλοι και οι χωριανοί
κι όλοι οι συγγενείς μας
ήρθαν και παρευρίσκονται
στο πόνος της ψυχής μας.

Τέσσερα χρόνια αγάπη μου
κλεισμένο μες στο μνήμα
ναυα το χέμα σου ελαφρό
και η μνήμη σου αιώνια.

Είσαι κλεισμένο μέσα εκεί
στη ζέστη και στο κρύο
θέρμανση δεν χρειάζεται
μα ούτε και ψυγείο.

Μα πώς παλικαράκι μου
εμείς να χαρεθούμε
μα όλα θα τα πούμε οι δυο
όταν θ' ανταμωθούμε.

Σε αφήνω αγάπη μου χρυσή
να αναπαυτεί η ψοχή σου
άγγελοι εκατομμύρια
να βρίσκονται μαζί σου.

Μα όσο κι αν κλαίω και θρηνώ
ο πόνος δεν περνάει
μόνο αν έρθει ο καιρός
ο χάρος να με πάρει.

Όλα αυτά τα έγραψα
μέσα από το μολυβό μου
και κλαίει η καρδούλα μου
που έχασα το γιό μου.

Στο πέμπτο ουρανό θα ζω
θα χρώσω άβυσσά τόσα
τα κατεβάζω απ' το μολυβό
και μου τα λείει η χλιώνισα.

Όλους σας, σας ευχαριστώ
που βρίσκεστε μαζί μας
και συμπαραστεκόμαστε
στο πόνος της ζωής μας.

Για σας όλοι οι συγγενείς
οι χωριανοί και οι φίλοι
και εόχομαι να μη πικραθεί
αχ κανενός τα χείλη.

Παρακαλώ το Θεό
κουράγιο να μου δίνει
να ξεπεράσω σήμερα
και αυτή μου την οδύνη.

Οι προσφορές των Κυθηρίων

(συνέχεια) ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Μεταξία Χ. Χλέντζου ή Μπαΐλου

Μνημόσυνο

Στις 6/7 πέθανε στο Γηροκομείο η **Μεταξία Χ. Χλέντζου ή Μπαΐλου** σε ηλικία 80 ετών.

Εκφράζουμε στους οικείους της τα συλλυπητήριά μας.

Στις 6 Σεπτεμβρίου 1998 ημέρα Κυριακή και ώρα 11:00 π.μ. στο νεκροταφείο Κόκκινου Μύλου, έχουμε το μνημόσυνο στη μνήμη του αγαπημένου μας σύζυγου και σεβαστού πατέρα **ΧΡΗΣΤΟΥ ΚΑΤΖΑΚΗ**
Η σύζυγος **Αγάπη Κατζάκη-Πετροχείλου,**
Τα παιδιά του.

Νίκος Ξυνός

Πέθανε τον Ιούλιο στην Αθήνα ο **Νίκος Ξυνός** από την Αγία Πελαγία σε ηλικία 80 ετών.

Στην σύζυγό του Σταματίνα εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Κυθηραϊκή Ιδέα: 19 Χρόνια Ενημέρωσης

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο.
Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
Τηλ.: 6010343-2523527

Δρ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176216 Τηλ. Οικίας 4176524

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

- ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
- ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ΚΑΜΠΙΝΓΚ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121378

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών
Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΙ
Γεν. Αντιπρόσωπος στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»
Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ
Πειραιάς: 4127846 κιν.: 0735/31420
Αθήνα: Οικία: 2930450
Κύθηρα: (0735) 31095, 31002
Ώρες εργασίας: 8-15, Σάββατο: 8-12:30

“ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ”

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ
ΑΘΗΝΑΪΚΟΥ ΤΥΠΟΥ
ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΕΙΔΗ

ΜΕΛΙ ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ
ΟΙΝΟΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
(χύμα και σε συσκευασία)
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Δ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΛΕΙΒΑΔΙΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ: (0735) 31244, 31832 FAX: (0735) 31244 ΤΗΛ: 094550338

Για τον Ναό Παναγίας Οδηγήτριας (Περλεγκιάνικα) και Αγιο Γιάννη (Ντουριάνικα)

Σε χορό που οργανώθηκε από τρία δραστήρια μέλη της κυθηραϊκής παροικίας στο Brisbane, **Peter Comino** και **Σπύρο και Βαγγέλη Σίμο** και εμφανίστηκε ο κυθηραϊκής καταγωγής **Nick Comino** ως τραγουδιστής των τραγουδιών του **ELVIS** του Βασιλιά του Ροκ, μαζεύτηκαν τα παρακάτω ποσά:



Αφοί Αναστασόπουλοι (Sydney)	\$ 1.000
Jack Magoulas (Sydney)	400
Peter & Mary Londy	40
Nick Contoleon	60
Peter Hellen	50
E. & M. Contoleon	100
Stella Cassimatis (New Farm)	50
Mrs. Prineas	20
Georgina Aroney	20
Christina Castrisos	20
Charles & Maria & Hellen Comino	50
George Athousis	50
Nick Sofios	2
Vassili & Alexander Comino	80
Helen Cominos	50
Nick Calligeros	50

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ.: 3213813
ΓΕΑΜΑΛΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4120898

• Peter J. Comino & Co.
• Léo Comino

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 2641468 Fax: 2618967

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 5249973

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων

«ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ»
Παναγιώτης Μαυρομματής



Λειτουργούν όλο το χρόνο
στα Αρωνιάδικα Κυθήρων

Τηλ. Πειραιώς: 4132512
Τηλ. Αρωνιαδίκων: 0735/33420

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 36 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 4127646, 4126230

Δωρεές

ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ
ΔΩΡΕΕΣ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗ ΝΙΚ. ΚΤΙΣΤΑΚΗ

Κτιστάκη Ελένη	50.000 δρχ.
Κτιστάκης Περικλής	25.000 δρχ.
Κτιστάκη Σταυρούλα	25.000 δρχ.
Καλοκαιρινός Μανώλης	20.000 δρχ.
Λουράντου Σταυρ.	20.000 δρχ.
Στρατηγός Ν. Γεώργιος	15.000 δρχ.
Δεμερόπουλος Αντ.	10.000 δρχ.
Νίττης Αγγ.	10.000 δρχ.
Παγώνη Σοφία	10.000 δρχ.
Φατσέα Δέσπ.	5.000 δρχ.

Συνέχεια δωρεών προς Ι.Ν. Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίμου

Σμιθ Κλάιν Μπίτσαμ μέσω κ. Π. Καλοκαιρινού	100.000 δρχ.
Χιονίδης Αλεξ.	50.000 δρχ.
Αντύπας Στυλ.	31.000δρχ.
Καλοκαιρινός Μαν.	20.000 δρχ.
Στάθης Χ. Γεώργιος	10.000δρχ.
Ανώνυμος εις μνήμη Νικήτα Φιλοσοφώφ	10.000δρχ.
Στρατηγός Σπ.	10.000 δρχ.
Στάθης Γεώργ.	5.000 δρχ.
Καπνίσσης Δημ.	5.000 δρχ.
Στάθης Χρυσ.	5.000 δρχ.
Διακομιχάλης Μιχ.	5.000 δρχ.
Στάθη Μαρία	5.000 δρχ.
Τζάννης Ι. Διον.	5.000 δρχ.
Στάθης Χ. Παν.	5.000 δρχ.
Κασιμάτη Γ. Παν.	5.000 δρχ.
Χαζάκης Γεώργ.	4.000δρχ.
Παγώνη Σοφία	3.000 δρχ.
Κτιστάκη Ελ.	3.000 δρχ.
Στηβανάκης Γεώργ.	2.500 δρχ.
Μπαλής Αθαν.	2.000 δρχ.
Δανιά Αφρ.	2.000δρχ.
Κτιστάκης Περικλής	2.000 δρχ.
Λουράντου Σταυρούλα	2.000 δρχ.
Λιάδης Ιωάννης	2.000 δρχ.
Νίτη Δέσπ.	2.000 δρχ.

Το Εκκλ. Συμβούλιο ευχαριστεί όλους τους δωρητές που συνεχώς συνδράμουν το σοβαρό έργο της Ανέγερσης του Ι. Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίμου Αττικής.

Επίσης με ευχαρίστηση αναγγέλλει ότι στις 18 Ιουνίου έγινε η δημοπράτηση του έργου ανέγερσης Β' φάσης η οποία έληξε με πολύ ευνοϊκά αποτελέσματα για τον Ναό μας.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΑ ΧΡΙΣΤΟΥ ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΩΝ

Χτισμένοι περί

το 1900 με εξαιρετική λιθοδομή, ο υψηλότερος στα Κύθηρα και ο ανώτερος από απόψεως ακουστικής.

Φέτος έγιναν εξωτερικές επισκευές αξίας 1.500.000 εκ των οποίων 900.000 δρχ. από τον Ναό και 600.000 δρχ. από τον πάτερ Σαμψών.

Συγχαρητήρια και ευχαριστήρια στον πάτερ Σαμψών για την πρωτοβουλία του, την γενναία προσφορά του και κόπο που πάντα πρόσφερε και προσφέρει ακούραστα στον ναό που έζησε και αγάπησε τώρα εδώ και 10 χρόνια.

Όπως η κάθε πέτρα και πορόλιθος από τις πολλές εκατοντάδες βρήκαν την σειρά τους να αρμολογηθούν και επισκευαστούν στο εξωτερικό του ναού, έτσι ας ελπίζουμε ότι και η κάθε εκκλησούλα στο νησί μας θα βρει κάποτε τη δόξα της.

Ο ναός του Σωτήρα έχει ακόμη και άλλες ανάγκες. Το καλό παράδειγμα του πατήρ Σαμψών, δηλαδή προσπάθεια, κόπος και προσφορά, ίσως είναι ο μόνος τρόπος να σώσουμε έστω λίγη από την τόσο πλούσια χριστιανική και ιστορική μας κληρονομιά.

Οι καλοί χριστιανοί πάντα δωρίζουν και προσφέρουν. Εκείνο που μας λείπει είναι το ειλικρινές ενδιαφέρον.

Και πάλι συγχαρητήρια και καλή απόδοση πάτερ Σαμψών.
Μ. Π. Σάμος





Η συνέντευξη του Μήνα



Αποκλειστική συνέντευξη της υφυπουργού Ανάπτυξης Άννας Διαμαντοπούλου Η δυναμική και όμορφη υφυπουργός λάτρης των Κυθίων

Με την ευκαιρία της ιδιωτικής επίσκεψής της υφυπουργού Ανάπτυξης, Άννας Διαμαντοπούλου, στο νησί μας στις αρχές Αυγούστου, η οποία προσκλήθηκε από το ζεύγος Τάκη και Άννας Θεοφανοπούλου στον Αυλέμονα, η «Κ.Ι.» έχει τη μεγάλη τιμή να φιλοξενήσει μία αποκλειστική συνέντευξη, που παραχωρήθηκε από την ίδια στον δ/ντή της «Κ.Ι.», Ηλία Μαρσέλλο.

Η απλή και όμορφη υφυπουργός δέχτηκε ευχαρίστως να πει τις σκέψεις της για το νησί μας, για τους ανθρώπους, για την «μυθική αίγλη» του νησιού μας, αλλά και για τις προοπτικές του.

Μια συζήτηση που άρχισε με την αφορμή της επίσκεψής της στο νησί της Ουράνιας Αφροδίτης και συνεχίστηκε με τις προοπτικές ανάπτυξης του κι κατέληξε σε μία αποκάλυψη ενός όχι μόνο λάτρη του νησιού μας αλλά και υποστηρικτή του, αλλά συνάμα μιας προσωπικότητας με ευρύτερες προοπτικές για το πολιτικό της μέλλον, αλλά και για τη χώρα μας, δεδομένου ότι αποτελεί όχι μόνο στέλεχος της κυβέρνησης και του κόμματός της, αλλά οντότητα με διεθνή ακτινοβολία.

Παράλληλα είχαμε την ευκαιρία να γνωρίσουμε μία καταρτισμένη επιστήμονα, σύζυγο, μητέρα, αλλά πάνω απ' όλα έναν σωστό και ολοκληρωμένο άνθρωπο.

Ερώτηση: Σας καλωσορίζουμε στο νησί των Κυθίων, στο νησί της Ουράνιας Αφροδίτης και της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας και σας ευχαριστούμε για την επιλογή σας. Με την ευκαιρία θα θέλαμε να σας ρωτήσουμε τι ήταν αυτό που σας έκανε να επισκεφθείτε τα Κύθηρα.

Απάντηση: Ήταν η σύμπτωση, ήταν η γνωριμία με εκλεκτούς Κυθίους, ήταν αυτά που είχα ακούσει, που είχα

διαβάσει για το νησί και το ήθελα πολύ να το επισκεφθώ.

Ερώτηση: Οι εντυπώσεις που αποκομίσατε μέχρι στιγμής;

Απάντηση: Πρέπει να πω ότι τα Κύθηρα έχουν μία «αίγλη» για κάποιον που έρχεται, είτε μέσα από την λογοτεχνία, είτε μέσα από την ποίηση, είτε από την ιστορία, είτε από την πρόσφατη τηλεοπτική επιτυχία που έχουν δημιουργήσει ένα θρύλο και ένα μύθο και γι' αυτό το ταξίδι για τα Κύθηρα παίρνει ένα συμβολικό χαρακτήρα για τον καθένα.

Ετσι θα μπορεί κανείς να έχει μία πολύ καλή προδιάθεση γι' αυτό το ταξίδι και πρέπει να ανταποκρίνεται πλήρως στις προσδοκίες μου.

Αυτό που μου κάνει εντύπωση είναι βεβαίως και είναι εμφανής η φροντίδα των ανθρώπων για το μέρος τους. Υπάρχει μία φοβερή αισθητική, και μία μεγάλη καθαριότητα. Υπάρχει μία προσοχή στην παράδοση και βλέπω πολύ όμορφα κτίσματα δημόσια και ιδιωτικά, τα οποία σέβονται πάρα πολύ το περιβάλλον. Και πρέπει να πούμε ότι τα Κύθηρα είναι ένα νησί με καθαρές ακτές και δεν έχει μέχρι στιγμής κάτι που προσβάλλει το χώρο, δεν ακούω επίσης τίποτα για καταπατήσεις εδώ.

Το δεύτερο σημαντικό είναι ότι είναι ένα νησί που έχει πλέον υποδομές, έχει όλες τις προϋποθέσεις που κάνουν τους επισκέπτες υψηλών απαιτήσεων να το επιλέγουν εύκολα. Είναι η δυνατότητα τακτικής συγκοινωνίας με την Λακωνία και με πλοίο από τον Πειραιά, καθώς και με το "Δελφίνι". Κάτι σπουδαίο για τα νησιά που αποτελεί η τακτική συγκοινωνία με το κέντρο αναπτύσσει δε ένα σύγχρονο αεροδρόμιο.

Ενα τρίτο σημείο είναι η πάρα πολύ θερμή υποδοχή και η φιλοξενία, υπάρχει μία πολύ μεγάλη ευγένεια η οποία είναι διάχυτη και αισθάνεσαι πάρα πολύ άνετα.

Ερώτηση: Μιλήσατε για δύο θέματα: α) Για την έλλειψη καταπατήσεων και β) για το μεγάλο ρόλο του αεροδρομίου.

Θα ήθελα αυτά τα δύο να τα συνδυάσω λίγο. Ως προς την έλλειψη καταπατήσεων, αυτό δικαιολογείται από το γεγονός της ύπαρξης ενός ιδιόμορφου ιδιοκτησιακού καθεστώτος της γης, δηλ. με άλλα λόγια στα Κύθηρα, κάθε κομμάτι γης που

δεν ανήκει αποδεδειγμένα σε ιδιώτη, ανήκει στο κυθηραϊκό Δημόσιο. Αυτή τη γη του κυθηραϊκού Δημοσίου που ιδιοκτησιακά ανήκει στους Κυθίους την διαχειρίζεται ένας επίσης ιδιόμορφος φορέας που ονομάζεται Επιτροπή Εγγωρίου Περιουσίας. Αυτός ο φορέας κατά κάποιο τρόπο διαφεντεύει τη γη και ως προς το δεύτερο το θέμα του αεροδρομίου, πράγματι βλέπουμε τώρα τελευταία να

πρέπει και δεν μπορεί το νησί να ξει από μία πηγή, δηλ. τον τουρισμό, υπάρχουν και άλλοι τομείς που πρέπει να αξιοποιηθούν, υπάρχουν πολύ ενδιαφέρουσες μικρές μονάδες και τοπικά προϊόντα τα οποία βρίσκονται στα σπάργανα, αλλά αν λάβουμε υπόψη μας ότι η μεσογειακή βιομηχανία είναι στην πρώτη γραμμή τούτη τη στιγμή σε παγκόσμιο επίπεδο, τα μεσογειακά προγ/τα θεωρούνται τα

σχεδιασμός για το ένα κομμάτι χωριστά από το άλλο που μπορούν να δώσουν ένα τελείως διαφορετικό ρυθμό στην ανάπτυξη του νησιού.

Θέλω να υπογραμμίσω ότι είναι σημαντικό να μη δούμε το νησί μόνο από την τουριστική πλευρά έχει και την άλλη διάσταση των μικρών επιχειρήσεων.

Ερώτηση: Μιλήσατε για δύο πράγματα τώρα. Αναφέρατε την τουριστική πλευρά και την επιχειρηματική πλευρά. Διαχείριση των προϊόντων που μπορούν να βγουν από τον ίδιο το χώρο και μπορούν να προωθηθούν στον εξωτερικό χώρο, αλλά και στο ίδιο το νησί. Θα ήθελα όμως να συζητήσουμε το γεγονός ότι φέτος παρατηρήθηκε ένα μεγάλο τουριστικό «μπουμ» στο νησί, μία μεγάλη εισροή, δεν ξέρω αν σας πληροφόρησαν σχετικά, ή το παρατηρήσατε. Θα ήθελα να το σχολιάσετε.

Απάντηση: Αυτό το κατάλαβα και εγώ γιατί θέλησαν κάποιοι φίλοι μας να έλθουν στο νησί, αλλά δεν τα κατάφεραν, γιατί δεν βρήκαν μέρος να μείνουν. Εχω την αίσθηση ότι υπάρχει μία ανάγκη και στο ντόπιο πληθυσμό και στον ξένο για καινούργια και πιο παρθένα νέα μέρη. Υπάρχουν πάρα πολλά στην Ελλάδα, αλλά δυστυχώς πλήρωσαν χιλιάδες κόσμου το τίμημα της γρήγορης μετάβασης από το ένα στάδιο στο άλλο.

Αυτό που είπα στην αρχή τα Κύθηρα έχουν αυτή τη μυθική αίγλη που έχουν μέσα από τα χρόνια, γιατί όποιος έρχεται σ' αυτά γίνεται φίλος. Νομίζω όποιος έρχεται ξανάρχεται... αυτό δεν είναι κάτι που μπορώ να το εξηγήσω.

Ερώτηση: Επιμένω λίγο σ' αυτό επειδή σκέφτομαι πως αν συνεχιστεί αυτό το «μπουμ» του τουρισμού θα αντιμετωπίσουμε μεγάλο πρόβλημα επειδή δεν υπάρχει κάποια σοβαρή υποδομή στο νησί. Δεν προετοιμάστηκαν τα Κύθηρα για να μωρέσουν να δεχτούν ένα τέτοιο κύμα. Σκέφτομαι δε βραχυχρόνια δηλ. σε 2-3 χρόνια θα πρέπει ή να εξισορροπηθεί αυτή η κατάσταση δηλ. να δημιουργηθούν τέτοιου είδους και τόσο πολλά καταλύματα (πράγμα μάλλον αδύνατο) ή ο τουρισμός να μειωθεί κατά κάποιο τρόπο που πάλι αντίρροπες δυνάμεις μπορούν να το φέρουν αυτό το πράγμα και να έλθει σε κάποια σχετική ισορροπία, διαφορετικά αυτό το απότομο μπουμ πιθανόν να φέρει ένα νέο μπουμ του χρόνου και όπως καταλαβαίνετε θα έχουμε μία ανισορροπία στο χώρο. Αυτό πώς το σχολιάζετε;

Απάντηση: Πάντως σ' αυτές τις περιπτώσεις δεν είναι εύκολο να έλθει ισορροπία και είναι και επικίνδυνο να πει κάποιος ότι δεν θέλω άλλο κόσμο. Εκτός αν μέσα σε δύο χρόνια αρχίσουν να κτίζονται παντού καταλύματα για να εξυπηρετήσουν, οπότε θα οδηγήσει πάλι σε αδιέξοδο γι' αυτό και νομίζω ότι έχει μεγάλη σημασία η σωστή οριοθέτηση των χώρων του νησιού, ώστε αν

είναι να γίνουν συγκροτήματα να γίνουν με σεβασμό στο περιβάλλον και να γίνουν με κανόνες.

Ερώτηση: Βέβαια παράλληλα να δοθεί ώθηση και σε επιχειρήσεις οι οποίες θα αξιοποιήσουν κάποια ντόπια προϊόντα, η τυποποίηση προϊόντων κ.λπ.

Απάντηση: Νομίζω ότι είδα στην Εκθεση στα Φράτσια και αυτά πολύ ωραία ζυμαρικά και αυτά είναι πολύ καλά, γενικώς ό,τι είναι παραδοσιακό ή ότι είναι ντόπιο θα πρέπει να ενισχυθεί και αυτά τα προϊόντα να πιστοποιηθούν δηλ. να πάρουν το σήμα τους να κατοχυρωθούν σαν κυθηραϊκά προϊόντα.

Ερώτηση: Μιλήσατε προηγουμένως για μία ορθολογική ανάπτυξη κατά το δυνατόν σε όλους τους τομείς, είτε στον τουρισμό, είτε στην τυποποίηση, είτε στις επενδύσεις κάθε μορφής, θα ήθελα να σας ρωτήσω κατά ποιο τρόπο θα μπορούσε το υπουργείο σας να συμβάλει σε μία τέτοιου είδους ορθολογική ανάπτυξη στο νησί μας;

Απάντηση: Στο υπουργείο μας υπάρχουν τρεις βασικοί τομείς: ο ένας είναι οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις και η βιομηχανία. Εχουμε πολλά προγ/τα και είδαμε πως αρκετές επιχειρήσεις έχουν χρησιμοποιήσει πολλά απ' αυτά, και βοηθούμε τις μικρές επιχειρήσεις για να εκσυγχρονιστούν. Επίσης ενισχύουμε τις επιχειρήσεις για να πάρουν το σήμα ποιότητας. Δίνουμε και 70% από τα χρήματα αυτά για να κάνουν όλες τις διαδικασίες που χρειάζονται για να πάρουν το σήμα.

Η δεύτερη κατηγορία είναι ο τουρισμός. Στον τουρισμό οι περιοχές οι οποίες ενισχύονται για καταλύματα δεν είναι νησιωτικές, αλλά μπορούν να ενισχυθούν από το κράτος, είτε από τον ΕΟΤ ή από την μελέτη ειδικών μορφών τουρισμού. Δηλ. αυτό που πρέπει να προωθήσουμε σαν υπουργείο είναι να ξεφύγουμε από τον παραδοσιακό τουρισμό που κρατάει Ιούνιο με Σεπτέμβριο να μην μπορούμε να αξιοποιήσουμε τις περιοχές για όλο το χρόνο και έχουμε τέτοιον ενδιαφέρον για τα σπήλαια, τους καταρράχτες, τα κάστρα, αυτό που λέμε ΣΠΟΥΔΑΣΤΙΚΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟ ή τα ειδικά σπορ και εδώ προσφέρεται το μέρος και νομίζω ο καινούργιος δήμος θα πρέπει να κατευθυνθεί προς αυτήν την πλευρά.

Να βρει δραστηριότητες τουριστικές που θα ασκούνται και τον υπόλοιπο χρόνο, όχι τρεις μήνες το καλοκαίρι και μετά νεκρώνουν τα πάντα. Και ο χώρος, ενέργειες που τώρα ενισχύονται οι Τοπικές Αυτοδιοικήσεις για να δημιουργήσουν τα Αιολικά Πάρκα. Δηλ. να παράγεται ήπια μορφή ενέργειας που είναι φιλική προς το περιβάλλον.

Ερώτηση: Αν μπορούσε να δημιουργηθεί ένα Αιολικό Πάρκο στα Κύθηρα, θα μπορούσατε εσείς να συμβάλετε σ' αυτό;

Απάντηση: Βεβαίως αφού δώσαμε τα πρώτα προγ/τα σ' όλη την Ελλάδα, τώρα ενισχύουμε τα Αιολικά Πάρκα

(το Β μέρος στο επόμενο)



δημιουργείται ένα πολύ μεγάλο αεροδρόμιο στο νησί, το οποίο φαίνεται να έχει ευρύτερες προοπτικές και επεκτάσεις. Αυτά τα δύο θα ήθελα λίγο να τα συνδυάσω με το αναπτυξιακό θέμα του νησιού, δεδομένου ότι εσείς προϊστασθε ενός σχετικού υπουργείου και εντοπίζοντας λίγο περισσότερο, βλέπετε σ' αυτόν τον τόπο, εφ' όσον υπάρχει αυτή η ιδιοκτησιακή εντοπιότητα και ιδιομορφία της γης και σε συνδυασμό με τα έργα που γίνονται και πρόκειται να γίνουν μπορούμε βραχυχρόνια ή και μακροχρόνια ακόμη να σκεφθούμε πώς μπορεί αυτό το νησί να προχωρήσει προς την ανάπτυξη;

Απάντηση: Αυτό το ειδικό ιδιοκτησιακό καθεστώς διαχείρισης της περιουσίας της γης πραγματικά συναντάται μόνο εδώ από όλη την Ελλάδα και νομίζω πως έχει βοηθήσει και μπορεί να αποτελέσει ένα σημείο ιδιαίτερης ανάπτυξης. Μάλιστα τώρα που τα Κύθηρα είναι πια ένας δήμος, δηλ. ενιαιοποιούνται με τον «Καποδίστρια» είναι ίσως μία εξαιρετική ευκαιρία να ανατεθεί μία μελέτη συνολικής ανάπτυξης του νησιού. Αυτό σημαίνει και δεν ξέρω αν έχει γίνει μελέτη χωροθέτησης όλου του νησιού. Γιατί από τη στιγμή που αρχίζει η ανάπτυξη αρχίζει πολύ έντονο το θέμα της χωροθέτησης και επιλογής αναπτυξιακών ζωνών. Σίγουρα δεν

καλύτερα γι' αυτούς τους σκοπούς. Τα τσιριγώτικα προϊόντα μπορούν να αποκτήσουν επωνυμία και να θεωρηθούν τα Νο1 και δεν έχει σημασία πως δεν μπορούμε να έχουμε ποσότητα, ειδικά σε περιοχές που δεν μπορούν να έχουν μεγάλες ποσότητες, όταν η πολύ εξειδικευμένη ποιότητα είναι αυτή που φαίνεται πως παίρνει αξία.

Ετσι, θα έλεγα ότι και τα τοπικά προϊόντα δηλ. το λάδι, το κρασί, το μέλι και τα έργα της παραδοσιακής τέχνης που υπάρχουν διατηρούνται τόσα χρόνια και υπάρχουν άνθρωποι με μεράκι που θέλουν να τα αποκτήσουν, θα πρέπει να πάρουν επιχειρηματική διάσταση. Αυτή, βέβαια, δεν είναι εύκολη, θέλει στήριξη και από πλευράς πολιτείας αλλά πρέπει να γίνει και ένα τοπικό σχέδιο στο νησί γιατί η προώθηση οποιασδήποτε αναπτυξιακής διαδικασίας προϋποθέτει χωροθέτηση.

Πάντως κάθε είδους ανάπτυξη δεν μπορεί να γίνει χωρίς υποδομές και το γεγονός ότι γίνεται ένα λιμάνι το οποίο στοιχίζει πλέον των 6 δισ. δρχ. και ένα αεροδρόμιο πολύ υψηλών προδιαγραφών πολύ σημαντικό αν δει κάποιος το κτίσμα σήμερα, καταλαβαίνουμε ότι τα Κύθηρα θα είναι μία βάση πια. Νομίζω ότι τώρα πια υπάρχουν οι προϋποθέσεις και οι θεσμικές (είναι ένας δήμος), δεν υπάρχουν πια οι αντιδράσεις, δεν υπάρχει ο Βορράς, ο Νότος, ο

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ

έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ

ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας,

και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία,

ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ

να σας τυπώσουμε μια καινούρια

ή το slide σας να το κανουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΑΛΟΚΑΡΙΝΟ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31226-31633-31951

Κυθηραϊκή Ιδέα: 19 Χρόνια
Ενημέρωσης

Επίκαιρα Θέματα

Στο κατώφλι των δημοτικών εκλογών του Οκτωβρίου 1998

γράφει ο υποψήφιος δήμαρχος Κυθήρων και πρώην δήμαρχος Πειραιώς, ιατρός Γεώργιος Π.

Στρατηγός.



Απευθύνομαι σήμερα προς όλους τους Κυθήριους του νησιού αλλά και τους ετεροδημότες Κυθήριους της ελλαδικής διασποράς. Θέλω επίσημα να σας ανακοινώσω την οριστική μου απόφαση ότι θα κατέβω υποψήφιος δήμαρχος Κυθήρων στις εκλογές του προσεχούς Οκτωβρίου.

Στην απόφασή μου αυτή κατέληξα (πλην των άλλων) γιατί παρά τις διά του κυθηραϊκού Τύπου παραινέσεις μου για την δημιουργία ενός ΕΝΙΑΙΟΥ ΣΥΝΔΥΑ-ΣΜΟΥ συνάντησα την αδιαφορία και την άρνηση.

- Κατεβαίνω με τη σημαία και το μέτωπο ψηλά, γιατί ο πρότερος ιδιωτικός και δημόσιος

βίος μου γενικότερα, αλλά και ειδικά η μακρόχρονη και πολύπλευρη προσφορά για τον τόπο μου και τους ανθρώπους του είναι δεδομένη.

- Κατεβαίνω γιατί η αδιαμφισβήτητη εμπειρία μου και το έργο μου από την δημαρχία μου στο δεύτερο δήμο της Ελλάδος, τον Πειραιά, και του πρώτου λιμανιού της Μεσογείου με τις τόσες ιδιαιτερότητές του, αναγνωρίστηκαν αλλά και υμνήθηκαν από φίλους και αντιπάλους.

- Κατεβαίνω ως ανεξάρτητος υποψήφιος δήμαρχος Κυθήρων εναντίον του κατεστημένου, της πασαρέλας και των περιέργων και ανεξήγητων συνεταιρισμών. Των συνεταιρισμών, που ενώ κατά την διακήρυξη των αρχών τους ομολογούν ότι το Δημοτικό Συμβούλιο δεν πρέπει να καθοδηγείται από πολιτικά κόμματα, αντίθετα έσπευσαν να αποσπάσουν το ΧΡΙΣΜΑ από ένα μεγάλο κόμμα για να το χρησιμοποιήσουν έντεχνα προς άγρα ψήφων από τους αφελείς. Συγχρόνως όμως διατυμπανίζουν την ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΝΩΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ.

- Είναι δικαίωμά τους να νομίζουν ότι πέτυχαν την συγκόλληση του ξύλου με το ατσάλι, αλλά και αναφαίρετο δικό μας δικαίωμα είναι να τους πούμε, ΤΩΡΑ ΣΑΣ ΓΝΩΡΙΣΑΜΕ.

Το Παγκυθηραϊκό Ανεξάρτητο Αγωνιστικό Κίνημα, ΠΑΑΚ, του οποίου έχω την τιμή να ηγούμαι, όπως το λέει το όνομά του συγκροτείται από ανθρώπους όλων των παρατάξεων, όλων των κοινωνικών και οικονομικών διαβαθμίσεων με μία κοινή συνισταμένη. Την αγάπη γι' αυτό τον τόπο, χωρίς κανείς από μας να υφίσταται της πολιτικής του τοποθέτησης.

Αλλά και κανείς από μας δεν πιστεύει ότι το Τσιρίγο, το Τσιρίγο των 3.000 κατοίκων, προσφέρεται να γίνει το ριγκ της κοινοτικής αντιπαράθεσης των κυρίων μίας παραπαίουσας και υδροκεφαλής εξουσίας.

Το Κίνημά μας, Παγκυθηραϊκό, Ανεξάρτητο, και Αγωνιστικό δεν ΕΠΕΔΙΩΞΕ ΧΡΙΣΜΑΤΑ ΟΥΤΕ ΤΑ ΕΠΙΘΥΜΕΙ. Αλλά και ούτε συνέπλεσε με 'κείνους που ασκώντας την κυβερνητική εξουσία, φυσικό είναι να στηρίζονται από αυτήν.

Το Κίνημά μας που δημιουργήθηκε και στελεχώθηκε ως ένα πολυσυλλεκτικό σχήμα διεκδίκησης της δημοτικής αρχής, ΥΠΕΡΚΟΜΜΑΤΙΚΟ στα λόγια, αλλά και στην πράξη, είναι ένα πραγματικό Κίνημα που υπερβαίνει και ξεπερνά τις κοινοτικές αγκυλώσεις, τους αποκλεισμούς, τις πολυποικίλες εξαρτήσεις και τα μικροσυμφέροντα, του απώτερου και πρόσφατου παρελθόντος, αγκαλιάζοντας όλους τους Κυθήριους.

Είναι ένα Κίνημα από τα Κύθηρα για τα Κύθηρα.

Οι δημοτικές εκλογές του Οκτωβρίου αποτελούν όροσημο για τον τόπο μας. Από το αποτέλεσμα τους θα κριθεί το μέλλον του νησιού μας και το μέλλον των παιδιών μας. Θα κριθεί επίσης εάν τα Κύθηρα θα οδηγηθούν στον 21ο αιώνα υπό συνθήκες εξασφαλισμένης ανάπτυξης και προόδου, ή υπό συνθήκες παρακμής και εγκατάλειψης.

Οι θέσεις μας είναι κρυστάλλινες και η ικανότητά μας να επωμισθούμε αυτό το βάρος δεδομένη.

Οι προεκλογικές μας εξαγγελίες που ακολουθούν θα αποτελέσουν απαρέγκλιτα την πυξίδα της δημοτικής μας πολιτικής μόλις αναλάβουμε την διοίκηση του νεοσύστατου δήμου.

Φίλες και Φίλοι Τσιριγώτες,

Είναι σε όλους σας γνωστά τα καυτά προβλήματα που ταλανίζουν τον τόπο μας και τα οποία ουδέποτε αντιμετωπίστηκαν σθεναρά. Αιτία κατά την γνώμη μου η λιποψυχία, η έλλειψη τόλμης και ο αθεράπευτος τοπικισμός.

- Εμείς ζητούμε ομοψυχία και ΕΝΩΣΗ

- Εμείς διακηρύσσουμε και επιδιώκουμε ένα Τσιρίγο αδιαίρετο από το Μουδάρι ως το Καψάλι και από τον Αυλαίμονα ως τα Λιμνάρια.

Εμείς μαχόμαστε για μία κοινοτικά ανεξάρτητη και οικονομικά αδέσμευτη Τοπική Αυτοδιοίκηση.

Εμείς προτιμούμε την επιλογή των ελευθεριών μας και πρωτοβουλιών μας αντί το θάνατό τους.

Εμείς προτού σχηματίσουμε γνώμη για ένα θέμα, το προσεγγίζουμε, το ερευνούμε και έπειτα το θέτουμε στις πραγματικές του διαστάσεις, για να ξέρουμε γιατί μιλούμε.

Εμείς τολμούμε έναντι οποιουδήποτε κόστους που θα συνεπάγεται αυτή η τόλμη, για το συμφέρον και την αναβάθμιση του νησιού μας.

Είμαστε ασυμβίβαστοι με το οποιοδήποτε κατεστημένο, τα

διαπλεκόμενα, τις κυβερνητικές και τις κοινοτικά υποστηριζόμενες παρατάξεις με τις αθέμιτες συζεύξεις.

Για όλα αυτά το πρόγραμμα μας, πρωτοπόρο και ρεαλιστικό, εκτίθεται ενώπιόν σας και την απόλυτη κρίση σας. Έτσι με αυτό:

1) Εξασφαλίζουμε την επίλυση του θαλάσσιου συγκοινωνιακού προβλήματος με την αγορά πλοίου από το δήμο στα πλαίσια μικτής πολυμετοχικής επιχείρησης.

2) Παρέχουμε κίνητρα για προσέλκυση στρατηγικών επενδύσεων για την ανάπτυξη παραδοσιακών τουριστικών οικισμών στις παράκτιες ζώνες.

3) Αξιοποιούμε τα προγράμματα αγροτουρισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αναβίωση των εγκαταλελειμμένων οικισμών στο εσωτερικό του νησιού.

4) Προχωρούμε στην άμεση συντήρηση, ανάδειξη και καλλιτεχνική προβολή των ιστορικών και πολιτιστικών θησαυρών των Κυθήρων, καθώς επίσης στη δημιουργία Δημοτικού Λαογραφικού Μουσείου. Γιατί να λείπει το ΗΧΟΣ ΚΑΙ ΦΩΣ από το σκοτεινό ΚΑΣΤΡΟ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ; Γιατί να μην είναι μία τουριστικά αξιοποιημένη ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ το ΚΑΣΤΡΟ ΤΟΥ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ;

5) Δίνουμε επί τέλους λύση στο πρόβλημα της χερσαίας συγκοινωνίας με την αξιοποίηση όλων των υπάρχοντων μέσων μαζικής μεταφοράς και εν ανάγκη με την ανάπτυξη Δημοτικής Συγκοινωνίας, έτσι ώστε κάθε κατοικημένη περιοχή της περιφέρειας να συνδέεται με το κέντρο.

6) Προωθούμε νέες μεθόδους βιοκαλλιέργειών, εκπονούμε μελέτη για την αναδιάρθρωση της γεωργικής παραγωγής, παρεμβαίνουμε στο κράτος για την προστασία της, παρέχουμε καλλιέργισιμη γη στους αγρότες μας και προχωρούμε την τυποποίηση προϊόντων ελαιουργίας και μελισσοκομίας με παράλληλο ποιοτικό έλεγχο αυτών, καθώς επίσης στην ανάπτυξη, αποπεράτωση και εύρυθμη λειτουργία των αλιευτικών ΚΑΤΑΦΥΓΙΩΝ.

7) Εξασφαλίζουμε την προστασία του περιβάλλοντος σε οικισμούς και παραλίες, την αναβάθμιση της πυροπροστασίας και την υλοποίηση μεθόδων βιολογικού καθαρισμού. Μελετούμε την ύπαρξη εναλλακτικών πηγών ενέργειας και την δυνατότητα κατασκευής υδατοφραγμάτων κατά το πρότυπο της Νάξου για τον εμπλουτισμό των υπογείων υδάτων και πηγών. Βελτιώνουμε το σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων και εφαρμόζουμε το σχέδιο ανακύκλωσης υλικών.

8) Προβλίνουμε σε βελτίωση του υφισταμένου οδικού δικτύου των δικτύων ύδρευσης, άρδευσης και αποχέτευσης.

9) Αγωνιζόμαστε για τον εκσυγχρονισμό του Νοσοκομείου μας καθώς και την ΑΜΕΣΗ πλήρωση όλων των οργανισμών κενών θέσεων. Αναπτύσσουμε ένα Δημοτικό Σύστημα πρωτοβάθμιας υγειονομικής περίθαλψης και προληπτικής ιατρικής, ενώ ταυτόχρονα δημιουργούμε τμήμα επίλυσης κοινωνικών προβλημάτων (Δήμος - Κοινωνία).

10) Οργανώνουμε υποδομή για μόρφωση, ψυχαγωγία και άθληση της νεολαίας μας, με την δημιουργία πνευματικού και πολιτιστικού κέντρου, Δημοτικής Βιβλιοθήκης με πρόσβαση στο INTERNET, δημοτικό κινηματογράφο και δημοτικό αθλητικό κέντρο όπου θα καλλιεργούνται όλα τα λαοφιλή αθλήματα. Αναβαθμίζουμε τις υφιστάμενες δραστηριότητες του Ναυτικού Ομίλου Κυθήρων, στηρίζουμε τις υπάρχουσες πολιτιστικές εκδηλώσεις και θέτουμε σαν ιδιαίτερο χρέος μας την αποπεράτωση του Θεάτρου ΠΟΤΑΜΟΥ. Αγωνιζόμαστε για την στελέχωση των κενών οργανικών θέσεων των σχολείων μας και μελετούμε την αναβίωση τεχνικών σχολών με την χρησιμοποίηση των κτιριακών εγκαταστάσεων (Πρώην Γεωπονικής Σχολής) του ΚΑΡΑΒΑ και του Κέντρου Επιμορφώσεως Νεανίδων ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ.

11) Προβλίνουμε με την 11η εξαγγελία μας για τις 11 Οκτωβρίου στην αδελφοποίηση του δήμου των Κυθήρων με εκείνους του SYDNEY και BRISBANE της Αυστραλίας, γιατί εκτός από το ότι είναι πολλαπλάσιοι οι Κυθήριοι της μακρινής ηπείρου, εκείνο το άλλο Τσιρίγο, το μεγάλο Τσιρίγο της ξενιτιάς είναι πάντα νοερά μαζί μας στις καρδιές και στις σκέψεις μας και χρέος μας είναι να δημιουργούμε τις προϋποθέσεις για την παλιννόστηση στην πατρώα γη.

Αγαπητοί μου Συμπατριώτες,

Στις 11 Οκτωβρίου θα κληθείτε στην κάλπη για να εγκρίνετε ή να απορρίψετε με την ψήφο σας τις προγραμματικές δηλώσεις του Συνδυασμού μου.

Θα κρίνετε και θα συγκρίνετε όλους τους υποψηφίους με βάση τα προσόντα και την προσφορά του καθενός, γι' αυτό τον τόπο και τους ανθρώπους του και είμαι βέβαιος ότι δεν θα δυσκολευτείτε να επιλέξετε.

Δεν είμαι εγώ εκείνος που θα προδώσω τα όνειρά σας.

Δεν είμαι εγώ εκείνος που θα μείνω αδιάφορος μπροστά στα φλέγοντα προβλήματα του νησιού μας.

Απευθύνομαι στη λογική και όχι στον παρορμητισμό σας στην κοινή αγάπη μας για το Τσιρίγο και μακριά από κοινοτικές ταυτότητες, ΕΛΠΙΖΩ βάσιμα στην εντολή σας και στο όνομα του δημιουργικού μου παρελθόντος ΥΠΟΣΧΟΜΑΙ ότι θα αναλώσω όλες μου τις δυνάμεις για μια γόνιμη προσπάθεια για την αναβάθμιση του αγαπημένου μας νησιού.

Ειλικρινά δικός σας,
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Κυθηραϊκή Ιδέα: 19 Χρόνια
Ενημέρωσης

ΘΕΜΑ: ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος και τα Μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Προσκυνήματος της Αγίας Μόνης μέσω του Κυθηραϊκού Τύπου ευχαριστούν θερμά το Τριφύλλειον Ιδρυμα Αθηνών που με δωρεά του αντικατεστάθηκαν έξι πόρτες του Ιερού Προσκυνήματος καθώς επίσης και τους Νικόλαο Καλλιγέρο, Λεωνίδα Θωμάκο, Γεώργιο Στάθη και Απόστολο Αλεξανδρίδη, που δι' εξόδων τους αντικατεστάθηκαν άλλες τρεις πόρτες. Επίσης ευχαριστεί τον Αντώνιο Πρωτοψάλτη που ανέλαβε τη δαπάνη του υδροχρωματισμού του Ιερού Ναού του Αγίου Γεωργίου στο Βουνό και τον Μιχάλη Πρωτοψάλτη (Μάκρας) για τον καθαρισμό του δρόμου και την διαμόρφωση του πάρκινγκ του Ιερού Ναού Αγίου Γεωργίου στο Βουνό.

Σε όλους τους ανωτέρω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Π. Αγίας Μόνης εύχεται υγεία, προσωπική και οικογενειακή ευτυχία και κάθε άλλο αγαθό.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος Τα μέλη
π. Γεώργιος Αδίκημενάκης Αθανάσιος
Καστρίσιος
Νικόλαος Κασιμάτης
Κυριάκος Φριλίγκος
Δημήτριος Χρυσάφτης

Κυθηραϊκή Ιδέα: η άλλη όψη
του Κυθηραϊσμού.

TOP PORFYRA
RENT A CAR
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
IATA και CHARTER
ANEK LINES
MINOAN LINES
SUPERFAST FERRIES
HML

20 ΧΡΟΝΙΑ ΠΕΙΡΑ ΣΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου - Ζούκχερερ
ΤΗΛ.: (0735) 31888/9, 31362, 094-596356
Φαξ: (0735) 31888, 094-596356
ONLINE ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΔΙΚΤΙΟΥ

GALILEO HELLAS

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
Παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Είκοσι πέντε
σε ΣΤΟΚ εμπόρευμα

ΤΣ (0735) 33367 & 4185375



Καλοκαιρινές εκδηλώσεις Αυγούστου

Πολιτιστικές εκδηλώσεις

Στο μήνα Αυγούστο σημειώσαμε τον χορό του Συλλόγου της Καρβουνάδας την 1/8, ο οποίος έγινε στο προαύλιο του Δημοτικού Σχολείου με επιτυχία.

Στις 6/8 σημειώσαμε τον χορό του Αυλέμονα στο μώλο, όπως γίνεται τα τελευταία χρόνια, στις 7 και 8/8 έγινε η γιορτή του κρασιού στα Μητάτα (η μοναδική πλέον μεγάλη εκδήλωση στο νησί, αφού εφέτος και ο Καραβάς δεν διοργάνωσε την εκδήλωσή του).

Στις 11/8 πραγματοποιήθηκε η εκδήλωση της Φιλαρμονικής στο υπαίθριο θέατρο Ποταμού (βλέπε άλλη στήλη), ενώ στις 15/8



Η γιορτή της Παναγίας - 15/8/98



Η γιορτή της Παναγίας - 15/8/98

πραγματοποιήθηκε ο χορός του Ποταμού, στην πλατεία του χωριού και την ίδια μέρα στα Φριλιγκιάνικα στην πλατεία του χωριού που έγινε από το κέντρο «Αίολος».



Ο Χορός του Ποταμού

Οινοποιείο Κυθήρων



Ο Ερνδρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαρός, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός & ερνδροποιημένος καθώς και κρασί χίμα για μαγαζιά και σπία. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 31091

Θρησκευτικές εκδηλώσεις

Οι εφετινές θρησκευτικές εκδηλώσεις της 1/8 στην Αγία Ελέσσα, της 6/8 στην Αγία Μόνη, και της 15/8 στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα (Εσπερινός και πρωινή λειτουργία) είχαν μεν τα χαρακτηριστικά της κάθε χρονιάς, δεκαπεντιστές κ.λπ., αλλά εφέτος ήταν παρών σε όλες σχεδόν τις εκδηλώσεις ο Μητροπολίτης Σπάρτης και Τοποτηρητής Κυθήρων κ. **Ευστάθιος**, είχαμε τις δύο μεγάλες χειροτονίες των ιερέων μας Παναγιώτη Μεγαλοκονόμου και Τσολάκου, είχαμε την μεγάλη εισροή των τουριστών που τα Μοναστήρια μας δεν έμειναν ανέπαφα και είχαμε επίσης ένα μεγάλο κύμα Κυθηρίων της Αυστραλίας. Συγκεκριμένα ανήμερα της Παναγίας 15/8 στην Μυρτιδιώτισσα έβλεπε κανείς μεγάλες παρέες Κυθηρίων της Αυστραλίας, ένα μοναδικό φαινόμενο για τα τελευταία χρόνια.

Ακόμη την καινοτομία της Κυθηραϊκής Αδελφότητας με την νεολαία της ντυμένη με τις τοπικές ενδυμασίες του νησιού μας, την πάντα παρούσα Φιλαρμονική, ενώ κατατέθηκαν στεφάνια από τον έπαρχο Μανώλη Κασιμάτη και από τον πρόεδρο της Εγχωρίου Περιουσίας **Κώστα Καλλίγερο** ο οποίος εκφώνησε τον πανηγυρικό της ημέρας και από άλλους εκπροσώπους φορέων και αρχών.

Και του χρόνου λοιπόν.

ΑΝΑΣΚΑΦΗ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

Από τις 28/6 έως τις 20/7/1998 διενεργήθηκε από κλιμάκιο της Β' Εφορείας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων σε συνεργασία με την Εφορεία Σπηλαιολογίας και Παλαιοανθρωπολογίας και με την προτροπή και την ηθική στήριξη της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών αρχαιολογική ανασκαφική έρευνα στη θέση "Χουστή" στο Διακόφτι Κυθήρων. Στην ανασκαφή συμμετείχαν εθελοντικά φοιτητές και απόφοιτοι του τμήματος Αρχαιολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών. Πρόκειται για αρχαιολογικό χώρο γύρω από έναν μεγάλο και ευρύχωρο σπήλαιο το οποίο είχε μνημιώδη, σκαλισμένη στο βράχο, είσοδο και πιθανότητα είχε χρησιμοποιηθεί ως ιερό τα κλασικά χρόνια (500-300 π.Χ.). Ο γύρω χώρος είναι γεμάτος όστρακα (κεραμικά) από τα πρωτοελλαδικά (3000-2000 π.Χ.) έως τα βυζαντινά χρόνια.

Η έρευνα επικεντρώθηκε μαζί με τον καθαρισμό του ευρύτερου χώρου, στην αποκάλυψη ενός ορθογωνικού, μεγάλων διαστάσεων κτίσματος, όπως και στη διενέργεια δοκιμαστικής τομής στο εσωτερικό του σπηλαίου. Ο στόχος της τελευταίας ήταν να επιβεβαιώσει τη χρήση του σπηλαίου ως ιερού χώρου καθώς και να διερευνήσει εάν είχε κατοικηθεί και χρησιμοποιηθεί τα προϊστορικά χρόνια.

Ανάμεσα στα ευρήματα του πρώτου στρώματος της δοκιμαστικής τομής, βάθους 1,10μ. συγκαταλέγονται πολλά μελανόφοβα όστρακα κλασικών χρόνων, (το ένα από αυτά με εγχάρκτη επιγραφή: ΝΙ) και ένας μικρός βαίτυλος σε κυβικό βάθρο, τα οποία ενισχύουν, χωρίς να επιβεβαιώνουν πλήρως, την ιερή χρήση του σπηλαίου. Τα σημαντικότερα όμως ευρήματα βρέθηκαν στα αμέσως χαμηλότερα στρώ-

ματα, 1,10-1,60μ., όπου το σύνολο της κεραμικής ήταν των νεολιθικών χρόνων (νεότερας νεολιθικής και τελικής νεολιθικής, 4000-3200 π.Χ.).

Ευρήματα τα οποία για πρώτη φορά ανακαλύπτονται στα Κύθηρα. Ο χρόνος δεν επέτρεψε τη συνέχιση σε μεγαλύτερο βάθος της τομής, κάτι που βεβαίως θα γίνει του χρόνου.

Αρης Τσαραβόπουλος

Στεγνοκαθαριστήρια

«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΑΝΤΩΝ. ΙΩΑΝ. ΠΡΙΝΕΑΣ

- Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα
- μηχανήματα μας εγγυώνται ένα γνήσιο
- στεγνοκαθαρίσμα
- παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον

Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8142428

Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084001

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΔΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17

173 43

Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 9714722

094-664 959

9962263

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΕΣ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 9421453, 094 - 315552 - ΦΑΞ: 9301100

Τηλ. Κυθήρων 31505

Σύντομα κοντά σας ο Νέος Οδηγός
Απανταχού Κυθηρίων

Ο Νέος Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων πρόκειται να εκδοθεί σύντομα. Θα είναι εμπλουτισμένος με νεώτερα στοιχεία, ανανεωμένος και σύγχρονος, ώστε να αντιμετωπίζει τις ανάγκες της εποχής μας.

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ 31754

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στου «Βασιλόπουλου»

Πρώτο Κων/πόλεως 8 επίσης στην
Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά Νεαφάνου 7
Κατάστημα Ελάν καρπών Μεταμορφώση
Εθνικής Αντιστάσεως 18
Τηλ 4171592-4132183

Παξιμάδι με Λάδι Τσίπουρο
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτοσκευάσματα
Δεχόμαστε παραγγελίες
όλα με Τσιφινγκάκι 20%

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ



Πήλης 2 Πειραιάς Τηλ.: 4111678, οπίσθια 4112529

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ.: 4126551 - 4133394
ΑΘΗΝΑ Πλατ. Ομόνοιας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 3243423

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)



Γραφείο: Καραολή & Δημητρίου 35, Πειραιάς - Τηλ.: 4174858
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305



Ειδήσεις



Το περίπτερο της Ορνιθολογικής Εταιρείας λειτούργησε στο Καψάλι

Λειτούργησε εφέτος όλο το καλοκαίρι το περίπτερο της Ορνιθολογικής Εταιρείας στο Καψάλι για την πλατύτερη ενημέρωση του διερχόμενου κοινού, Κυθρίων και παραθεριστών με διανομή εντύπου και πληροφορίες σχε-



Περίπτερο της Ορνιθολογικής Εταιρείας στο Καψάλι

τικά με τον Αιγαίο-όγλαρο, που είναι το σπανιότερο θαλασσοπούλι της Ευρώπης.

Ηδη ο αγαπητός Σταύρος Εμμανουήλ ήταν ο άνθρωπος που επιμελήθηκε με πολύ φροντίδα αυτή τη σπουδαία και μεγάλη προσπάθεια, τον συγχαίρουμε και τον ευχαριστούμε.

Μνημόσυνο Ευεργετών στον Ποταμό

Στις 9/8 χοροστατούντος του Μητροπολίτη Σπάρτης και Μονεμβασίας και Τοποτηρητή Κυθρίων κ. Ευσταθίου



Ιερός Ναός Ιλαριώτισσας Ποταμού

εγάλη στον Ιερό Ναό Ιλαριώτισσας Ποταμού το ετήσιο Μνημόσυνο των Ευεργετών του νησιού μας. Στο ίδιο μνημόσυνο έγινε αναφορά εκτός από τους μεγάλους ευεργέτες του νησιού, στους δύο επιφανείς Μητροπολίτες Ευθύμιο Καββαθά (1901 -1913) και Μελέτιο Γαλανόπουλο (δεκαετίες του '50 και του '60) που άφησαν εποχή με την ποιμανδρία τους.

Παρέστη ο έπαρχος Κυθρίων, κοινοτάρχες, πρόεδροι σωματείων και ιδρυμάτων κ.λπ. Μίλησε ο Μητροπολίτης και εξήρε την μεγάλη προσφορά των ευεργετών στο νησί μας.

Ο κ. Παναγ. Θεοφανόπουλος και πάλι διευθύνων σύμβουλος του ΕΛΟΤ

Σύμφωνα με πληροφορίες της "Κ.Ι." ο εντεταλμένος σύμβουλος του Ελληνικού Οργανισμού Τυποποιήσεως (ΕΛΟΤ) κ. Παναγιώτης Θεοφανόπουλος ορίστηκε μετά την πρόσφατη μετατροπή του σε Ανώνυμη Εταιρεία ως διευθύνων σύμβουλος του Οργανισμού.

Τον συγχαίρουμε και του ευχόμαστε πάντα επιτυχίες.

ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, Τηλ.: 9513144-9581913
Τηλ.: (0735) 33569

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

Βασ. Κασιμάτης ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Η ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19
ΤΗΛ.: 4296497

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176
ΤΗΛ.: 4121371



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

Χ.ΓΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΕΠΕ.

• ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΛΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
• ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ
• ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ
Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 3422268

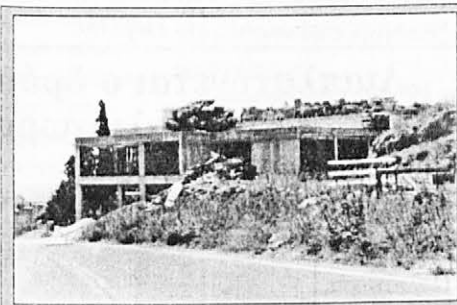
ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΟΥ ΒΟΥΛΕΥΤΗ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΜΕΛΑ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Από 31 Ιουλίου έως 2 Αυγούστου επισκέφθηκε τα Κύθηρα ο βουλευτής της ΝΔ, Παναγιώτης Μελάς.

Ο κ. Μελάς περιόδευσε σε όλο το νησί. Παρευρέθη στον Εσπερινό και στη Θεία Λειτουργία στη Μονή της Αγίας Ελέσσας. Κατά τη διάρκεια της παραμονής του στα Κύθηρα του δόθηκε η ευκαιρία να δει πολλούς Κυθρίους και να συζητήσει μαζί τους για τα προβλήματα που απασχολούν το νησί.

Αρχισε η επέκταση του Γυμνασίου - Λυκείου

Αρχισε α-κριβώς δίπλα στο Λύκειο, η επέκταση του Γυμνασίου - Λυκείου Κυθρίων. Η παράλληλη αυτή ανοικοδόμηση δύο ορόφων θα απαιτήσει

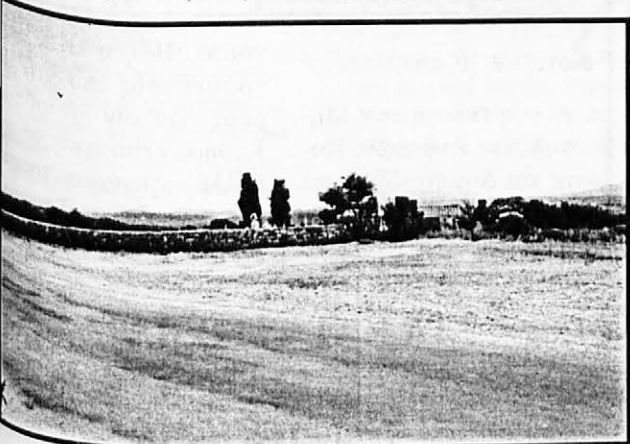


Επέκταση σχολ. εγκαταστ. - Αύγουστος 1998

δαπάνη 300 εκατ. δρχ. περίπου.

Επέκταση του νεκροταφείου στα Φράτσια

Όπως έγραψε η "Κ.Ι." τον Ιούνιο με μέριμνα της κοινότητας Φρατσίων και με προσφορά Φρατσιοτών επεκτάθηκε το νεκροταφείο στα Φράτσια. Οι προσφέροντες μέρος της ιδιοκτησίας τους είναι τα αδελφια Ιωάννης, Κοσμάς και Γεώργιος Καλοκαιρινός και η αδελφή τους Κυπαρισούλα Νίκα στην μνήμη των γονέων τους Παναγιώτη και Μαρίας Καλοκαιρινού.



Νεκροταφείο Φρατσίων - Αύγουστος 1998

Ενώ ο Παναγιώτης Ιωάννου Παυλάκης πρόσφερε 1.000 δολ. Αυστρ. για τον ίδιο σκοπό στη μνήμη των γονέων του Ιωάννη και Αικατερίνης Παυλάκη. Το έργο ολοκληρώθηκε και είναι πολύ ωραίο.

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 7895100



KYRANIS

Ενοικιάσεις Αυτοκινήτων
Γεώργ. Φατσέας
ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 801 00
ΤΗΛ. 0735-31883, 31882, 31050
GEORGE FATSEAS email: pan-giam@mail.otenet.gr

Η Φωτογραφία του Μήνα



Αλώνισμα 1998

Είμαστε στο καλοκαίρι του 1998 και όμως μερικοί επιμένουν να αλωνίζουν με τον πολύ παραδοσιακό τρόπο. Το αλώνι της οικογένειας γίνεται ξανά με τα γαϊδουράκια, με το γύρισμα, μα πάνω απ'όλα με το λίκνισμα. Κάτι σίγουρα βρίσκουν σ'αυτήν τους την επιμονή. Πάντως φαίνονται να το ζούνε.

(Φωτό: Σπ. Καλλιγερς)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ



Καψάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115956

ΕΠΙΠΛΗ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ



Κινητό τηλέφωνο: 093-791980

Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστέρι (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762963-5625099 Τηλ. Κυθρίων: (0735) 33606

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ SERVICE ΤΜΗΜΑΤΑ

• ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ - ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
• ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
• ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΕΙΣ - ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ
• ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ

Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.



ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770

Ειδήσεις

Επώνυμοι... στο νησί μας

Ανάμεσα σ' αυτούς τους επώνυμους που διάλεξαν το νησί μας και φέτος συγκρατήσαμε μερικά ονόματα, μεταξύ αυτών:

Η υφυπουργός Ανάπτυξης, **Αννα Διαμαντοπούλου**, ο καθηγητής του Παν/μίου Αθηνών κ. **Απόστολος Γεωργιάδης**, ο πρόεδρος του Ταμείου Αρχαιολογικών Πόρων (ΤΑΠ) κ. **Γιάννης Σαββαλάνος**, ο νεαρός **Κώστας Μπακογιάννης** (γιος του αείμνηστου Παύλου Μπακογιάννη και της Ντόρας), ο πρόεδρος του ΟΤΕ κ. **Παπούλιας**.

Επίσης η κ. **Τσάνταλη** (η οποία και αγόρασε και σπίτι στη Χώρα) και η κ. **Μιρέλλα Παπαοικονόμου** (σεναριογράφος) η οποία επίσης αγόρασε σπίτι στο Στραπόδι.

Ο τραγουδιστής **Νικ. Πορτοκαλόγλου**, η ηθοποιός **Μπέτυ Λιβανού**, που φιλοξενήθηκε από τον κ. Αβέρωφ στα Αρωνιάδικα και η **Βάσια Τριφύλλη**. Ακόμη ο τέως υπουργός **Ανδρέας Ανδριανόπουλος**.

Η "Μαριάννα" του "Καλημέρα Ζωή" στα Κύθηρα

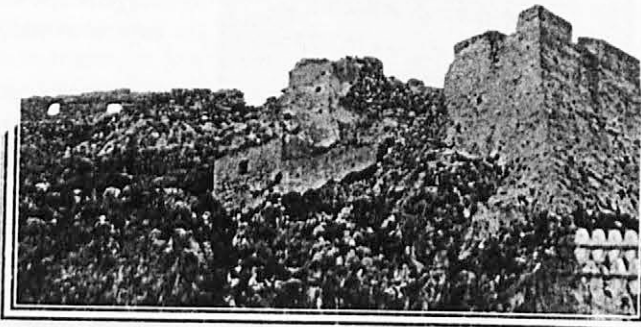
Γράφει η Ντίνα Παπαδοπούλου

Ανάμεσα στο πλήθος των επισκεπτών που υποδέχθηκε εφέτος το νησί μας, η παρουσία πολλών επώνυμων προσώπων δεν πέρασε απαρατήρητη. Άνθρωποι που η γνωριμία τους μαζί μας γίνεται μέσα από την τηλεοπτική οθόνη και που έχουν γίνει τώρα πια άνθρωποι δικοί μας, οικείοι και φιλικοί. Αναμφισβήτητη η **Μυρτώ Πισπίνη**, γνωστή από τη συμμετοχή της στην τηλεοπτική σειρά "Καλημέρα Ζωή" στο ρόλο της Μαριάννας, της συζύγου του γνωστού σε όλους για το εκρηκτικό ταπεραμένο αστυνόμου Στάθη Θεοχάρη, είναι ένα τέτοιο πρόσωπο και ομολογουμένως η εκλεκτή πρωταγωνίστρια έχει κατορθώσει να κερδίσει τη συμπάθεια, την εκτίμηση και τον θαυμασμό των τηλεθεατών που παρακολουθούν με αμείωτο ενδιαφέρον την εξέλιξη της εν λόγω σειράς. Η συμπαθής πρωταγωνίστρια απόλαυσε τις καλοκαιρινές της διακοπές στο όμορφο νησί μας και από μία σύντομη και αρκετά φιλική συζήτηση που είχαμε μαζί της, μας άφησε τις καλύτερες εντυπώσεις τόσο σαν άτομο όσο και σαν τουρίστρια, αφού ο ενθουσιασμός της ήταν μεγάλος για τη γνωριμία της με τα Κύθηρα. Προσιτή, αληθινή και ευχάριστη, δεν δίστασε να μας μιλήσει για τη ζωή της και τα μελλοντικά σχέδιά της, να μας εξηγήσει τη γνώμη της για το θέατρο και την τηλεόραση, ν' ακούσει με ιδιαίτερο ενδιαφέρον όσα της αφηγηθήκαμε σχετικά με τον πολιτισμό και την κουλτούρα των Κυθίων και να μας υποσχεθεί ότι πολύ σύντομα θα επισκεφθεί ξανά το νησί μας.

Φιλική και ιδιαίτερα αυθόρμητη δεν δίστασε να φωτογραφηθεί με νεαρούς θαυμαστές της που παραθέριζαν στο Διακόφι και που στο πρόσωπό της αναγνώρισαν την εκλεκτή πρωταγωνίστρια του Φώσκολου. Μας τίμησε με τη συντροφιά της, μας εξέπληξε με το ήθος και τα συναισθήματά της και αισθανθήκαμε όλοι περήφανοι που άνθρωποι σαν την κ. **Μυρτώ Πισπίνη** μιλούν με θαυμασμό και ενθουσιασμό για το μικρό μας νησί. Εμείς, το μόνο που θα θέλαμε να συμπληρώσουμε είναι ότι ηθοποιοί και άνθρωποι σαν την κ. Πισπίνη κοσμούν την ελληνική τηλεόραση και τιμούν με τη φιλία τους και με τα κολακευτικά τους σχόλια το όμορφο Τσιρίγο.

Τελείωσε η μελέτη του Κάστρου Προχωρεί το έργο για χρηματοδότηση

Από το γραφείο του επάρχου κ. **Μανώλη Κασιμάτη** πληροφορηθήκαμε πως μέχρι τις 9/9 τελειώνει η μελέτη του Κάστρου και το έργο παραδίδεται για χρηματοδότηση. Αυτή τη φορά η χρηματοδότηση προβλέπεται να είναι μεγάλη. Αλλωστε αυτό άφησαν να εννοηθεί και ο αρμόδιος του Ταμείου Αρχαιολογικών Πόρων κ. **Σαββαλάνος** και ο υπεύθυνος του Μελετητικού Γραφείου κ. **Ποτηρόπουλος**. Ελπίζουμε αυτή τη φορά να γίνει κάτι ολοκληρωμένο για την αναστήλωση του Κάστρου μας.



Κινηματογραφική Λέσχη Κυθίων

Στις 28/7 πραγματο-

ποιήθηκε η δοκιμαστική λειτουργία του νέου μηχανήματος που αγοράστηκε από το "Τριφ. Ιδρυμα" για την προβολή ταινιών στο νησί μας από την "Κινηματογραφική Λέσχη Κυθίων".

Η δοκιμή έγινε στο

Δημοτικό Σχολείο της Χώρας όπου αρκετοί συμπατριώτες μας παρακολούθησαν και την πρώτη ταινία.

Συγχαίρουμε τα μέλη της Λέσχης γι' αυτήν την ωραία προσπάθεια.

AMOROSO
CLUB-CAFE

"Εκτιμήστε, συνεχίστε, επιδείξτε!"

Λειτουργεί
-Καφετέρια
-Μπυραρία

Λογοθετιάνικα - Κύθηρα
Logothetianika - Kythera Τηλ: (0735) 33247
Συνεχίζει το ξενύχτι σας...

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΑΚΙΑ
MARIA K. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΠΛΑΚΑΚΙΑ
ΑΞΕΣΟΥΡ ΜΠΑΝΙΟΥ
MARIA ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΤΗΛ. 31263
Λεϊβάδι - Κύθηρα
Κιν.: 094-466827

ΠΩΛΗΣΕΙΣ - SERVICE - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΞΕΣΟΥΡ

SEAT ΒΕΛΙΩΤΗ Ν. & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ανταλλαγές - ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης
ΚΑΛΛΙΘΕΑ Θησέως 355 Τηλ.: 9418198-9429457

SERVICE Λ. Θησέως 306,
Τηλ.: 9414179-9417893-9303350-9303351

LAW OFFICES OF
TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaïskou st. Piraeuw
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509

Σύντομες Ειδήσεις

- Με ψυγείο σε κάθε κελί κατάφερε η Επιτροπή να εφοδιάσει την Μονή Μυρτιδίων ώστε οι δεκαπεντιστές μας να έχουν κρύο νερό και να διατηρούν τα τρόφιμά τους.
- Σε συγκρότηση σώματος εθελοντών πυροσβεστών προχωρά το Επαρχείο Κυθίων για την άμεση αντιμετώπιση πιθανών πυρκαγιών στο νησί μας.
- Το καθιερωμένο πλέον πανηγύρι στις 23/8 στην Παλιόχωρα (Παναγία του Φόρου), οργανώθηκε και φέτος από το ακούραστο **Τάσο Τριφύλλη**. Την λειτουργία τέλεσε ο πατήρ **Ηλίας Χανιώτης**, ενώ μετά το τέλος της θείας λειτουργίας μίλησαν για το έθιμο που πρέπει να αναβιώσει και για να διατηρηθεί καθώς και για την θλιβερή επέτειο της καταστροφής της Παλιόχωρας από τη Βαρβαρόσα ο **Τάσος Τριφύλλης**, ο πρόεδρος της κοινότητας **Λεϊβαδίου Γιώργος Λευθέρης** (κύριος ομιλητής) και ο **Τάσος Κουκούλης**.
- Νέο Ο/Γ φαίνεται πως αγόρασε η πλοιοκτήτρια εταιρεία του «Νήσος Κύθηρα», μεγαλύτερο και ταχύτερο και καλά έκανε για να αντιμετωπίσει την κατάσταση στη νέα περίοδο (πιστεύουμε να έχουμε λεπτομέρειες στο επόμενο).

Διαπλατώνεται ο δρόμος προς την Παλιόχωρα

Αρχισε και συνεχίζεται η διαπλάτυνση του δρόμου

προς την Παλιόχωρα, την μεσαιωνική πρωτεύουσα του νησιού μας, που το 1537 κατέστρεψε ο ληστοπειρατής



«Μπαρμπαρόσα». Ετσι πλέον θα είναι πιο άνετη η πρόσβαση στο κατεστραμμένο κάστρο της μεσαιωνικής νεκρόπολης.

Αρχές Οκτωβρίου εκλογή Μητροπολίτη Κυθίων

Στις 9/10 προβλέπεται να γίνει η εκλογή των Μητροπολιτών Κυθίων, Κοζάνης και Δημητριάδος από την ιεραρχία της Ιεράς Συνόδου. Ηδη η «Κ.Ι.» έχει γράψει τους επικρατέστερους για την Μητρόπολη Κυθίων στο προηγούμενο φύλλο της ανάμεσά τους και ο αρχιμανδρίτης **Σεραφείμ Μεντζελόπουλος**.

ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
La maison du bebe PAVLOU
LA CIGOGNE
ΠΑΙΔΙΚΑ - ΕΦΗΒΙΚΑ
ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ - ΕΦΗΒΙΚΑ
ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ - ΕΦΗΒΙΚΑ
Collection Καλοκαίρι 98
ΕΚΠΩΣΕΙΣ
30%-50%-70%

ΤΩΡΑ 80.000-100.000-120.000

Αθήνα: 1ο Πατησίων 296
2ο Στουρνάρα 20
Πειραιάς: Φίλωνος 43
Τηλ.: 4178337

ΚΑΛΥΤΕΡΑ & ΦΘΗΝΟΤΕΡΑ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192